

Models: 56601014(BR755), 56601015(BR855), 56601016(BR755C)

Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcija
Naudojimo instrukcija
Navodila za uporabo

BR755, BR855 INSTRUCTIONS FOR USE

”

SISUKORD

	Lehekülg
Sissejuhatus	A-2
Hoiatused	A-3
Tundke oma masinat	A-4 – A-5
Juhtpaneel	A-6

Masina ettevalmistus kasutamiseks

Akude paigaldamine	A-7
Harjade paigaldamine	A-8
Kaabitsa paigaldamine	A-9
Lahusepaagi täitmine	A-9
Pesuainesüsteem	A-10 – A-11

Töö masinaga

Küürimine	A-12 – A-13
Märgtolmuimeja	A-12 – A-13
Pärast kasutamist	A-14
Hooldegraafik	A-14
Masina määrimine	A-14
Akude laadimine (märgaku)	A-15
Aku elektrolüüditaseme kontroll	A-15
Akude laadimine (geelaku)	A-15
Kaabitsa hooldus	A-16
Kaabitsa reguleerimine	A-16
Külgäärise hooldus	A-17
Külgäärise hooldus	A-17
Törkeotsing	A-18
Tehnilised andmed	A-19

SISSEJUHATUS

Käesolev juhend aitab teil firma **Nilfisk™** puhastus-/kuivatusmasina võimalusi täiel määral ära kasutada. Lugege juhend enne masinal töö alustamist hoolikalt läbi.

Märkus: Rasvased numbrid sulgudes osutavad lehekülgedel 4-6 väljatoodud osadele, kui pole teisiti märgitud.

Käesolev toode on ette nähtud ainult äriliseks kasutamiseks.

OSAD JA TEENINDUS

Vajalikud remonditööd tuleb teostada Nilfisk'i volitatud teeninduskeskuses (Nilfisk Service Center), kus töötavad tehases väljaõppe saanud spetsialistid ning kus on olemas algupäraste varuosade ja tarvikute ladu.

Varuosade või teenindustööde vajadusel pöörduge Nilfisk poole. Masina seisundi kirjeldamisel nimetage mudel ja seerianumber.

NIMESILT

Masina mudel ja seerianumber on toodud masina nimesildil akukambris. Seda informatsiooni on vaja varuosade tellimisel masina jaoks. Kasutage allolevat ruumi masina mudeli numbri ja seerianumbri märkimiseks edasiste viidete tarvis.

Mudel _____

Seerianumber _____

MASINA LAHTIPAKKIMINE

Pärast masina kättesaamist uurige hoolikalt, kas pakendil ega masinal ei leidu kahjustusi. Ilmsete kahjustuste korral säilitage tarnepakend, nii et seda saaks järgnevalt kontrollida. Pöörduge kohe Nilfisk'i teenindusosakonna poole ja esitage transpordikahjustuste nõue.

Pärast papi eemaldamist lõigake läbi plastribad ja võtke rataste kõrvalt ära puitprussid. Masina platvormilt mahaveeretamisel kasutage kaldpinda.

ETTEVAATUS- JA HOIATUSMÄRGID

Niifisk kasutab potentsiaalselt ohtlike tingimuste tähistamiseks alljärgnevaid tingmärke. Lugege antud teave alati tähelepanelikult läbi ning rakendage personali ja seadmete kaitseks sobivaid meetmeid.



HÄDAOHT!

Kasutatakse hoiatamiseks vahetu ohu eest, mis võib tekitada inimestele tõsiseid vigastusi või põhjustada surma.



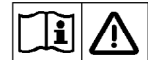
HOIATUS!

Kasutatakse tähelepanu juhtimiseks olukorrale, mis võib põhjustada inimestele tõsiseid vigastusi.



ETTEVAATUST!

Kasutatakse tähelepanu juhtimiseks olukorrale, mis võib põhjustada inimestele kergemaid vigastusi või lõppeda seadmete ja vara kahjustustega.



Enne kasutamist lugege kõik eeskirjad läbi.

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

Spetsiifilised ettevaatus- ja hoiatusjuhised on ette nähtud tähelepanu juhtimiseks masina rikkumise või kehaliste vigastuste tekkimise potentsiaalsetele võimalustele.



HOIATUS!

- * Käesolevat masinat võivad kasutada ainult korraliku väljaõppega volitatud isikud.
- * Kaldpindadel ja nõlvadel vältige koormuse all äkilisi peatusi. Vältige ootamatuid järske pöördeid. Liikuge allamäge aeglase kiirusega. Kallakul puhastage ainult ülesõidu ajal.
- * Vältige sädemete, leekide ja suitsetamisvahendite sattumist akude lähedusse. Tavalises tööolukorras plahvatusohtlikud gaasid ventileeritakse.
- * Akude laadimisel tekib eriti plahvatusohtlik vesinikgaas. Laadige akusid ainult hästi ventileeritud tingimustes ja eemal lahtisest tulest. Ärge suitsetage akude laadimise ajal.
- * Elektriseadmete juures töötamise ajal ärge kandke ehteid.
- * Enne elektriseadmete hooldamist pöörake pealüliti välja (O) ja lahutage akud.
- * Ärge töötage kunagi masina all ilma masinat toetavate ohutusprusside või tugevate paigaldamiseta.
- * Ärge pihustage kergsüttivaid puhastusvahendeid masina juures, hoiduge masinaga töötamast niisuguste vahendite läheduses või piirkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke.
- * Ärge puhastage masinat survepesuriga.
- * Kasutage ainult koos seadmega tarnitud või kasutusjuhendis spetsifitseeritud harju. Teiste harjade kasutamine võib mõjuda halvasti ohutusele.



ETTEVAATUST!

- * See masin ei ole ette nähtud kasutamiseks avalikel teedel ja tänavatel.
- * Masin ei sobi ohtliku tolmu kogumiseks.
- * Ärge kasutage lõike- ega lihvimiskettaid. Niifisk ei vastuta põrandapinna kahjustuste eest, mis võivad tekkida lõike- ja lihvetaste kasutamisel (see võib kahjustada ka harjade veosüsteemi).
- * Masina kasutamisel veenduge, et ei satuks ohtu kolmandad isikud (eriti lapsed).
- * Enne mis tahes teenindustöö teostamist lugege tähelepanelikult läbi seda tööd puudutavad juhised.
- * Enne masina juurest lahkumist keerake võti välja (O), eemaldage võti pesast ja pange peale seisupidur.
- * Enne harjade vahetamist või mõne kattepaneeli avamist pöörake võti välja (O) ja eemaldage võti pesast.
- * Rakendage sobivaid meetmeid vältimaks juuste, ehete või lahtiste riiete sattumist liikuvate osade vahele.
- * Olge eriti ettevaatlik masina kasutamisel miinuskraadide juures. Vesi lahuse-, jäätme- või pesuaine paagis või voolikutel võib külmuda, kahjustades ventiile ning liitmikke. Loputamisel kasutage tuuleklaasi pesuvedelikku.
- * Enne masina utiliseerimist tuleb masinalt eemaldada akud. Akude utiliseerimine tuleb teostada kooskõlas kohalike keskkonnaseadustega.
- * Ärge töötage nõlvadel, mille kalle ületab masinal tähistatu.
- * Enne masina kasutamist kontrollige, et kõik luugid ja katted on kasutusjuhendis näidatud asendis.

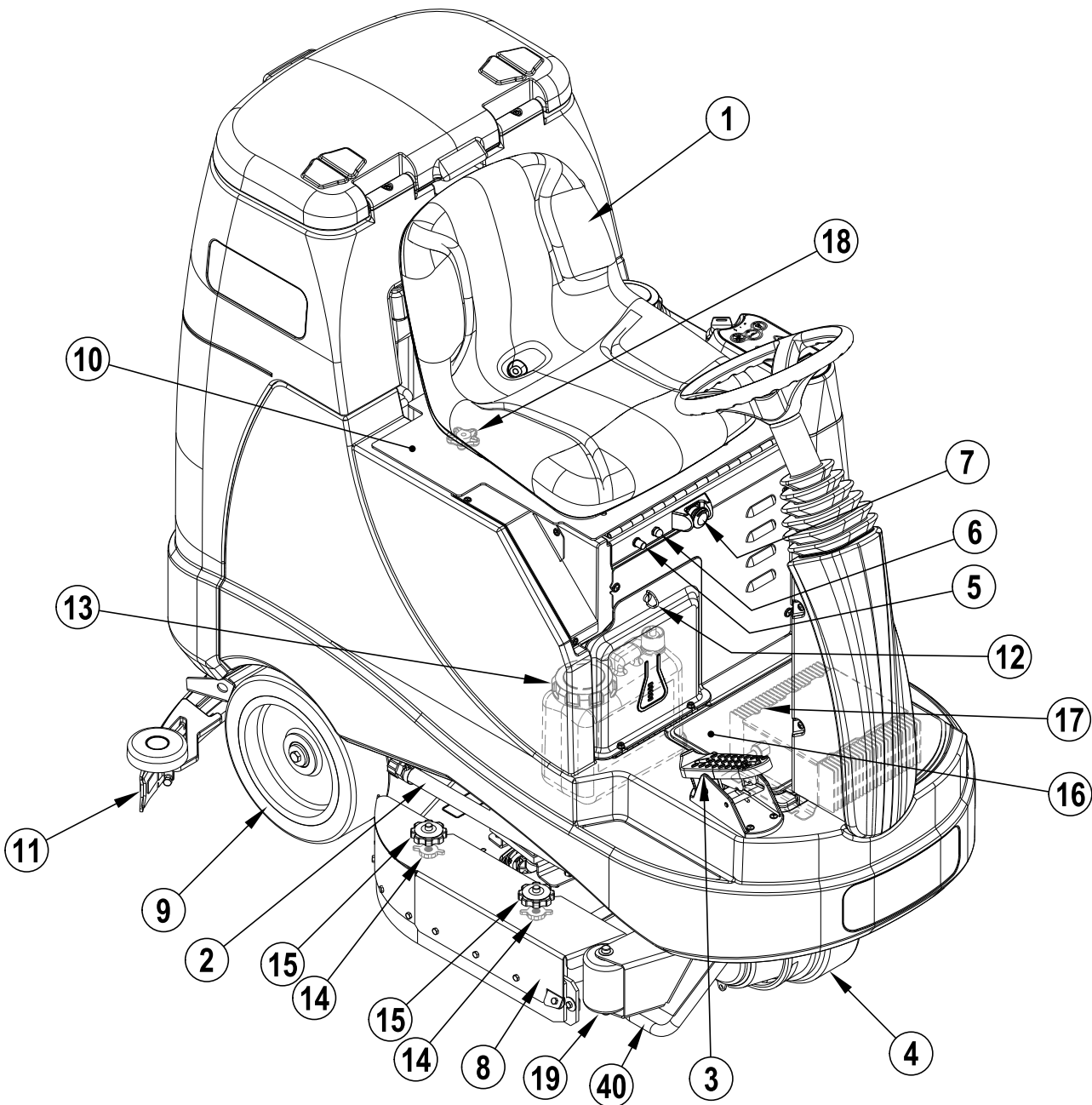
HOIDKE KÄESOLEV JUHEND ALLES

TUNNE OMA MASINAT

Käesolevat juhendit lugedes juhtute aeg-ajalt nägema tekstis sulgudesse paigutatud paksus kirjas numbreid või tähti, näiteks: (2). Need numbrid viitavad sellel leheküljel kujutatud osadele, kui pole kirjas teisiti. Kui osutub vajalikuks tekstis mainitud masinaosa asukohta kindlaks teha, pöörduge tagasi sellele leheküljele.

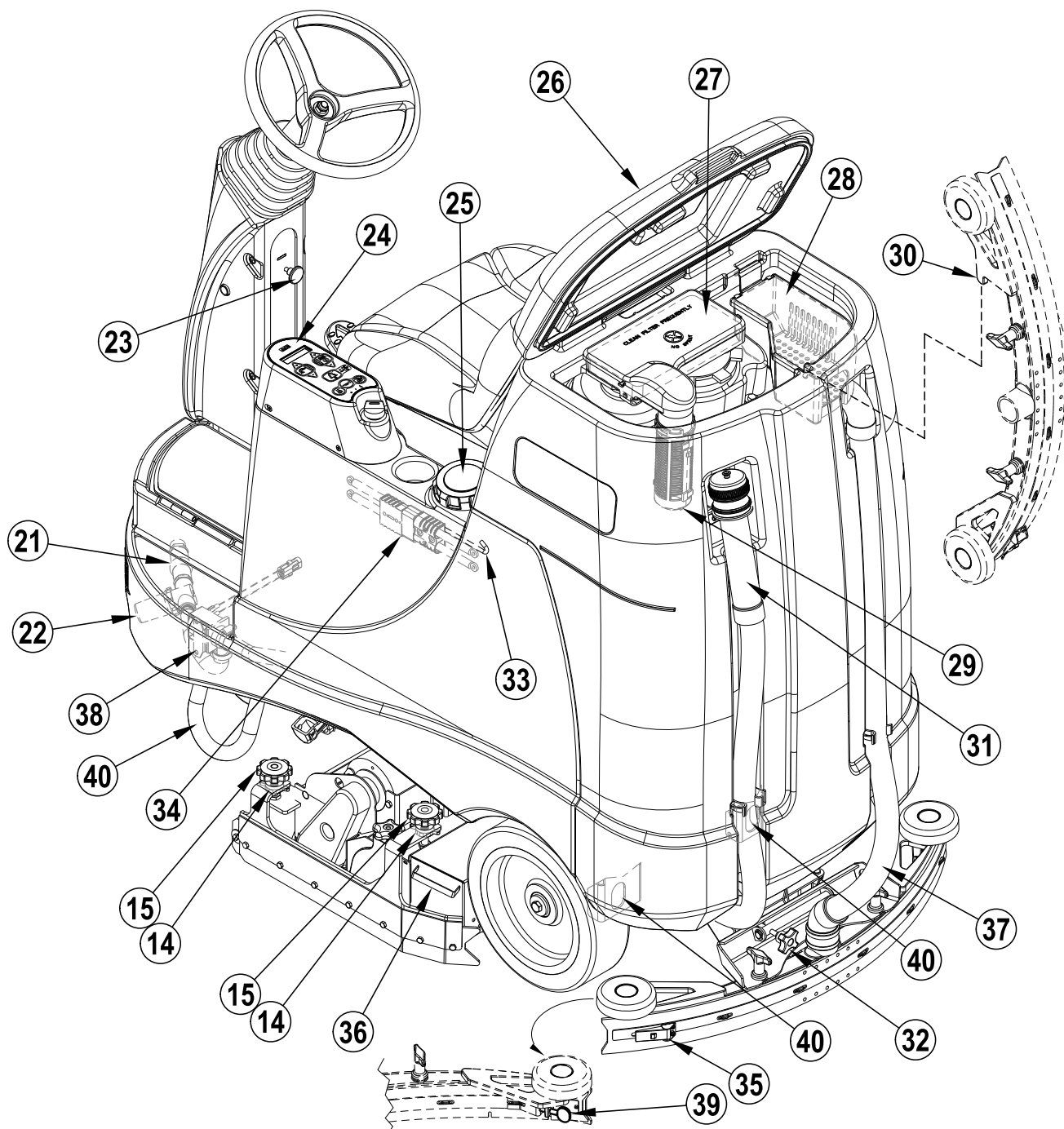
MÄRKUS. Üksikasjaliku selgituse saamiseks järgmisel kolmel leheküljel kirjeldatud osade kohta lugege teenindusjuhendit.

- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|---|
| 1 | Juhiiste | 10 | Akusektsioon (istme all) |
| 2 | Lahusepaagi väljundvoolik | 11 | Kaabitsaagregaat |
| 3 | Veopedaal, suund/kiirus | 12 | Pesuainekassetti ligipääsukate (ainult EcoFlex mudelid) |
| 4 | Veoratas | 13 | Pesuainekassett (ainult EcoFlex mudelid) |
| 5 | Veoratta kaitselüliti (70 A) | 14 | Puhastusplatvormi äärise kõrguse reguleerimisnupp |
| 6 | Juhtimisahela kaitselüliti (10 A) | 15 | Puhastusplatvormi äärise eemaldamise nupud |
| 7 | Avariipeatamine | 16 | Akulaadija luuk |
| 8 | Puhastusplatvorm | 17 | Akulaadija (valikuline) |
| 9 | Tagaratas | 18 | Istme reguleerimisnupp |
| | | 19 | Esirulliku kaitseraud |



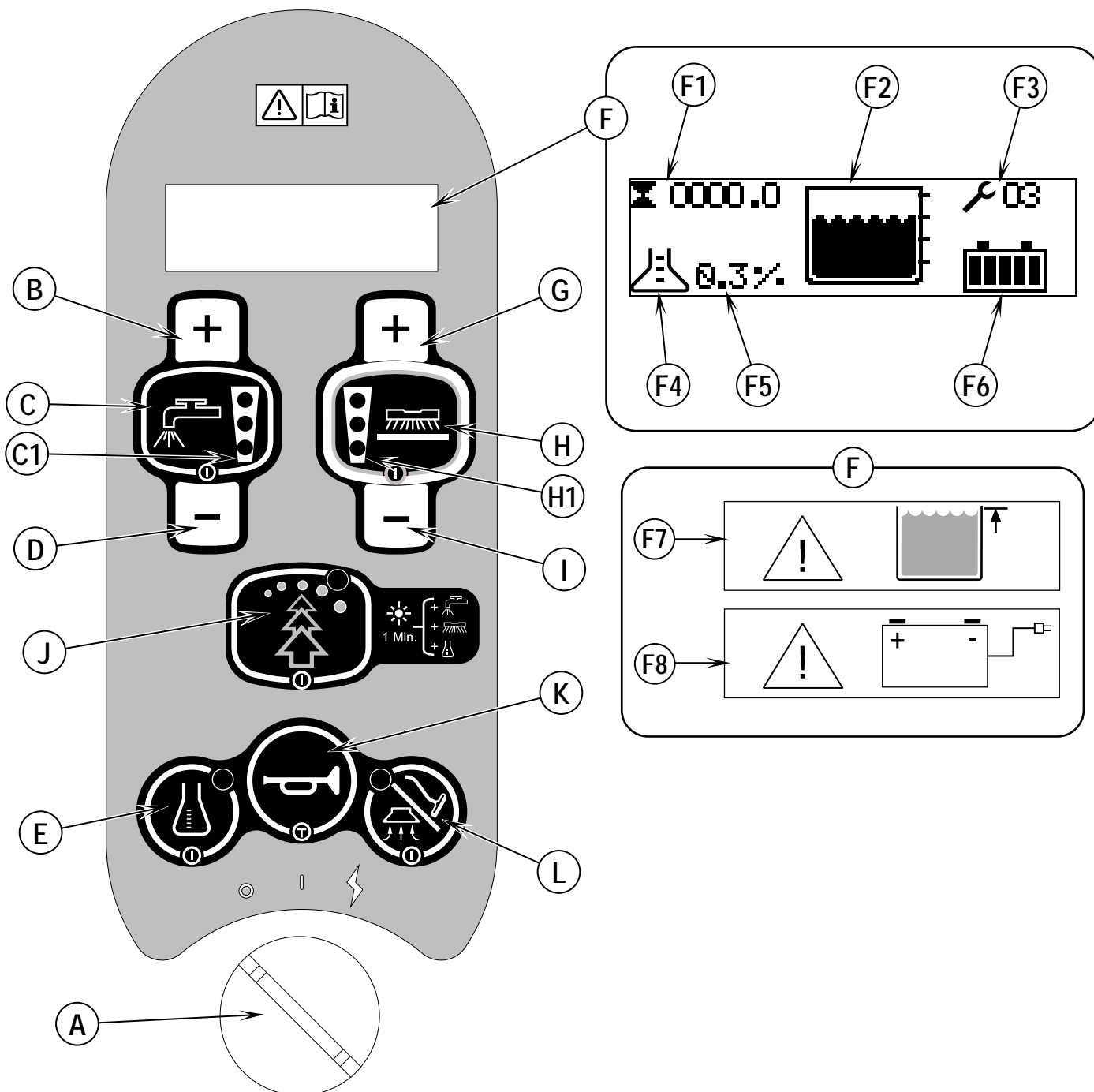
TUNDKE OMA MASINAT

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|---|
| 21 | Lahuse sulgekraan | 31 | Jäätmepaagi tühjendusvoolik |
| 22 | Lahusefilter | 32 | Kaabitsa kalde reguleerimisnupp |
| 23 | Rooliratta kalde reguleerimisnupp | 33 | Istme tugivarras |
| 24 | Juhtpaneel | 34 | Masina akupistik |
| 25 | Lahusepaagi täiteva kate | 35 | Tagumise kaabitsa tera eemaldamise riiv |
| 26 | Jäätmepaagi kate | 36 | Punker (ainult silindrilised mudelid) |
| 27 | Vaakumimootori filtri korpus | 37 | Jäätmevoolik |
| 28 | Filtrikorb | 38 | Lahuse tõmbeventiil |
| 29 | Jäätmepaagi sulgeujuk | 39 | Tagumise kaabitsa tera eemaldamise tiibmutter |
| 30 | Kaabitsa hoiukonks | 40 | Kinnituskohad |



JUHTPANEEL

- | | | | |
|----|---|----|--|
| A | Võtmelüliti | G | Puhastussurve suurendamise lüliti |
| B | Lahuse juurdevoolu lüliti | H | Puhastuse ON/OFF lüliti |
| C | Lahuse ON/OFF lüliti | H1 | Puhastussurve indikaator (Tavaline, Tugev, Väga tugev) |
| C1 | Lahuse juurdevoolu indikaator (Tavaline, Tugev, Väga tugev) | I | Puhastussurve vähendamise lüliti |
| D | Lahuse juurdevoolu vähendamise lüliti | J | Lüliti EcoFlex |
| E | Pesuvähi süsteem ON/OFF lüliti | K | Helisignaali lüliti |
| F | Ekraan | L | Vaakumsüsteemi/Saua lüliti |
| F1 | Tunniarvesti | | |
| F2 | Lahusepaagi tasemeindikaator | | |
| F3 | Tõrkekoodid | | |
| F4 | Pesuvähi süsteem indikaator | | |
| F5 | Pesuvähi protsendimäära indikaator | | |
| F6 | Aku näidik | | |
| F7 | TÄIS jäätme paagi näidik | | |
| F8 | Näidik Battery Low (Aku tühi) | | |



AKUD

Kui masin tuuakse teile akuga varustatult, toimige järgnevalt:

- Kontrollige, et aku oleks masinaga ühendatud (34).
- Keerake võti (A) asendisse ON (SEES) ja kontrollige aku näidikut (F6). Kui mõõteriist näitab täielikku täitumist, siis on akud kasutamiseks valmis. Kui mõõteriista näit on alla täieliku täitumise, tuleb akusid enne kasutamist laadida. Lugege lõiku "Aku laadimine".
- **NB! KUI MASINAL ON PEAL AKULAADUR, LEIATE JUHISEID LAADURI AKU TÜÜBI JÄRGI SEADISTAMISEKS LÕPPVALMISTAJA TOOTEJUHENDIST (VT DIAGRAMMI).**

Teavet akulaadija uusimate algoritmide kohta vt TSBUS2008-984.

Kui masin tuuakse teile ilma akuta, toimige järgnevalt:

- Küsige oma volitatud Nilfisk'i edasimüüja käest, milliseid akusid ta soovitab.
- Akut paigaldades järgige alltoodud juhiseid.
- **ÄRGE paigaldage masinale kahte 12-voldist akut. See mõjutab masina stabiilsust.**
- **NB! KUI MASINAL ON PEAL AKULAADUR, LEIATE JUHISEID LAADURI AKU TÜÜBI JÄRGI SEADISTAMISEKS LÕPPVALMISTAJA TOOTEJUHENDIST (VT DIAGRAMMI).**

Teavet akulaadija uusimate algoritmide kohta vt TSBUS2008-984.

AKUDE PAIGALDAMINE



HOIATUS!

Akudega töötamisel olge eriti ettevaatlik. Akudes olev väävelhape võib nahale või silma sattudes põhjustada tõsiseid vigastusi. Plahvatusohtlik vesinikgaas ventileeritakse akudest aku korkides olevate avade kaudu. See gaas võib plahvatada elektrikaare, sädeme või leegi toimel. Ärge paigaldage ühtegi pliikut suletud konteinerisse või korpusesse. Ülekoormatusest tuleneval vesinikgaasil peab olema väljumisava.

Akude teenindamise ajal ...

- * Eemaldage kõik ehted
- * Ärge suitsetage
- * Kandke kaitseprille, kummikindaid ja kummipõlle
- * Töötage hästiõhutatud piirkonnas.
- * Ärge puudutage tööriistadega üheaegselt mitut aku klemmi.
- * Akude vahetamise ajal sädemete ärahoidmiseks võtke maandusjuhe ALATI lahti.
- * Akude paigaldamise ajal ühendage maandusjuhe ALATI kõige viimasena.



ETTEVAATUST!

Akude ebaõige paigaldamine ja ühendamine võib kaasa tuua käesoleva masina elektriseadmete tõsiseid kahjustusi. Akusid peab paigaldama kas Nilfisk, kvalifitseeritud elektrik või akude tootja.

- 1 Keerake võti (A) välja (O) ja eemaldage see pesast. Seejärel avage akusektsiooni kate (10) ja reguleerige tugivarrast (33).
- 2 Kahekesi ning sobiva tõsterihma abil tõstke akud ettevaatlikult sektsioonilusele täpselt nii, nagu joonisel näha. Vaadake andmeplaadilt 56601416 akukaablite paigutust.
- 3 Vt joonis 1. Paigaldage akukaablid näidatud viisil ning pingutage akuklemmide mutrid.
- 4 Paigaldage aku kaitsekatted ja kinnitage need tarnekomplektis olevate ribade abil tugevasti akukaablite külge.
- 5 Ühendage akupaketi pistik masina pistmikuga (34) ja sulgege akusektsiooni kate.

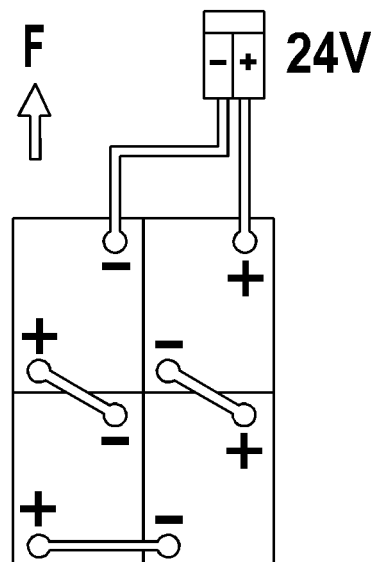


ETTEVAATUST!

Enne akude laadimist vt TSBUS2008-984 või minge <http://www.nilfisk-advance.com>

JOONIS 1

415A/H - 20HR - RATE



CAUTION: Before changing batteries consult TSBUS2008-984 or visit <http://www.nilfisk-advance.com>

56601589

HARJADE PAIGALDAMINE (KETASSÜSTEEM)



ETTEVAATUST!

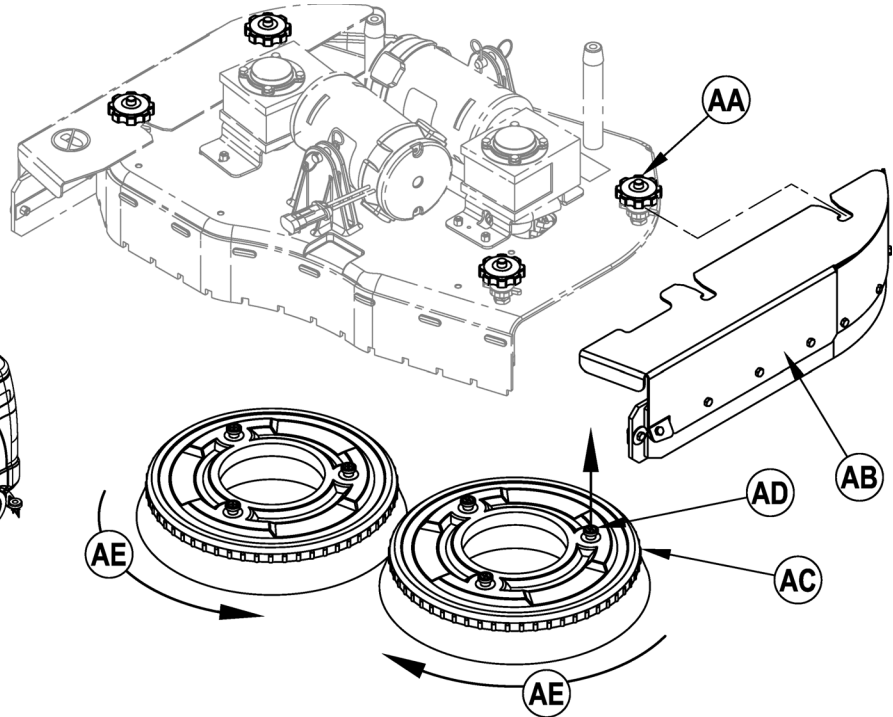
Enne harjade vahetamist ja luukide avamist keerake võtmelüliti välja (O) ja eemaldage võti.

- 1 Veenduge, et puhastusplatvorm on TÕSTETUD asendis. Veenduge, et võti (A) on väljas (O).

JOONIS 2

- 2 **Vt joonis 2.** Eemaldage mõlemalt poolt külgäärised. **MÄRKUS:** Ääriseid hoiavad paigal kaks suurt nuppu (AA). Lõdvendage need nupud, nihutage äärisesõlmi (AB) veidi ettepoole ja seejärel puhastusplatvormilt ära.

- 3 Harjade (AC) (või kaitsehoidikute) paigaldamiseks rihtige harja käpad (AD) kohakuti montaažiplaadi avadega ning pöörake sulgur kohale (keerake harja välisserva masina esiotsa poole, nagu joonisel näha (AE)).



HARJADE PAIGALDAMINE (SILINDRILINE SÜSTEEM)



ETTEVAATUST!

Enne harjade vahetamist ja luukide avamist keerake võtmelüliti välja (O) ja eemaldage võti.

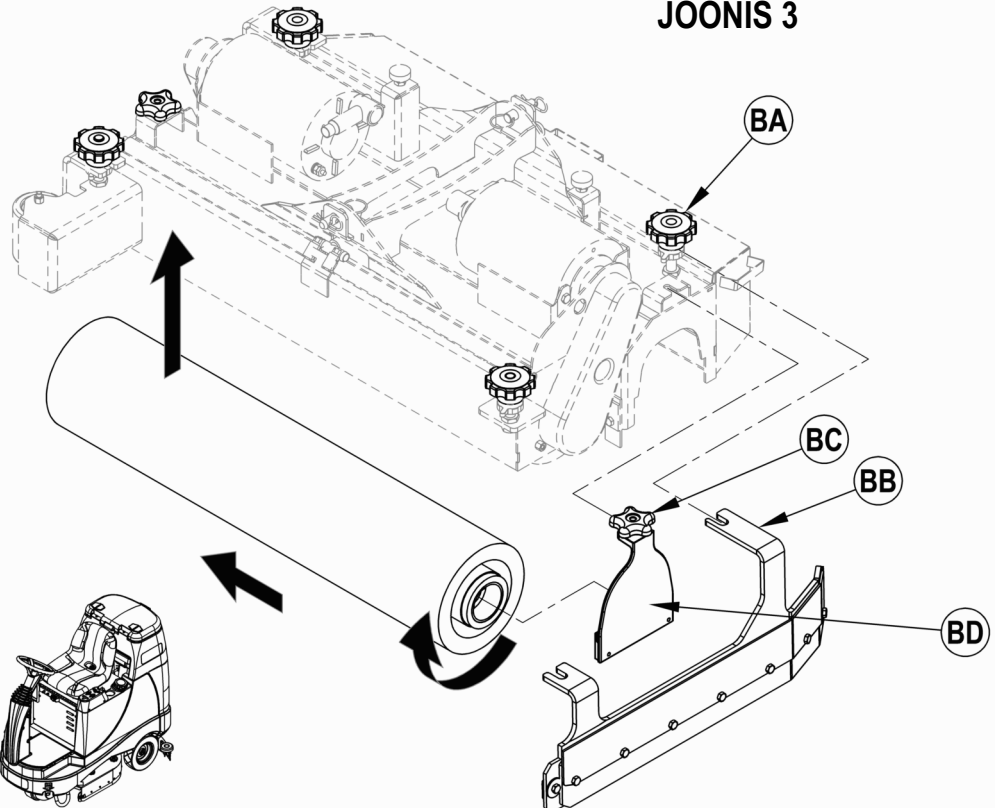
- 1 Veenduge, et puhastusplatvorm on TÕSTETUD asendis. Veenduge, et võti (A) on väljas (O).

- 2 **Vt joonis 3.** Eemaldage mõlemalt poolt külgäärised. **MÄRKUS:** Ääriseid hoiavad paigal kaks suurt nuppu (BA). Lõdvendage need nupud ja nihutage äärisesõlmed (BB) puhastusplatvormilt ära.

- 3 Keerake lahti mustad nupud (BC) pingutusagregaadil (BD) ja eemaldage agregaat.

- 4 Libistage hari korpusesse, tõstke veidi, lükake ja pöörake oma kohale. Paigaldage pingutusagregaat (BD) ja äärikusõlmed (BB) tagasi oma kohale.

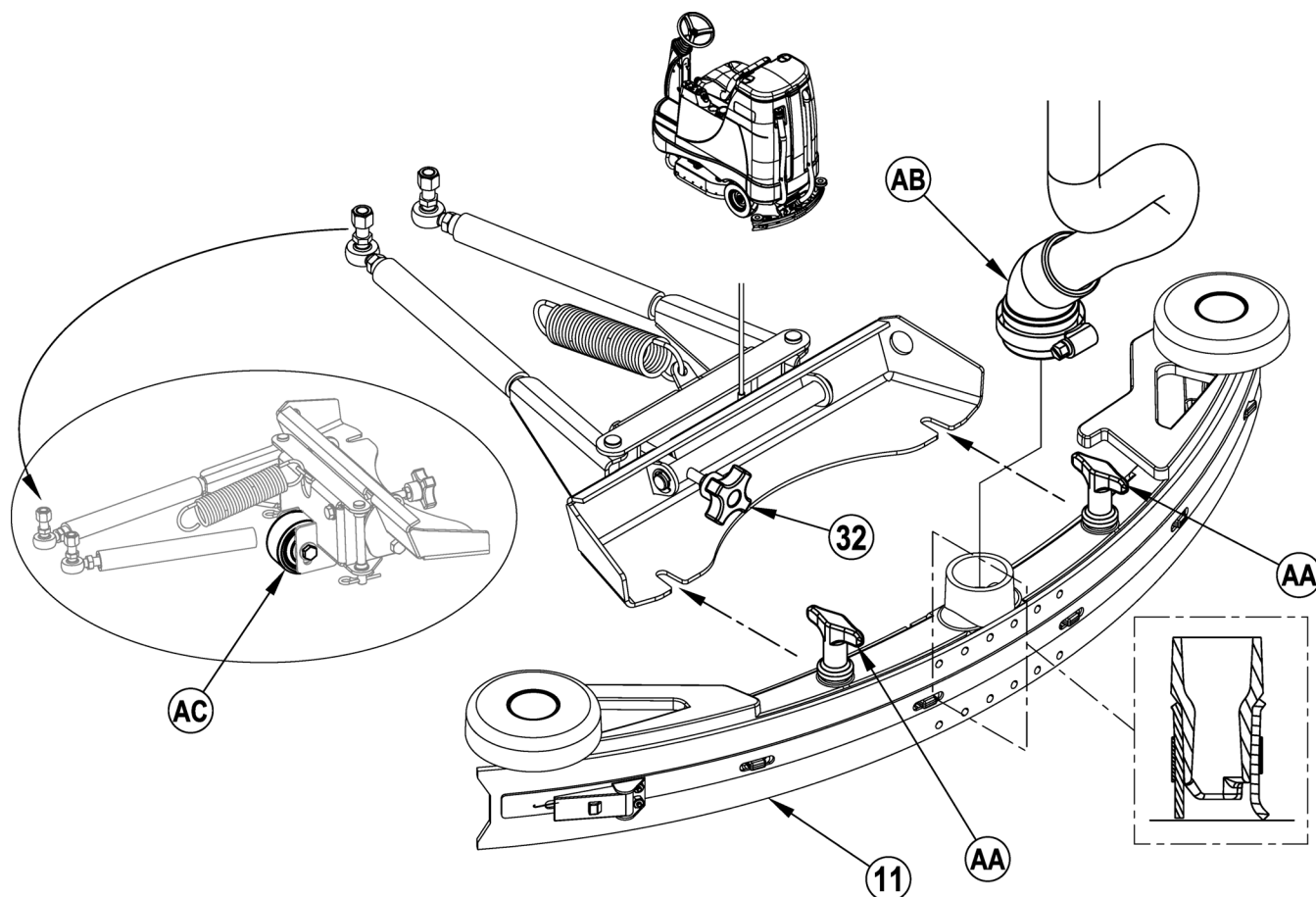
JOONIS 3



KAABITSA PAIGALDAMINE

- 1 Vt joonis 4. Libistage kaabitsakomplekt (11) kaabitsa monteermistoele ja pingutage kaabitsa tiibmutrid (AA).
- 2 Ühendage jäätmevoolik (AB) kaabitsa sisselaskeavaga.
- 3 Langetage kaabits, liigutage masinat veidi edasi ning reguleerige kaabitsa kaldenurka ja kõrgust, kasutades selleks kaabitsa kalde reguleerimisnuppu (32) ja kaabitsa kõrguse reguleerimisratast (AC), nii et kaabitsa tagatera puudutab põrandat ühtlaselt kogu laiuse ulatuses ja on veidi ettepoole kaldu, nagu kaabitsa ristlõikel näha.

JOONIS 4



LAHUSEPAAGI TÄITMINE

Lugege puhastuskemikaali silti ja arvestage välja kemikaali kogus segu jaoks; paak mahutab 110 liitrit.

Avage lahusepaagi kaas (2), täitke paak 1/3 ulatuses, lisage puhastusvahendit, seejärel täitke paak lõpuni. **MÄRKUS:** EcoFlex masinaid saab kasutada tavapärasel moel paaki pesuainet segades või pesuaine süsteem jaotussüsteemi kasutades. Kui kasutate pesuaine jaotussüsteemi, ärge segage pesuainet paaki, kasutage selleks tavalist kraanivett.



ETTEVAATUST!

Kasutage ainult vähevahutavaid mittesüttivaid vedelaid puhastusvahendeid, mis on ette nähtud kasutamiseks automaatsetes puhastusmasinates. Vee temperatuur ei tohi olla kõrgem kui 54,4 °C (130 °F)

PESUAINESÜSTEEMI ETTEVALMISTUS JA KASUTAMINE (AINULT ECOFLEX MUDELID)

ÜLDJUHISED.

Pesuvahendi lüliti (E) vajutamine ja vabastamine siis, kui pesulahuse süsteem on aktiivne, põhjustab pesuvahendisüsteemi vahelduva sisse- ja väljalülitumise. Teisele pesuainele üleminekul tuleb süsteem eelmisest pesuainest puhastada. **TEENINDUSMÄRKUS.** Enne puhastamist teiseks pesuaineks vahetage masin põrandaresti kohale, kuna protsessi käigus eraldub väike kogus pesuainet.

Puhastamiseks kemikaalide vahetamisel:

- 1 Vabastage ning eemaldage pesuainekassett.
- 2 Keerake võti (A) SISSE. Vajutage ja hoidke lahuselüliti (C) ja pesuaine lüliti (E) 3 sekundit allavajutatuna. **MÄRKUS:** Kui puhastusprotsess on aktiveeritud, võtab see aega 20 sekundit. Vt järgmisel leheküljel olevaid pesuainesüsteemi näidikuid. Tavaliselt piisab süsteemi puhastamiseks ühest puhastustsüklist.

Iganädalaseks puhastamiseks:

- 1 Vabastage ning eemaldage pesuainekassett. Paigaldage ja ühendage puhta veega täidetud kassett.
- 2 Keerake võti (A) SISSE. Vajutage ja hoidke lahuselüliti (C) ja pesuaine lüliti (E) 3 sekundit allavajutatuna. **MÄRKUS:** Kui puhastusprotsess on aktiveeritud, võtab see aega 20 sekundit. Vt järgmisel leheküljel olevaid pesuainesüsteemi näidikuid. Tavaliselt piisab süsteemi puhastamiseks ühest puhastustsüklist.

Kui pesuainekassett on peaaegu tühi, hakkab tööle ekraani (F4) näidik. Teade "Low Detergent" (Pesuainet vähe) jääb näidikule seniks, kuni süsteemi lähtestatakse. Kui näidik tööle hakkab, valage kasseti täitmiseks terve gallon pesuainet kassetti ning ärge muretsege koguse mõõtmise pärast. **MÄRKUS:** Lähtestage süsteem, kui olete kasseti täitnud. Kui kassette vahetate, on näidiku kiri "Pesuainet vähe" õige ainult juhul, kui asenduskassetis on sama suur kogus pesuainet, kui oli asendatavas kassetis.

Lähtestamine:

- 1 Keerake võti (A) SISSE. Vajutage ja hoidke lahuse juurdevoolu suurendamise lüliti (B) ja lahuse juurdevoolu vähendamise lüliti (D) 3 sekundit allavajutatuna. Vt järgmisel leheküljel olevaid pesuainesüsteemi näidikuid.

Lahuse protsendimäär:

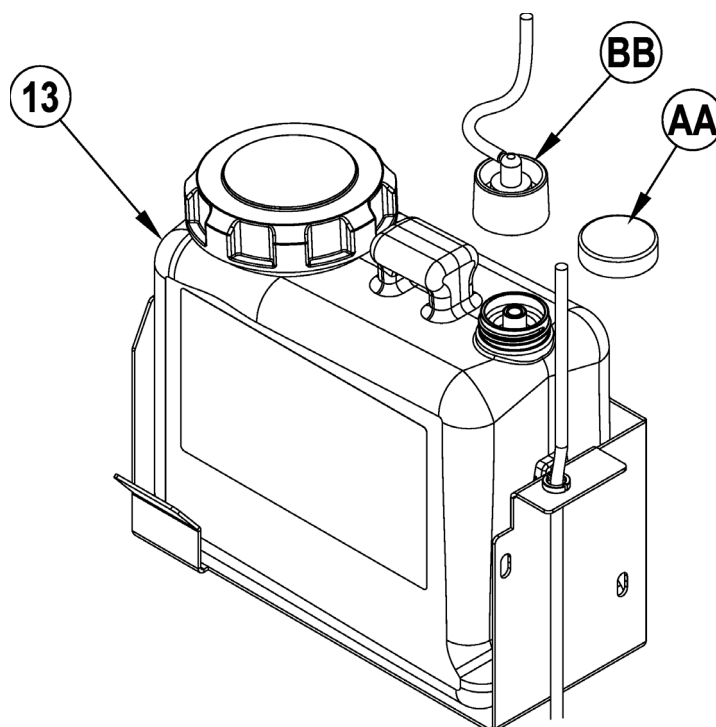
- 1 Pesuaine protsendimäär vaheväärtuseks on 0,25%. Protsendimäär muutmiseks peab pesuainesüsteem olema VÄLJAS; vajutage ja hoidke pesuaine ON/OFF lüliti (E) 2 sekundit allavajutatuna. Pesuaine indikaator vilgub ja lüliti vajutades saate kerida saadaolevaid protsendimäärasid (3%, 2%, 1.5%, 1%, 0.8%, 0.66%, 0.5%, 0.4%, 0.3%, 0.25%). Kui sobiv protsendimäär kuvatakse ekraanil (F5), siis peatage kerimine; säte lukustub 5 sekundi jooksul.

PESUAINEKASSETI KASUTAMINE:

Pesuainekassett (13) asub pesuainekasseti luugi (12) taga juhikabiinis. Täitke pesuainekassett maksimaalselt 4,73 liitri (1,25 galloni) pesuainega. **TEENINDUSMÄRKUS.** Enne täitmist võtke pesuainekassett boksist välja, et vältida pesuaine pritsimist masinale.

Soovitav on kasutada erinevate pesuainete jaoks eraldi kassette. Pesuainekassetil on peal valge silt, millele saate segimineku vältimiseks märkida pesuaine nime. Uue kasseti paigaldamisel eemaldage kork (AA) ja asetage kassett pesuaineboksi. Paigaldage kuivkork (BB) ja pesuaine vooliik joonisel näidatud viisil.

JOONIS 5



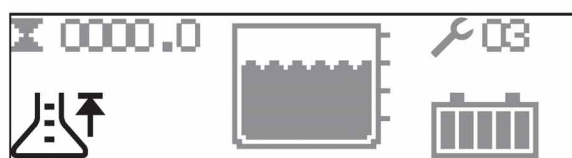
PESUAINESÜSTEEMI ETTEVALMISTUS JA KASUTAMINE (AINULT ECOFLEX MUDELID)



PESUAINE LUBATUD

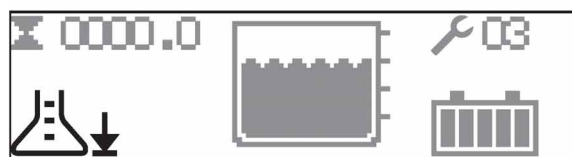


PESUAINE KEELATUD

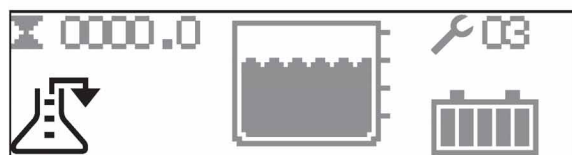


TÄIS (LÄHTESTATUD)

Lähtestamiseks vajutage ja hoidke
nuppe (B) ja (D) 3 sekundit.

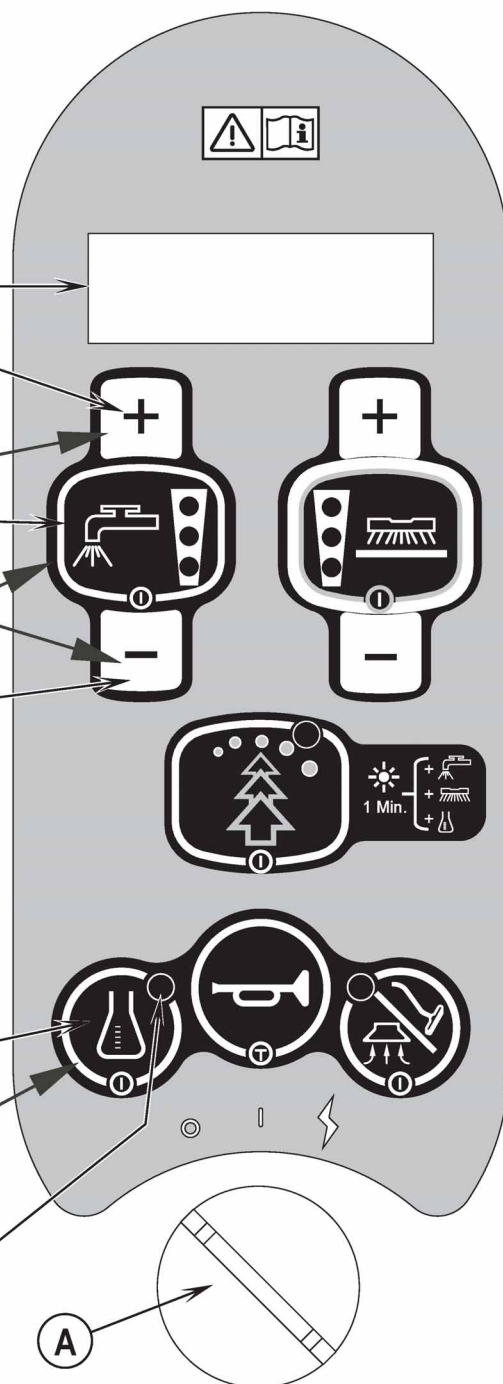


PESUAINET VÄHE



PUHASTUS

Puhastamiseks vajutage ja hoidke
nuppe (C) ja (E) 3 sekundit.



Pesuainesüsteem on SEES, kui indikaator on SEES.

TÖÖ MASINAGA

HOIATUS!

Veenduge, et teate kõiki juhtseadiseid ja nende funktsioone.

Vältige rampidel või kallakutel lastiga sõites järsku peatumist. Vältige äkilisi järske pöördeid. Sõitke allamäge aeglaselt. Puhastage vaid tõustes (sõites üles) mööda rampi.

Puhastamiseks ...

Järgige käesoleva juhendi jaotises „Masina ettevalmistus kasutamiseks“ toodud juhiseid.

- Vt joonist 6.** Olles juhiistmel, seadke rool mugavasse asendisse, kasutades rooliratta kalde reguleerimisnuppu (23). Kui iste vajab reguleerimist, siis kallutage seda ülespoole ja kasutage reguleerimisnuppu (18).
- Lülitage pealüliti võti (A) SISSE (I). Juhtpaneelil süttib indikaator. Enne jätkamist vaadake aku seisundi näidikut (F6) ja töötundide arvestit (F1).
- Tööpiirkonda sõitmiseks vajutage jalaga ühtlaselt veopedaali (3) esiosa või tagasisuunas liikumiseks pedaali tagaosas. Soovitud kiiruse saamiseks vajutage jalgpedaali sobiva tugevusega.
- Vajutage ja hoidke all lahuse lüliti (C), et pörandat eelniisutada; lahuse pihustamine toimub, kui nuppu vajutada ja all hoida. **MÄRKUS:** See aitab vältida pörandapinna kriimustusi juhul, kui puhastamist alustatakse kuivade harjadega. Seda tuleb teha enne, kui vajutate lüliti Puhastusprogramm SEES (H).
- Vajutades lüliti Puhastusprogramm SEES/VÄLJAS (H), langetatakse puhastusplatvorm ja kaabits automaatselt pörandale. Puhastus-, vaakum-, lahuse- ja pesuainesüsteemid (EcoFlex mudelid) käivituvad, kui veopedaal (3) on aktiveeritud. Puhastussurve lülitub vaikimisi sättele Tavaline (üks puhastussurve indikaator helendab). Kasutage puhastussurve suurendamise lüliti (G) ja puhastussurve vähendamise lüliti (I), et lülitada ümber režiimide Tavaline, Tugev ja Väga tugev vahel. Lahuse juurdevool seatakse automaatselt vastavaks puhastussurvele. **MÄRKUS:** Lahuse juurdevoolu saab muuta puhastussurve sätetult, vajutades lahuse juurdevoolu suurendamise lüliti (B) või lahuse juurdevoolu vähendamise lüliti (D). Iga järgnev puhastussurve reguleerimine seab lahuse juurdevoolu vastavaks puhastussurvele. **MÄRKUS:** Puhastus-, vaakum- ja pesuainesüsteemid (EcoFlex mudelitel) aktiveeruvad automaatselt, kui vajutate lüliti Puhastusprogramm SEES/VÄLJAS (H). Iga üksiku süsteemi saab VÄLJA (OFF) või tagasi SISSE (ON) lülitada, vajutades puhastamise ajal lihtsalt vastavat lüliti. **MÄRKUS:** Masina tagurdamisel tõuseb kaabits automaatselt üles.
- Alustage puhastamist, sõites masinaga otsesuunas tavalise kõnnikiirusega ning hoidke igal töökäigul ülekatet umbes 50-75 mm (2-3 tolli). Vajaduse korral reguleerige masina kiirust ja lahusevoolu olenevalt pörandas seisundist.

ETTEVAATUST!

Pörandapinna kahjustuste vältimiseks ärge jätke masinat seisma, kui harjad pöörlevad.

- Puhastamise ajal kontrollige perioodiliselt olukorda masina taga, et näha, kas kõik veejäägid korjatakse üles. Kui masina taha jääb märg riba, siis võib lahusevool olla liiga suur, jäätmepeak võib olla täis või kaabits pole õigesti reguleeritud.
- Masin lülitub vaikimisi puhastusrežiimile EcoFlex (lüliti EcoFlex indikaator helendab ROHELISELT), säästes lahust ja pesuainet. Vajutage lüliti EcoFlex (J), et blokeerida puhastusrežiim EcoFlex ja suurendada ajutiselt puhastussurvet, lahuse juurdevoolu ja pesuaine protsendimäära. Selle tulemusel hakkab indikaator kollaselt ühe minuti vältel vilkuma, lahuse juurdevool suureneb järgmise tasemeni, puhastussurve suureneb järgmise tasemeni, ja pesuaine protsendimäär suureneb järgmise protsendimäärani. **TÄHELEPANU!** Vajutades ja hoides lüliti EcoFlex (J) 2 sekundit, süsteem EcoFlex deaktiveeritakse. Ainuke viis selle taasaktiveerimiseks on vajutada uuesti lüliti EcoFlex (J). Pealüliti (A) sisse ja välja lülitamine ei aktiveeri süsteemi. Süsteem EcoFlex töötab ainult siis, kui puhastussüsteem (H) on aktiveeritud.
- Eriti määrdunud pörandal puhul ei pruugi ühest töökäigust piisata ning peaksite kaaluma "topeltkühimise" kasutamist. Topeltpuhastus toimub täpselt samamoodi nagu ühekäiguline, ainult esimesel käigul on kaabits üles tõstetud (kaabitsa tõstmiseks vajutage vaakumsüsteemi /saua lüliti (L). See lubab puhastuslahusel jääda pörandale pikemaks ajaks. Lõplik läbikäik tehakse üle sama piirkonna allalastud kaabitsaga, et korjata üles pörandapinnale kogunenud lahust.
- Jäätmepeaagil on sulgeujuk (29), mis lülitab jäätmepeaagi täitumisel välja KÕIK süsteemid peale veosüsteemi. Kui ujuklüliti aktiveerub, tuleb jäätmepeak tühjendada. Kui ujuk on aktiveerunud, ei võta masin enam vett sisse ega ei puhasta. **MÄRKUS:** Kui ujuk rakendub, kaovad kõik muud indikaatorid ning näidikupaneelile ilmub indikaator (F7) "Recovery Tank FULL" (Jäätmepeak TÄIS).
- Kui soovite puhastusprogrammi peatada või kui jäätmepeak saab täis, vajutage üks kord puhastussüsteemi SEES/VÄLJAS lüliti (H). Seejärel peatuvad automaatselt puhastusharjad ja katkeb lahusevool ning puhastusplatvorm tõuseb üles. Kaabits tõuseb pärast väikest viivitust üles ja vaakumsüsteem seiskub hetkelise viivituse järel (see võimaldab veejäägid üles korjata ilma vaakumsüsteemi uuesti sisse lülitamata).
- Juhtige masin jäätmevee spetsiaalse UTILISEERIMISKOHA juurde ja tühjendage jäätmepeak. Tühjendamiseks tõmmake jäätmepeaagi tühjendusvoolik (31) tagumisest hoiukohast välja (hoides vooliku otsa jäätmevee soovimatu voolu vältimiseks paagi veetasemest kõrgemal) ning avage kork. Lisage lahusepaaki lahust ja jätkake puhastamist.

MÄRKUS: Veenduge, et jäätmepeaagi kaas (26) ning jäätmepeaagi tühjendusvooliku (31) kork on õigel kohal, vastasel korral ei võta masin vett korralikult sisse.

Kui akud vajavad laadimist, siis süttib indikaator Battery LOW (Aku TÜHJENEMAS) (F8). Seejärel peatuvad puhastusharjad ja katkeb lahusevool ning puhastusplatvorm tõuseb üles. Kaabits tõuseb pärast väikest viivitust üles ja vaakum peatub hetkelise viivituse järel. Transportige masin teenindusalale ja laadige akud vastavalt käesoleva kasutusjuhendi jaotises „Akude laadimine“ toodud juhistele.

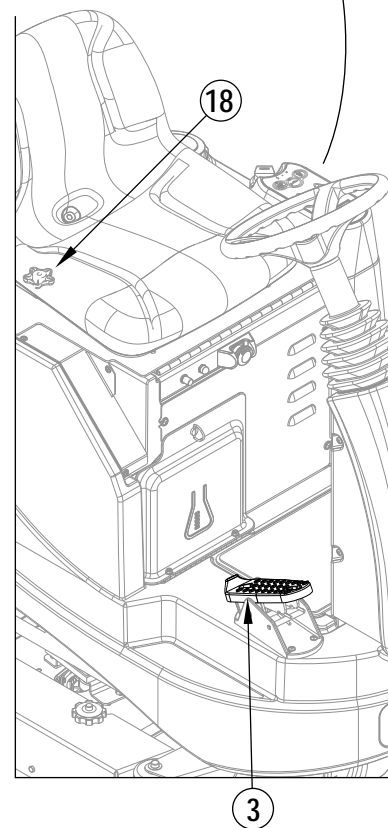
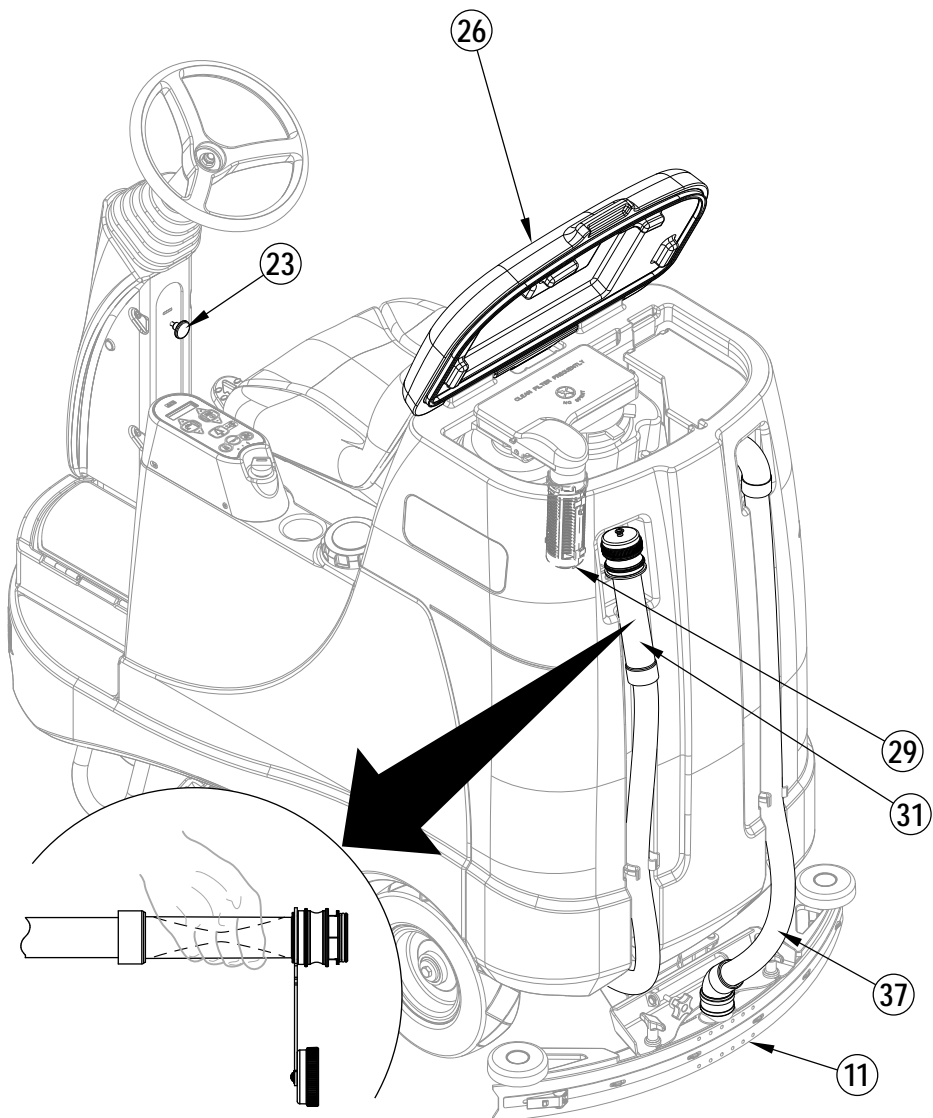
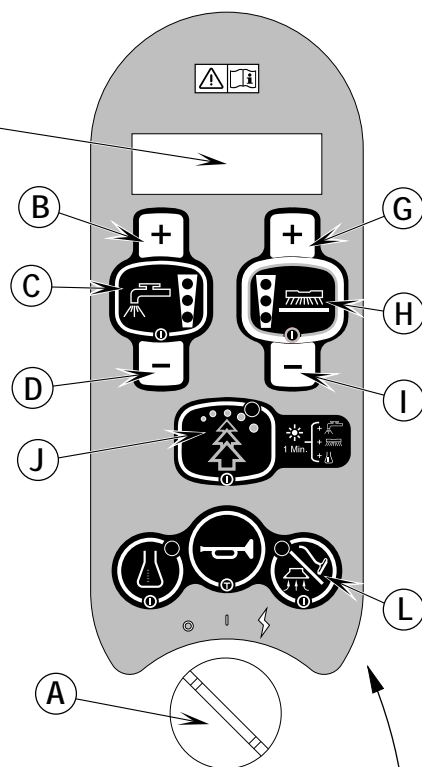
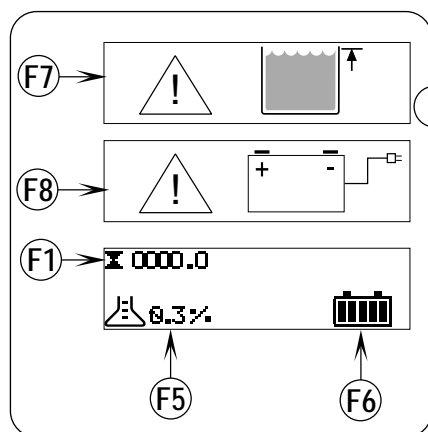
MÄRGTOLMUIMEJA

Masina varustamine valikuliste lisaseadmetega märgtolmuimejafunktsiooni kasutamiseks:

- Ühendage jäätmevoolik (37) kaabitsa (11) küljest lahti. Ühendage sauakomplekti ühendusmuhv ja voolik jäätmevoolikuga.
- Ühendage voolikuga sobivad veekogumisriistad. (Nilfisk pakub lisavarustusena sauakomplekt Wand Kit **PN56601087**).
- Lülitage pealüliti võti (A) SISSE (ON) ja vajutage sauas lüliti (I). **MÄRKUS:** Vaakummootori töötamisel ei saa operaator juhiistmel istuda. Vaakummootor töötab pidevalt seni, kuni lüliti uue vajutusega VÄLJA lülitatakse. **MÄRKUS:** Sauarežiimis on näidik "Recovery Tank FULL" (Jäätmepeak TÄIS) blokeeritud. Jäätmepeaki suunduva voo peatab ujuk.

TEENINDUSMÄRKUS. Ülevaate kõigist juhtseadistest ja valikulise programmeerimise üksikasjaliku funktsionaalse kirjelduse leiate teenindusjuhendist.

JONIS 6



PÄRAST KASUTAMIST

- 1 Pärast puhastuse lõppu vajutage kaks korda puhastuse ON/OFF lülitit (**H**), mille tagajärjel tõstetakse, tõmmatakse sisse ja peatatakse automaatselt masina kõik süsteemid (hari, kaabits, tolmuimeja, lahus ja puhastusvahend (EcoFlex mudelid). Seejärel juhtige masin teeninduskohta igapäevaseks hooldamiseks ja teiste hooldustoimingute teostamiseks.
- 2 Lahusepaagi tühjendamiseks eemaldage hoiuklambrist lahuse tühjendusvoolik (**2**). Suunake voolik ettenähtud UTILISEERIMISKOHTA ja eemaldage kork. Loputage paaki puhta veega.
- 3 Jäätmepeagi tühjendamiseks võtke hoiukohast jäätmepeagi tühjendusvoolik (**31**). Suunake voolik ettenähtud UTILISEERIMISKOHTA ja eemaldage kork (äkilise tahtmatu jäätmevee voolu vältimiseks hoidke vooliku otsa paagi veetasemest kõrgemal). Loputage paaki puhta veega.
- 4 Eemaldage harjad või kettahoidikud. Loputage harju või patju sooja veega ning riputage üles kuivama.
- 5 Eemaldage kaabits ning loputage seda sooja veega. Avage jäätmepeagi kate ja riputage kaabits jäätmepeagilt alla, kasutades kaabitsa hoiukonksu (**30**).
- 6 Silindrilistel süsteemidel võtke maha punker ja puhastage põhjalikult. Võtke punker maha ükskõik kummalt poolt, avades äärise, kallutades punkri üles ja korpusest eemale ning tõmmates seejärel välja.
- 7 Vaadake järgnevat hooldegraafikut ja teostage enne hoiustamist kõik nõutud hooldetööd.

HOOLDEGRAAFIK

Hooldustöö	Iga päev	Iga nädal	Iga kuu	Kord aastas
Akude laadimine	X			
Paakide ja voolikute kontroll ning puhastamine	X			
Harjade ja patjade kontroll, puhastamine ning pööramine	X			
Kaabitsa kontroll ja puhastamine	X			
Vaakumi sulgeujuki kontroll ja puhastamine	X			
Vaakumimootori vahufiltri(te) kontroll ja puhastamine	X			
Jäätmepeagil asuva filtrikorvi tühjendamine/puhastamine	X			
Silindrilisel süsteemil punkri puhastamine	X			
Akuelementide veetaseme kontroll		X		
Harja korpuse ääriste ülevaatus		X		
Lahusefiltri ülevaatus ja puhastamine		X		
Silindrilisel süsteemil lahusevanni puhastus		X		
Pesuvahendi süsteemi puhastus (ainult EcoFlex mudelitel)		X		
Masina õlitamine			X	
* Grafiitharjade kontroll				X

* Laske Nilfiski müügiagendil kontrollida vaakumimootori grafiitharju kord aastas või pärast 300 töötundi. Harja- ja veomootori grafiitharju kontrollitakse iga 500 töötunni järel või kord aastas.

MÄRKUS: Üksikasjalikku lisateavet hoolduse, teeninduse ja remondi kohta leiate teenindusjuhendist.

- 8 Hoidke masinat siseruumis puhtas kuivas kohas. Vältige miinuskraade. Jätke paagid õhutamiseks lahti.
- 9 Keerake pealüliti võti (**A**) VÄLJA (O) ja eemaldage see pesast.

MASINA MÄÄRIMINE

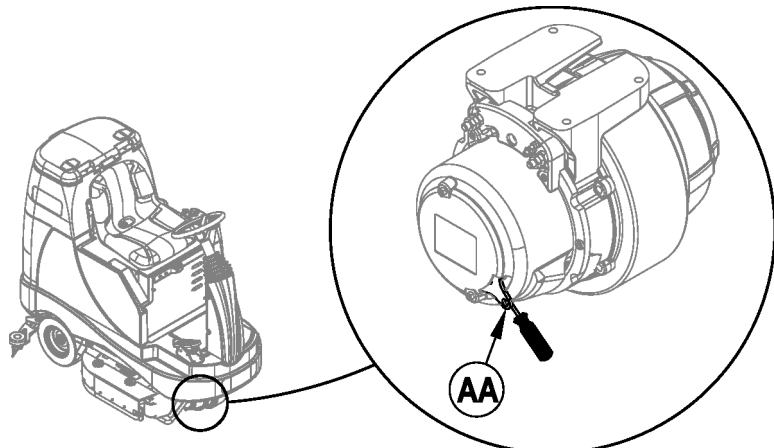
Kord kuus määrige kerge masinaõliga järgmisi kohti:

- Roolikett
- Kaabitsa üldised käändepunktid ja puhastusplatvormi hoovastik
- Külgääriste kõrguse reguleerimisnupud
- Rooliratta võlli kardaanliigend
- Esirulliku kaitseraud

JOONIS 6.5

ELEKTROMAGNETILINE PIDUR

Vt joonis 6.5. Veo-juhtrattasõlmel (**4**) on sisseehitatud elektromagnetiline pidur, mis rakendub alati, kui pealüliti (**A**) on VÄLJAS või edasi-tagasisuuna veopedaal (**3**) on neutraalasendis. Selle piduri saab vajaduse korral käsitsi pealt ära võtta, pistes keskmise või suure kruvikeeraja klambri (**AA**) taha, nagu on joonisel näha. Seda tuleks teha üksnes siis, kui tekib vajadus masina lükkamiseks või tõukamiseks.



MÄRGAKUDE LAADIMINE

Laadige akusid iga kord, kui masinat kasutate või kui akunäidik (F6) näitab, et akud pole täis.



HOIATUS!

Ärge täitke akusid enne laadimist.

Laadige akusid hästiventileeritud piirkonnas.

Ärge suitsetage akude hoolduse ajal.

Akude teenindamise ajal ...

- * Eemaldage kõik ehted
- * Ärge suitsetage
- * Kandke kaitseprille, kummikindaid ja kummipõlle
- * Töötage hästiõhutatud piirkonnas.
- * Ärge puudutage tööriistadega üheaegselt mitut aku klemmi.
- * Akude vahetamise ajal sädemete ärahoidmiseks võtke maandusjuhe ALATI lahti.
- * Akude paigaldamise ajal ühendage maandusjuhe ALATI kõige viimasena.

Kui masin tuuakse teile koos masinalt laetava akulaaduriga, toimige järgmiselt:

Keerake võti (A) VÄLJA. Avage akusektsioon (10) ja akulaadija luuk (16) ventilatsiooni tagamiseks. Kerige laaduri küljel olev elektri juhe lahti ning ühendage see korralikult maandatud kontakti. Üksikasjalikumate tööjuhiste saamiseks lugege OEM-toodete kasutusjuhendit.

Kui masin tuuakse teile ilma masinal oleva akulaadurita, toimige järgmiselt:

Võtke akud masina küljest lahti ja sisestage laaduri pistik akupistikusse (33). Järgige akulaaduril olevaid juhiseid. TEENINDUSMÄRKUS. Veenduge, et sisestate akulaaduri kontakti, mis on akudega ühendatud.



ETTEVAATUST!

Põrandapinna kahjustuste vältimiseks pühkige pärast laadimist akude pealt ära vesi ja hape.

KONTROLLIGE AKUDE VEENIVOOD

Kontrollige vee taset akudes vähemalt kord nädalas.

Pärast akude laadimist eemaldage ventilatsioonikorgid ja kontrollige vee taset igas akuelemendis. Veejaoturis kasutage destilleeritud või demineraliseeritud vett (müügil enamikes autovaruosade kaupluses), mis täidab iga aku näidiku piirini (või kuni 10 mm eraldajate äärtest). **ÄRGE** valage akusid liiga täis!



ETTEVAATUST!

Akude liigsel täitmisel võivad happepriitsmed põrandale sattuda.

Pingutage ventilatsioonikorke. Peske akude pealispindu söögisooda ja vee lahusega (2 spl söögisoodat 1 liitri vee kohta).

GEELAKUDE (VRLA) LAADIMINE

Laadige akusid iga kord, kui masinat kasutate või kui akunäidik (F6) näitab, et akud pole täis.



HOIATUS!

Laadige akusid hästiventileeritud piirkonnas.

Ärge suitsetage akude hoolduse ajal.

Akude teenindamise ajal ...

- * Eemaldage kõik ehted
- * Ärge suitsetage
- * Kandke kaitseprille, kummikindaid ja kummipõlle
- * Töötage hästiõhutatud piirkonnas
- * Ärge puudutage tööriistadega üheaegselt mitut aku klemmi
- * Akude vahetamise ajal sädemete ärahoidmiseks võtke maandusjuhe ALATI lahti.
- * Akude paigaldamise ajal ühendage maandusjuhe ALATI kõige viimasena.



ETTEVAATUST!

Pinge poolt reguleeritav pliiaaku (VRLA) töötab hästi ja kaua AINULT SIIS, KUI SEDA ÕIGESTI LAADIDA! Ala- või ülelaadimine lühendab aku eluiga ja mõjutab selle tööd. Kontrollige, et JÄRGITE ÕIGEID LAADIMISJUHISEID! ÄRGE PROOVIGE AKUT AVADA! Kui VRLA-aku avatakse, kaob sealt rõhk ning plaadid saastuvad hapnikuga. KUI AVATE AKU, MUUTUB GARANTII KEHTETUKS.

Kui masin tuuakse teile koos masinalt laetava akulaaduriga, toimige järgmiselt:

Keerake võti (A) VÄLJA. Avage akusektsioon (10) ja akulaadija luuk (16) ventilatsiooni tagamiseks. Kerige laaduri küljel olev elektri juhe lahti ning ühendage see korralikult maandatud kontakti. Üksikasjalikumate tööjuhiste saamiseks lugege OEM-toodete kasutusjuhendit.

Kui masin tuuakse teile ilma masinal oleva akulaadurita, toimige järgmiselt:

Võtke akud masina küljest lahti ja sisestage laaduri pistik akupistikusse (33). Järgige akulaaduril olevaid juhiseid. TEENINDUSMÄRKUS. Veenduge, et sisestate akulaaduri kontakti, mis on akudega ühendatud.

TÄHTIS: Kontrollige, et teil oleks õige laadur geelakude laadimiseks. Kasutage ainult "pingele reguleeritud" või "pingega piiratud" laadureid. Standardseid pidevvoolu laadureid EI TOHI kasutada. Soovitav on kasutada temperatuuritundlikku laadurit, kuna käsitsi tehtud reguleerimised pole kunagi väga täpsed ja kahjustavad VRLA-akut.

KAABITSA HOOLDUS

Kui kaabits jätab maha kitsad triibud või veeloigud, siis võivad terad olla mustad või kahjustatud. Võtke kaabits maha, loputage seda sooja veega ja vaadake terad üle. Kui terad on sälgulised, rebenditega, lainelised või kulunud, siis pöörake need ümber või asendage.

Kaabitsa tagatmise puhastustera ümberpööramiseks või asendamiseks:

- 1 Vt joonis 7. Tõstke kaabits pörandalt üles, seejärel tehke lahti tagakaabitsa tera kinnitusriiv (35).
- 2 Eemaldage pingutusklambrid (AA).
- 3 Libistage tagatera seadetihvtidelt välja.
- 4 Kaabitsa teral on neli tööserva. Pöörake tera nii, et puhas kahjustamata serv on suunaga masina esiotsa poole. Kui kõik neli serva on sälgulised, rebenditega või kõveraks kulunud, siis tuleb tera asendada.
- 5 Paigaldage tera, toimides eeltoodud juhiste järgi vastupidises järjestuses, ning reguleerige kaabitsa kalle.

Kaabitsa eesmise puhastustera ümberpööramiseks või asendamiseks:

- 1 Tõstke kaabits pörandalt üles, seejärel keerake lahti kaks tiibmutrit (AB) kaabitsa peal ja võtke kaabits maha.
- 2 Lõdvendage kaabitsa eesmise puhastustera tiibmutrit (39), seejärel eemaldage pingutusklamber (AC) ja tera.
- 3 Kaabitsa teral on neli tööserva. Pöörake tera nii, et puhas kahjustamata serv on suunaga masina esiotsa poole. Kui kõik neli serva on sälgulised, rebenditega või kõveraks kulunud, siis tuleb tera asendada.
- 4 Paigaldage tera, toimides eeltoodud juhiste järgi vastupidises järjestuses, ning reguleerige kaabitsa kalle.

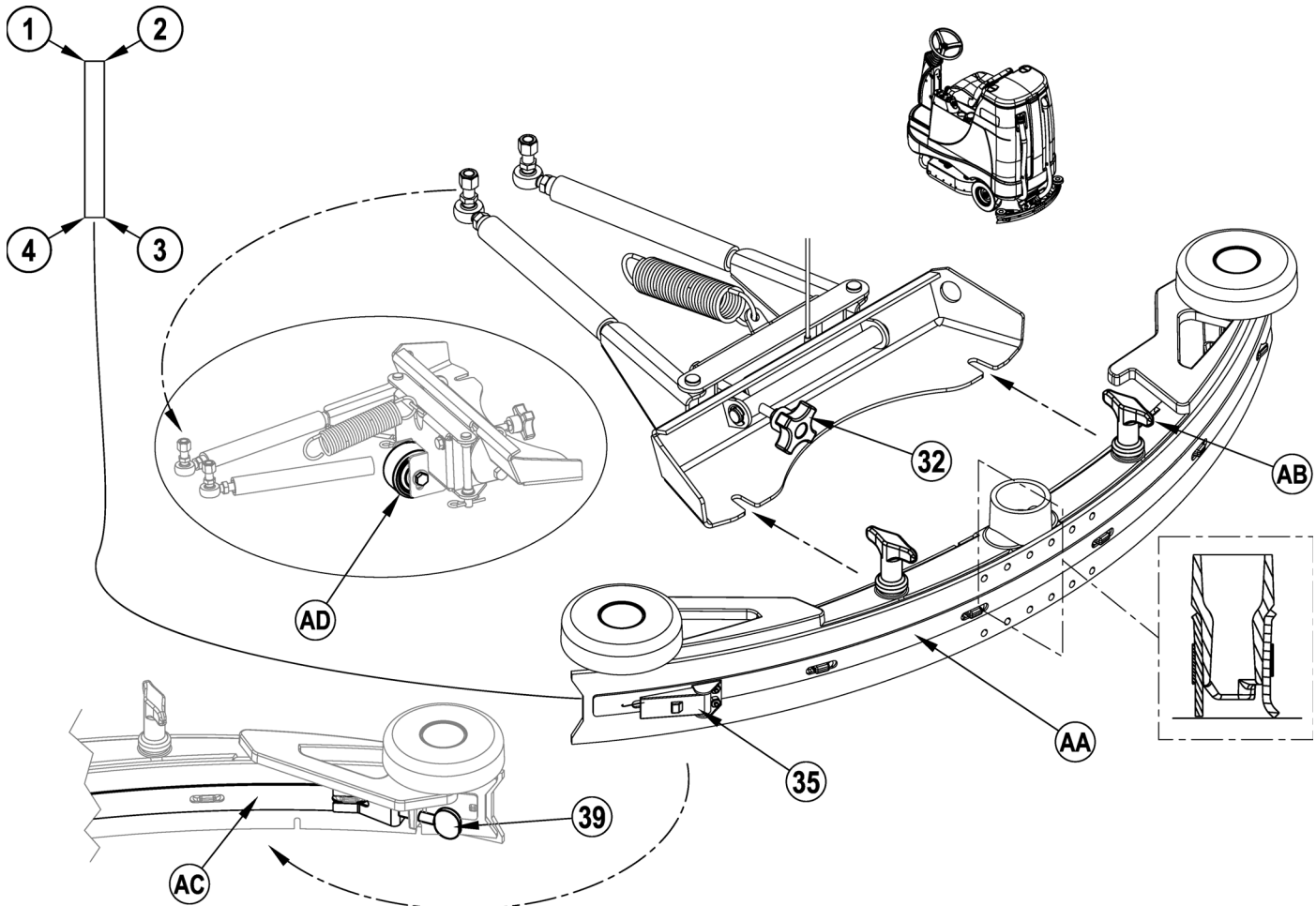
KAABITSA REGULEERIMINE

Kaabitsa juures on kaks põhilist reguleerimissätet – nurk ja kõrgus.

Reguleerige kaabitsa nurka alati pärast tera ümberpööramist ja vahetamist või ka siis, kui kaabits ei pühi pörandat kuivaks.

- 1 Parkige masin tasasele pinnale ja laske kaabits alla. Seejärel sõitke masinaga veidi edasi, nii et kaabitsa terad käänduksid tahapoole.
- 2 Reguleerige kaabitsa kallet ja kõrgust, kasutades kaabitsa kalde reguleerimisnuppu (32) ja kaabitsa kõrguse reguleerimisratast (AD), nii et kaabitsa tagatera puudutab pörandat ühtlaselt kogu laiuse ulatuses ja on veidi ettepoole kaldu, nagu kaabitsa ristlõikel näha.

JOONIS 7



KÜLGÄÄRISE HOOLDUS

Külgäärise funktsiooniks on juhtida jäätmevesi kaabitsa juurde, aidates hoida vett masina puhastusraja piires. Tavalise töö käigus kuluvad terad teatud aja jooksul. Operaator märkab külgääriste alt välja voolamas väikest veekogust. Kõrguse reguleerimine on lihtne – terad lastakse allapoole, nii et kaabits kogu vee üles korjaks.

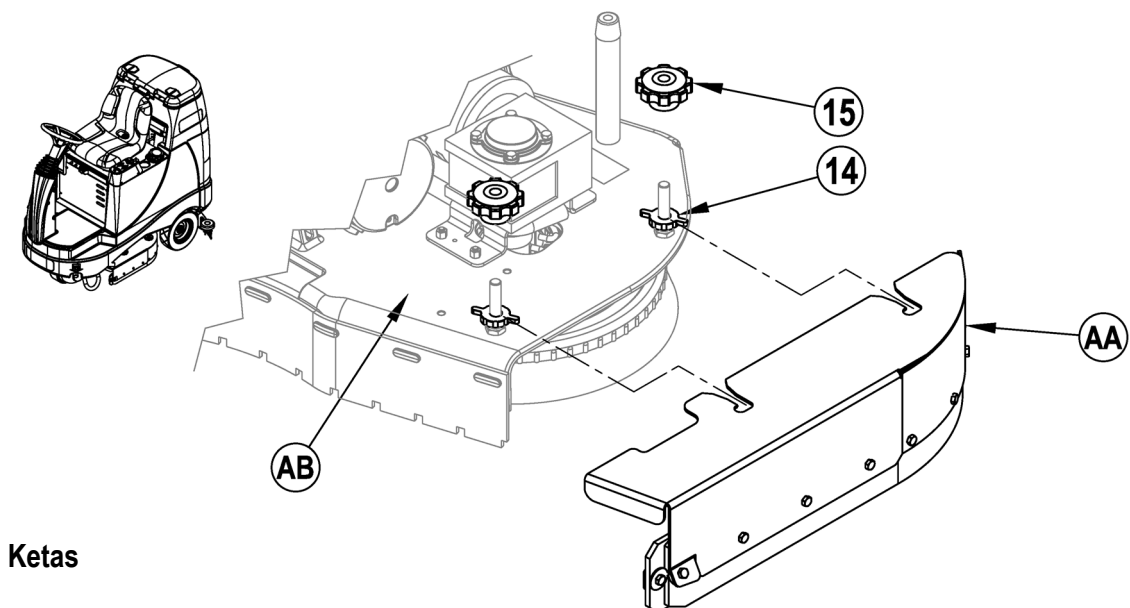
Puhastussüsteemi külgääris(t)e ümberpööramiseks või asendamiseks ...

- 1 **Vt joonis 8.** Keerake lahti kaks külgäärise lukustusnuppu (15) (kaks igal küljel) ja tõmmake ääriseagregaadid (AA) kergelt ettepoole (ainult ketas) ja seejärel puhastusplatvormilt ära.
- 2 Võtke maha kõik detailid, mis hoiavad terasid äärise korpuse küljes.
- 3 Kui terad on sälgulised, rebenditega või kulunud, nii et neid ei saa enam reguleerida, siis asendage kogu terakomplekt.
- 4 Paigaldage äärisesõlmed tagasi masinale ja reguleerige terad nii, et neil oleks pörandaga korralik kontakt ajal, mil harjaplatvorm on puhastusasendis.

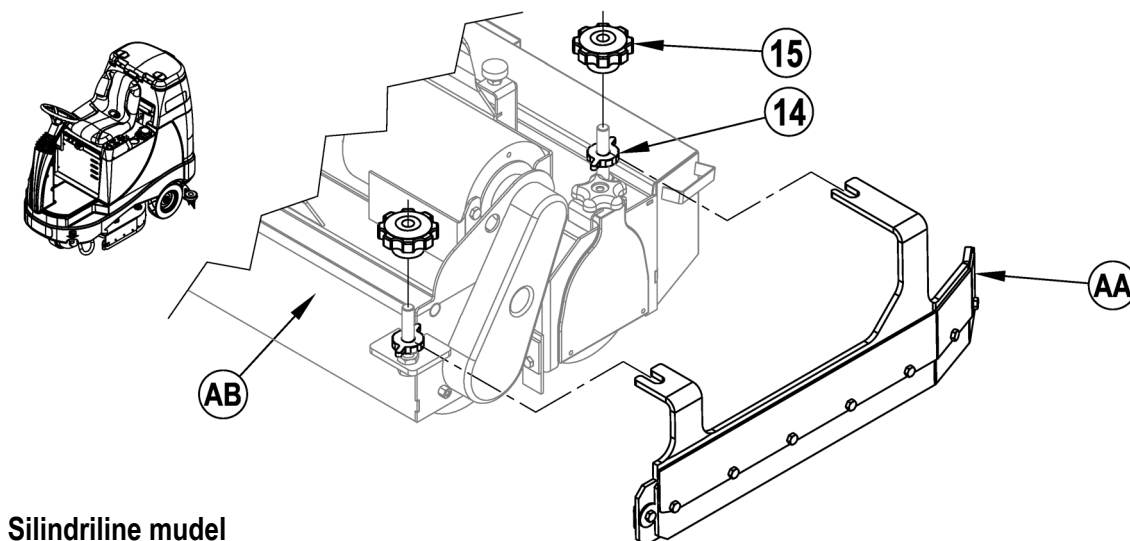
KÜLGÄÄRISE KÕRGUSE REGULEERIMINE

- 1 **Vt joonis 8.** Külgäärise korpuse nupu lukustuskruvitihvtid on varustatud tasandavate reguleerimisrõngastega (14), mida tuleb tera kulumise kompenseerimiseks tõsta või langetada.
- 2 Reguleerimisrõngastele (14) juurdepääsuks ja reguleerimiseks võtke puhastusplatvormilt (AB) maha ääriseagregaadid (AA). Näpunäide reguleerimiseks: Äärise lukustusnupud (15) võib lahti keerata ilma ääriseid maha võtmata ning pöörata reguleerimisrõngaid (14) vahetult äärise korpuse all.
- 3 Pöörake reguleerimisrõngaid (14) üles või alla, nii et terad käänduksid piisavalt ja kogu jäätmevesi jääks puhastuse ajal ääristest sissepoole. Märkus: Terade puhastusomaduste parandamiseks teostage täiendav peenreguleerimine. Ärge laske terasid liiga alla, nii et need käänduksid liigselt üle ja põhjustaksid soovimatut kulumist.

JOONIS 8



Ketas



Silindriline mudel

MASINA ÜLDINE RIKKEOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
Kehv veekogumine	Kaabitsa terad kulunud või sälgulised	Pöörake ümber või asendage
	Kaabits reguleerimata	Reguleerige terad, nii et need puudutavad põrandat ühtlaselt kogu laiuse ulatuses
	Jäätmepeak täis	Tühjendage jäätmepeak
	Jäätmepeagi väljundvoolik lekib	Parandage väljundvooliku kork või asendage see
	Jäätmepeagi kate tihend lekib	Asendage tihend või paigaldage kate korralikult
	Prügi kaabitsa ümber	Puhastage kaabits
	Vaakumvoolik umbes	Eemaldage prügi
	Kulub liiga palju lahust	Reguleerige lahuse juurdevoolu juhtpaneelil
	Vahufiltri kate paigast ära	Pange kate korralikult paika
Halb puhastamine	Hari või padi kulunud	Pöörake harjad ümber või asendage
	Harja või padja vale tüüp	Konsulteerige firmaga Nilfisk-Advance
	Väär puhastuskemikaal	Konsulteerige firmaga Nilfisk-Advance
	Masina liikumine liiga kiire	Sõitke aeglasemalt
	Lahuse vähene kasutamine	Suurendage lahuse juurdevoolu juhtpaneelil
Lahusevoog ebasobiv või üldse puudub	Lahusepaak tühi	Täitke lahusepaak
	Lahuse torustik, ventiilid, filter või vann umbes	Loputage torud ja vann läbi ning puhastage lahusefilter.
	Lahuse sulgekraan kinni	Avage lahuse sulgekraan
	Lahuse tõmbeventiil	Puhastage või vahetage ventiil
Masin ei liigu	Akupistik lahti ühendatud	Ühendage uuesti akupistikud
	Juhiistme turvalüliti	Kontrollige katkestuse olemasolu ja asendage
	Süsteemi peakontroller	Kontrollige veakoode (vt teenindusjuhendit)
	Rakendunud kaitselüliti 10 A	Kontrollige elektrilise lühise olemasolu ja lähtestage
Peaülekannet ei tööta	Veosüsteemi kiirusekontroller	Kontrollige rikkekoode (vt hooldusjuhendit)
	Rakendunud kaitselüliti 70 A	Kontrollige veomootori liigkoormust
	Hädaseiskamislüliti rakendunud	Lähtestage hädaseiskamislüliti
Vaakumsüsteem lülitub välja ja näidikul näit „FULL“ („TÄIS“), kuigi jäätmepeak pole täis	Kaabitsa voolik ummistunud	Puhastage prügi
	Imeb väga palju vett suure sõidukiiruse juures	Vähendage kiirust või blokeerige automaatne väljalülitusfunktsioon (vt teenindusjuhendit)
Kehv pühkimine (silindriline süsteem)	Punker täis	Tühjendage punker ja puhastage see
	Harjad kulunud	Vahetage harjad
	Harjased deformeerunud	Pöörake harju
Puhastusvahendi voog puudub (ainult mudelid EcoFlex)	Puhastusvahendikassett tühi	Täitke puhastusvahendikassett
	Puhastusvahendi torustik umbes või keerdus	Puhastage süsteem, õgvendage torud, kõrvaldage keerd
	Puhastusvahendikasseti kuivkork lahti	Paigaldage kuivkork uuesti
	Puhastusvahendi pumba juhtmestik ühendamata või vastupidi ühendatud	Ühendage juhtmestik või muutke seda

TEHNILISED ANDMED (vastavalt seadmele paigaldatud tehnikale ja testidele)

Mudel		BR 755	BR 755C	BR 855
Mudeli nr		56601014	56601016	56601015
Pinge, akud	V	24V	24V	24V
Aku maht	Ah	238	238	238
Kaitsmete aste		IPX3	IPX3	IPX3
Müratase (IEC 60335-2-72: 2002 parand. 1:2005, ISO 3744)	dB (A)	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA
Brutokaal	lbs/kg	1,451/658	1,451/658	1,451/658
Ratta max koormus põrandale (keskmine eesmine)	psi/kg/cm ²	174.7 / 12.3	174.7 / 12.3	174.7 / 12.3
Ratta max koormus põrandale (parem tagumine)	psi/kg/cm ²	112.7 / 7.9	112.7 / 7.9	112.7 / 7.9
Ratta max koormus põrandale (vasak tagumine)	psi/kg/cm ²	124.7 / 8.8	124.7 / 8.8	124.7 / 8.8
Käsijuhtseadiste vibratsioon (ISO 5349-1)	m/s ²	.26	.26	.26
Vibratsioon istmel (EN 1032)	m/s ²	0.05	0.05	0.05
Kaldenurgad transportimisel		16% (9°)	16% (9°)	16% (9°)
Kaldenurgad puhastamisel		9% (5°)	9% (5°)	9% (5°)

SATURS

Lappuse

Ievads	B-2
Atgādinājumi un brīdinājumi	B-3
Pazīstiet savu mašīnu!	B-4 – B-5
Vadības pults	B-6

Mašīnas sagatavošana darbam

Akumulatoru uzstādīšana	B-7
Suku uzstādīšana	B-8
Gumijas skrāpja uzstādīšana	B-9
Šķīduma tvertnes piepildīšana	B-9
Tīrīšanas līdzekļa sistēma	B-10 – B-11

Darbs ar mašīnu

Beršana	B-12 – B-13
Mitrā sūkšana	B-12 – B-13
Pēc lietošanas	B-14
Tehniskās apkopes grafiks	B-14
Mašīnas eļļošana	B-14
Akumulatora uzlādēšana (mitrā)	B-15
Akumulatora ūdens līmeņa pārbaude	B-15
Akumulatora uzlādēšana (ar gēlu)	B-15
Gumijas skrāpja apkope	B-16
Gumijas skrāpja regulēšana	B-16
Sānu apmales apkope	B-17
Sānu apmales apkope	B-17

Bojājumu novēršana	B-18
--------------------------	------

Tehniskie parametri	B-19
---------------------------	------

IEVADS

Šī rokasgrāmata jums palīdzēs pēc iespējas labāk izmantot **Nilfisk**™ automātisko beršanas/žāvēšanas mašīnu. Pirms darba ar mašīnu uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.

Piezīme: treknie skaitļi iekavās norāda 4. – 6. lappusē attēlotos elementus, ja nav norādīts citādi.

Šī mašīna paredzēta vienīgi komerciālai izmantošanai.

DETAĻAS UN TEHNISKĀ APKOPE

Remonts vajadzības gadījumā jāveic pilnvarotam *Nilfisk* servisa centram, kas algo rūpnīcā apmācītu tehniskās apkopes personālu un kam krājumā ir *Nilfisk* oriģinālās rezerves daļas un palīgierīces.

Ja nepieciešamas detaļas remontam vai tehniskā apkope, izsauciet *Nilfisk*. Runājot par mašīnu, nosauciet tās modeli un sērijas numuru.

NOSAUKUMA PLĀKSNĪTE

Mašīnas modelis un sērijas numurs ir norādīti nosaukuma plāksnītē akumulatora nodalījumā. Šī informācija nepieciešama, pasūtot mašīnas rezerves daļas. Izmantojiet turpmāko brīvo vietu, lai vēlākai atsaucēi pierakstītu mašīnas modeļa numuru un sērijas numuru.

Modelis _____

Sērijas numurs _____

MAŠĪNAS IZSAIŅOŠANA

Kad mašīna piegādāta, rūpīgi pārbaudiet, vai nav bojāts iepakojuma kartons un mašīna. Ja konstatējat bojājumus, saglabājiet iepakojuma kartonu, lai to varētu izpētīt. Nekavējoties sazinieties ar *Nilfisk* Klientu apkalpošanas nodaļu, lai iesniegtu pretenziju par kravas bojājumiem.

Pēc iepakojuma kartona noņemšanas pārgrieziest plastmasas sloksnes un noņemiet no riteņiem koka klučus. Izmantojiet nobrauktuvi, lai noripinātu mašīnu no platformas uz grīdas.

ATGĀDINĀJUMI UN BRĪDINĀJUMI

APZĪMĒJUMI

Lai paziņotu par iespējami bīstamiem apstākļiem, *Nilfisk* izmanto turpmāk norādītos apzīmējumus. Šo informāciju izlasiet rūpīgi un veiciet nepieciešamos pasākumus, lai aizsargātu personālu un īpašumu.



BĪSTAMI!

Izmanto, lai brīdinātu par tiešām briesmām, kas izraisa nopietnas traumas vai nāvi.



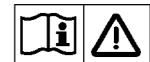
BRĪDINĀJUMS!

Izmanto, lai pievērstu uzmanību situācijai, kas var būt par iemeslu nopietnām traumām.



UZMANĪBU!

Izmanto, lai pievērstu uzmanību situācijai, kas varētu būt par iemeslu nelielām traumām vai mašīnas vai cita īpašuma bojājumiem.



Pirms lietošanas izlasiet visas instrukcijas.

VISPĀRĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Rokasgrāmatā iekļauti konkrēti atgādinājumi un brīdinājumi, lai brīdinātu par iespējamām mašīnas bojājumu vai traumu iegūšanas briesmām.



BRĪDINĀJUMS!

- * Ar šo mašīnu drīkst strādāt tikai pienācīgi apmācītas un sertificētas personas.
- * Atrodoties uz platformas vai slīpuma, izvairieties no pēkšņas apturēšanas, ja savācējvertne ir piepildīta. Neizdariet pēkšņus asus pagriezienus. Lejup no kalna brauciet ar nelielu ātrumu. Tīriet vienīgi, braucot augšā uz platformas.
- * Dzirkestelēm, atklātai liesmai un smēķēšanas piederumiem jāatrodas drošā attālumā no akumulatora. Darba laikā parasti ir nodrošināta sprādzienbīstamo gāzu vēdināšana.
- * Uzlādējot akumulatoru, veidojas ļoti sprādzienbīstama ūdeņraža gāze. Akumulatoru uzlādējiet tikai labi vēdinātās telpās, kur tuvumā nav atklātas liesmas. Akumulatora uzlādēšanas laikā nesmēķējiet.
- * Strādājot elektrisko daļu tuvumā, noņemiet visas rotaslietas.
- * Pirms elektrisko sastāvdaļu tehniskās apkopes pagrieziet atslēgas slēdzi izslēgtā stāvoklī (O) un atvienojiet baterijas.
- * Nekad nestrādājiet zem mašīnas bez drošības blokiem vai statņiem mašīnas balstam.
- * Nelietojiet ugunsdrošus tīrīšanas līdzekļus, nedarbiniet mašīnu virs šādiem līdzekļiem vai tiem blakus, vai arī vietās, kur atrodas viegli uzliesmojoši šķidrumi.
- * Netīriet mašīnu ar augstspiediena mazgāšanas ierīci.
- * Izmantojiet tikai suku, kas paredzēta šim aparātam vai norādītas instrukciju rokasgrāmatā. Citu suku lietošana var pasliktināt drošību.



UZMANĪBU!

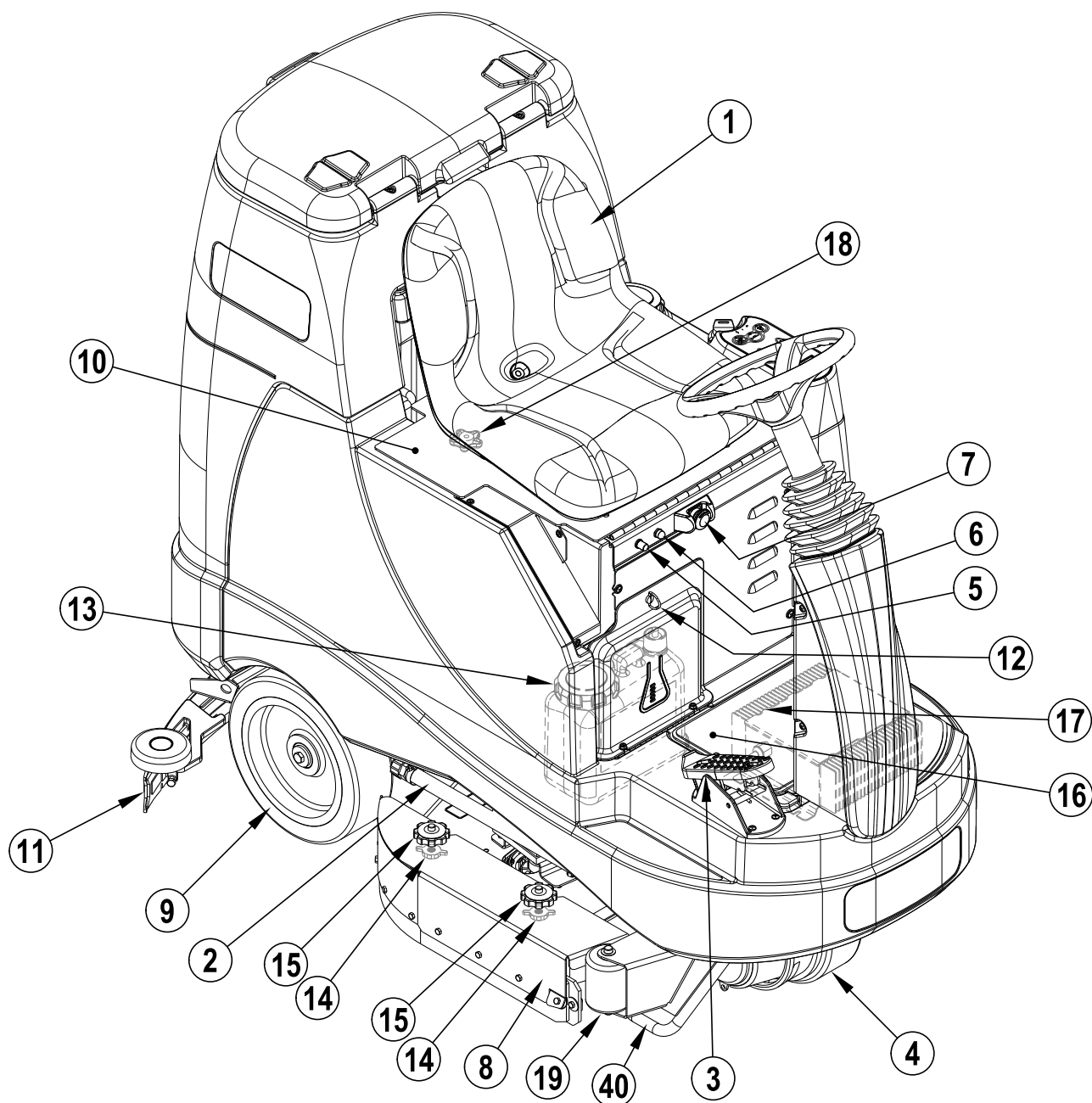
- * Šī mašīna nav paredzēta izmantošanai uz vispārējas lietošanas ceļiem un šosejām.
- * Šī mašīna nav piemērota bīstamu putekļu savākšanai.
- * Neizmantojiet pulēšanas diskus un slīpakmeņus. *Nilfisk* neuzņemas atbildību par grīdas bojājumiem, ko rada pulēšanas diski vai slīpakmeņi (tie var izraisīt arī suku piedziņas sistēmas bojājumus).
- * Strādājot ar šo mašīnu, nodrošiniet, lai nebūtu apdraudētas trešās personas, īpaši bērni.
- * Pirms jebkādas tehniskās apkopes funkcijas izpildes uzmanīgi izlasiet visas instrukcijas, kas attiecas uz šo funkciju.
- * Neatstājiet mašīnu bez uzraudzības, vispirms neizslēdzot atslēgas slēdzi (O), neizņemot atslēgu un neiedarbinot stāvbremzi.
- * Pirms suku nomaiņas un jebkādu piekļuves panelu atvēršanas atslēgas slēdzi pagrieziet izslēgtā stāvoklī (O) un izņemiet atslēgu.
- * Veiciet piesardzības pasākumus, lai novērstu matu, rotaslietu vai valīta apģērba ieraušānu mašīnas kustīgajās daļās.
- * Esiet piesardzīgs, pārvietojot mašīnu, kad temperatūra ir zemāka par sasalšanas temperatūru. Ūdens, kas iekļuvis šķīduma, reģenerācijas vai tīrīšanas līdzekļa tvertnēs vai šļūtenēs, var sasalt, izraisot ventīļu un piederumu bojājumus. Izskalojiet ar logu mazgājamo šķīdumu.
- * Pirms mašīnas nodošanas metāllūžņos no tās jāizņem akumulators. Akumulatora likvidēšana jāveic drošos apstākļos, atbilstoši vietējiem vides noteikumiem.
- * Neizmantojiet mašīnu uz virsmām, kuru slīpums pārsniedz atzīmēto uz mašīnas.
- * Pirms mašīnas darbināšanas visām durvīm un pārsegumiem jāatrodas stāvoklī, kas norādīts instrukciju rokasgrāmatā.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS!

PAZĪSTIET SAVU MAŠĪNU!

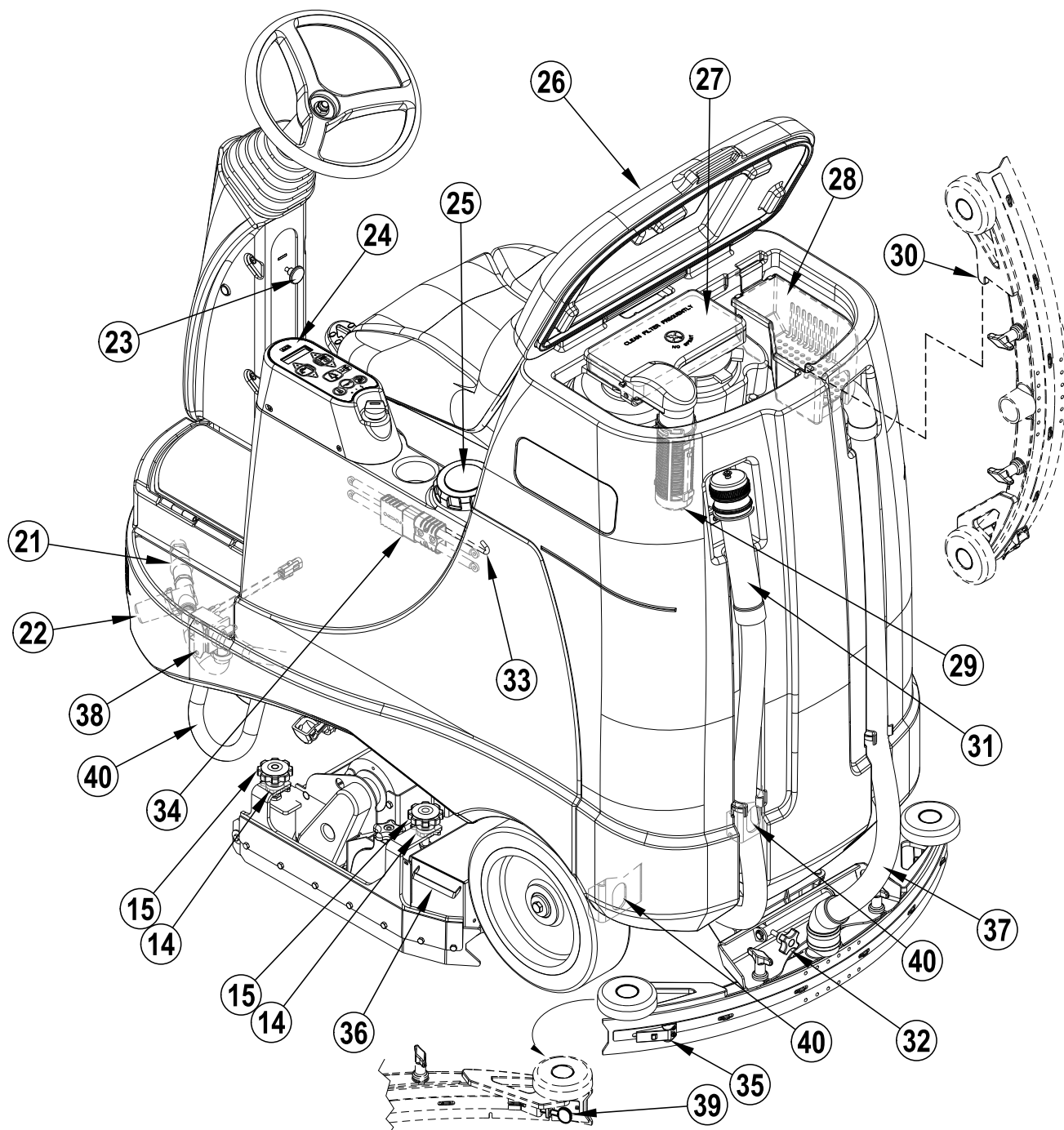
Lasot šo rokasgrāmatu, jūs ik pa laikam redzēsiet ciparu vai burtu treknrakstā iekavās – piemērs: (2). Šie numuri attiecas uz šajā lappusē attēloto vienību, ja nav norādīts citādi. Skatiet šo lappusi, kad vien nepieciešams precīzi noteikt tekstā minētās vienības atrašanās vietu. **PIEZĪME:** katras vienības, kas attēlota nākamajās 3 lappusēs, detalizētu skaidrojumu skatiet tehniskās apkopes rokasgrāmatā.

- | | |
|---|--|
| 1 Vadītāja sēdekļis | 11 Gumijas skrāpja mezgls |
| 2 Šķiduma tvertnes drenāžas šļūtene | 12 Tīrīšanas līdzekļa kasetnes piekļuves durtiņas (tikai EcoFlex modeļiem) |
| 3 Virziena / ātruma akceleratora pedālis | 13 Tīrīšanas līdzekļa kasetne (tikai EcoFlex modeļiem) |
| 4 Velkošais ritenis | 14 Paketes apmales augstuma regulēšanas kloķis |
| 5 Piedziņas riteņa ķēdes pārtraucējs (70 A) | 15 Paketes apmales noņemšanas kloķis |
| 6 Vadības ķēdes pārtraucējs (10 A) | 16 Piekļuves durtiņas akumulatora lādētājam |
| 7 Avārijas slēdzis | 17 Akumulatora uzlādētājs (papildaprīkojums) |
| 8 Beršanas komplekts | 18 Sēdekļa regulēšanas kloķis |
| 9 Aizmugurējais ritenis | 19 Priekšējā riteņīša buferis |
| 10 Akumulatora nodalījums (zem sēdekļa) | |



PAZĪSTIET SAVU MAŠĪNU!

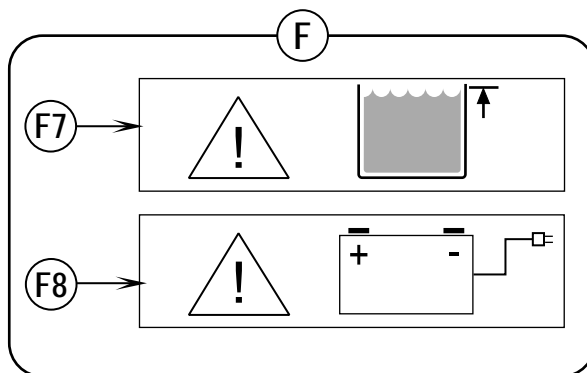
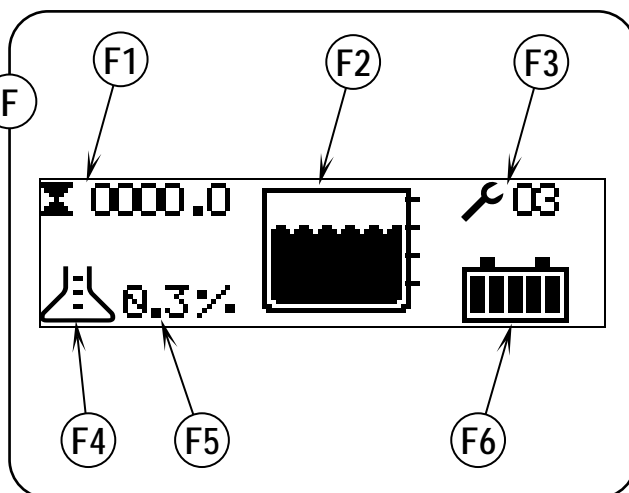
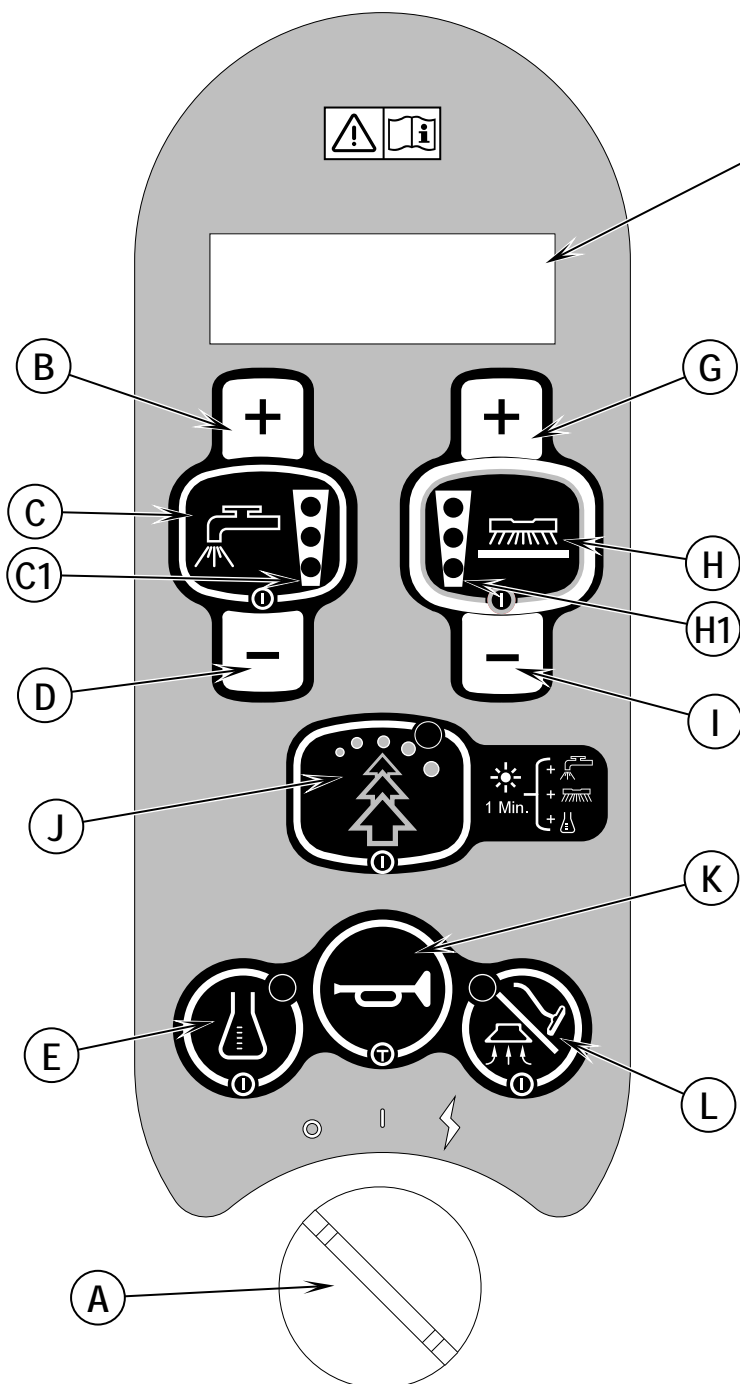
- | | | | |
|----|---|----|--|
| 21 | Šķiduma noslēgvārsts | 31 | Reģenerācijas tvertnes drenāžas šļūtene |
| 22 | Šķiduma filtrs | 32 | Gumijas skrāpja sagāzuma regulēšanas kļokis |
| 23 | Stūres rata augstuma regulēšanas kļokis | 33 | Sēdekļa balststienis |
| 24 | Vadības pults | 34 | Mašīnas akumulatora savienotājs |
| 25 | Šķiduma tvertnes uzpildīšanas vietas vāciņš | 35 | Aizmugures gumijas skrāpja lāpstiņas aizturis |
| 26 | Reģenerācijas tvertnes vāks | 36 | Savācējvertne (tikai cilindruveida modeļiem) |
| 27 | Vakuuma motora filtra korpuss | 37 | Savākšanas šļūtene |
| 28 | Sieta grozs | 38 | Šķiduma solenoīdvārsts |
| 29 | Reģenerācijas tvertnes aizvēršanas pludiņš | 39 | Priekšējā gumijas skrāpja lāpstiņas noņemšanas spārnuzgrieznis |
| 30 | Gumijas skrāpja glabāšanas āķis | 40 | Piesiešanas vietas |



VADĪBAS PULTS

- A Atslēgas slēdzis
- B Šķīduma devas palielināšanas slēdzis
- C Šķīduma padeves slēdzis
- C1 Šķīduma plūsmas indikatori (Normāla, Spēcīga un Ļoti spēcīga)
- D Šķīduma devas samazināšanas slēdzis
- E Tīrīšanas līdzekļa sistēma slēdzis
- F Displejs
- F1 Stundu skaitītājs
- F2 Šķīduma tvertnes līmeņa indikators
- F3 Kļūmju kodi
- F4 Tīrīšanas līdzekļa sistēma indikators
- F5 Šķīduma procentuālās vērtības indikators
- F6 Akumulatora indikators
- F7 Indikators „Reģenerācijas tvertne PILNA”
- F8 Indikators „Akumulators tukšs”

- G Beršanas spiediena palielināšanas slēdzis
- H Beršanas slēdzis
- H1 Beršanas spiediena indikatori (Normāls, Spēcīgs un Ļoti spēcīgs)
- I Beršanas spiediena samazināšanas slēdzis
- J EcoFlex slēdzis
- K Skaņas signāla slēdzis
- L Vakuuma/pārejas elementa slēdzis



AKUMULATORS

Ja mašīna ir piegādāta ar jau uzstādītu akumulatoru, rīkojieties šādi:

- Pārbaudiet, vai akumulators ir pievienots mašīnai (34).
- Ieslēdziet atslēgas slēdzi (A) un pārbaudiet akumulatora indikatoru (F6). Ja mērierīce rāda galējo pozīciju, akumulatori ir gatavi lietošanai. Ja mērierīce nerāda galējo pozīciju, akumulatori pirms lietošanas jāuzlādē. Skatīt sadaļu „Akumulatoru uzlādēšana”.
- **SVARĪGA NORĀDE! JA JŪSU MAŠĪNĀ IR IEBŪVĒTS AKUMULATORA LĀDĒTĀJS, INFORMĀCIJU PAR KONKRĒTA AKUMULATORA VEIDA LĀDĒTĀJA IESTATĪŠANU SKATĪET OEM PRODUKTU ROKASGRĀMATĀ (SKATĪT TABULU).**

Pēdējos akumulatora lādētāja algoritmus skatīt TSBUS2008-984.

Ja mašīna ir piegādāta ar neuzstādītu akumulatoru, rīkojieties šādi:

- Konsultējieties ar savu *Nilfisk* pilnvaroto pārstāvi par ieteicamo akumulatoru.
- Uzstādiet akumulatoru, ievērojot turpmāk dotos norādījumus.
- **NEUZSTĀDIET mašīnā divus 12 voltu akumulatorus. Tas ietekmē mašīnas stabilitāti.**
- **SVARĪGA NORĀDE! JA JŪSU MAŠĪNĀ IR IEBŪVĒTS AKUMULATORA LĀDĒTĀJS, INFORMĀCIJU PAR KONKRĒTA AKUMULATORA VEIDA LĀDĒTĀJA IESTATĪŠANU SKATĪET OEM PRODUKTU ROKASGRĀMATĀ (SKATĪT TABULU).**

Pēdējos akumulatora lādētāja algoritmus skatīt TSBUS2008-984.

AKUMULATORU UZSTĀDĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Strādājot ar akumulatoru, jābūt ļoti piesardzīgam. Akumulatorā esošā sērskābe var izraisīt nopietnus savainojumus, ja tā nokļūst uz ādas vai acīs. Sprādzienbīstamā ūdeņraža gāze tiek vadināta no akumulatora caur atverēm akumulatora vāciņos. Šo gāzi var aizdedzināt jebkurš elektriskais loks, dzirkstele vai liesma. Neuzstādiet svina-skābes akumulatoru noslēgtā korpusā. Pārlādēšanas gaitā saražotajai ūdeņraža gāzei ir jādod iespēja izkļūt.

Veicot akumulatora tehnisko apkopi:

- * Noņemiet visas rotaslietas
- * Nesmēķējiet
- * Uzlieciet aizsargbrilles, gumijas priekšautu un gumijas cimdus
- * Strādājiet labi vēdinātā vietā
- * Nepieļaujiet, lai instruments vienlaicīgi pieskartos vairāk kā vienai akumulatora spaiļei
- * Lai, nomainot akumulatoru, nepieļautu dzirksteļošanu, OBLIGĀTI vispirms atvienojiet negatīvo (zemes) vadu.
- * Uzstādot akumulatoru, OBLIGĀTI pievienojiet negatīvo vadu kā pēdējo.



UZMANĪBU!

Ja akumulatori nav uzstādīti un pievienoti pareizi, šīs mašīnas elektriskās sastāvdaļas var tikt nopietni bojātas. Akumulatoru ir jāuzstāda *Nilfisk*, kvalificētam elektriķim vai akumulatora ražotājam.

- 1 Pagrieziet atslēgas slēdzi (A) izslēgtā stāvoklī (O) un izņemiet atslēgu. Tad atveriet akumulatora nodalījuma durtiņas (10) un uzstādiet balststieni (33).
- 2 Izmantojot (2) cilvēkus un atbilstošu ceļamo siksnu, uzmanīgi novietojiet akumulatoru uz nodalījuma paliktņa tieši tā, kā parādīts. Atsaucēi izmantojiet marķējumā 56601416 norādīto akumulatora kabelu izkārtojumu.
- 3 **Skatīt 1. attēlu.** Savienojiet akumulatora kabelus, kā norādīts, un pievelciet uzgriežņus uz akumulatora spailēm.
- 4 Uzstādiet akumulatora apvalkus un droši pievienojiet tos akumulatora kabeliem ar komplektā iekļautajām stiprinājuma siksniņām.
- 5 Pievienojiet akumulatora paketes savienotāju mašīnas savienotājam (34) un aizveriet akumulatora nodalījuma durtiņas.

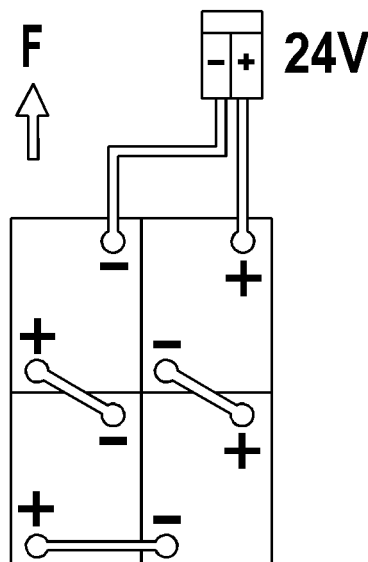


UZMANĪBU!

Pirms akumulatoru uzlādes skatiet TSBUS2008-984 vai apmeklējiet <http://www.nilfisk-advance.com>

1. ATTĒLS

415A/H - 20HR - RATE



CAUTION: Before changing batteries consult TSBUS2008-984 or visit <http://www.nilfisk-advance.com>

56601589

SUKU UZSTĀDĪŠANA (DISKA SISTĒMA)

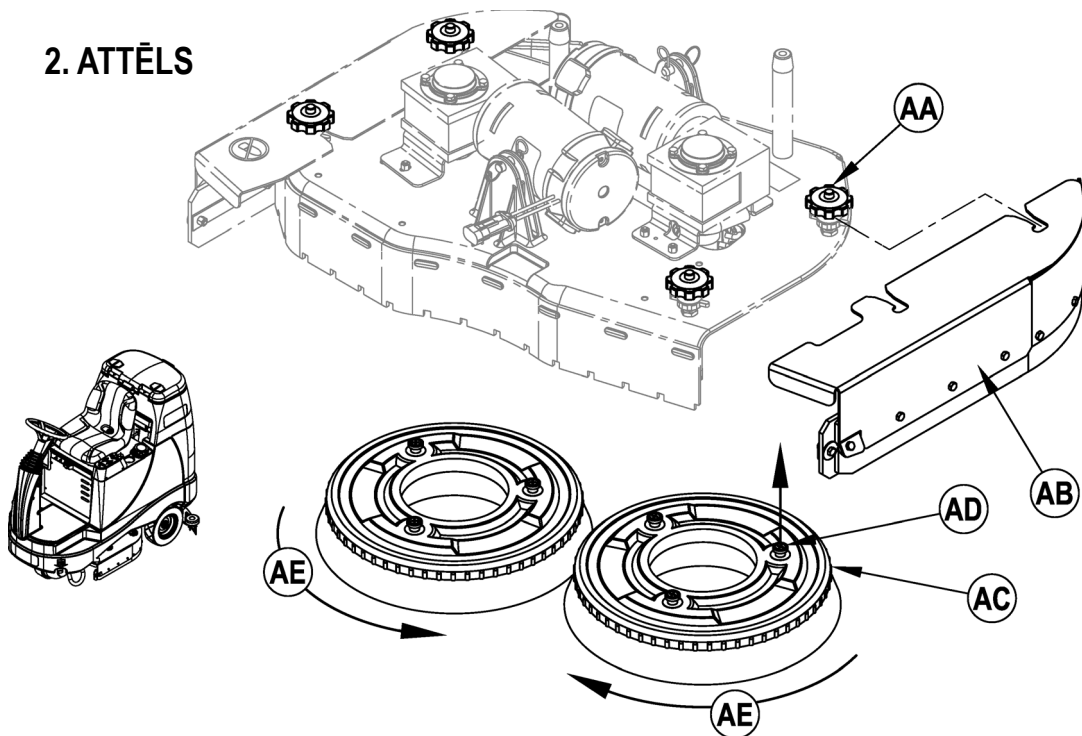


UZMANĪBU!

Pirms suku maiņas un jebkura piekļuves paneļa atvēršanas atslēgas slēdzi pagriežiet izslēgtā pozīcijā (O) un izņemiet atslēgu.

- 1 Pārliecinieties, vai beršanas komplekts ir PACELTS. Pārliecinieties, vai galvenais slēdzis (A) ir izslēgts (O).
- 2 **Skatīt 2. attēlu.** Noņemiet abu sānu apmaļu mezglus. **PIEZĪME:** Apmāles fiksē divi lieli kloķi (AA). Atbrīvojiet šos kloķus un viegli slidiniet sānu apmaļu mezglus (AB) uz priekšu un pēc tam nost no beršanas komplekta.
- 3 Lai uzmontētu suku (AC) (vai komplekta turētājus), izciņņus (AD) uz suku savietojiet ar caurumiem montāžas platē un pagriežiet, lai fiksētu vietā (sukas ārējo malu pagriežiet uz mašīnas priekšpusi, kā parādīts attēlā (AE)).

2. ATTĒLS



SUKU UZSTĀDĪŠANA (CILINDRISKĀ SISTĒMA)

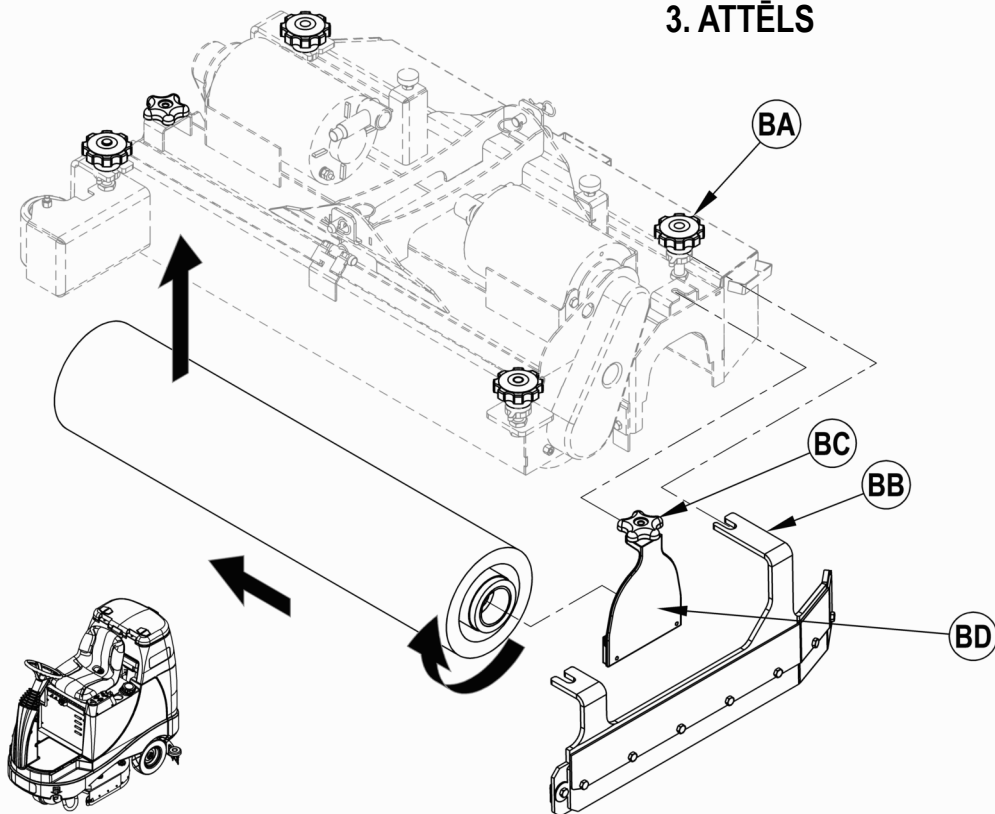


UZMANĪBU!

Pirms suku maiņas un jebkura piekļuves paneļa atvēršanas atslēgas slēdzi pagriežiet izslēgtā pozīcijā (O) un izņemiet atslēgu.

- 1 Pārliecinieties, vai beršanas komplekts ir PACELTS. Pārliecinieties, vai galvenais slēdzis (A) ir izslēgts (O).
- 2 **Skatīt 3. attēlu.** Noņemiet abu sānu apmaļu mezglus. **PIEZĪME:** Apmāles fiksē divi lieli kloķi (BA). Atbrīvojiet šos kloķus un pēc tam noslidiniet sānu apmaļu konstrukcijas (BB) no beršanas komplekta.
- 3 Atbrīvojiet melnos kloķus (BC) svārstsviras bloku (BD) augšpusē un noņemiet mezglu.
- 4 Iebīdīet suku korpusā, viegli paceliet, pagrūdiet un pagriežiet, līdz tā ievietojas savā vietā. No jauna uzstādiet svārstsviras blokus (BD) un apmaļu konstrukcijas (BB).

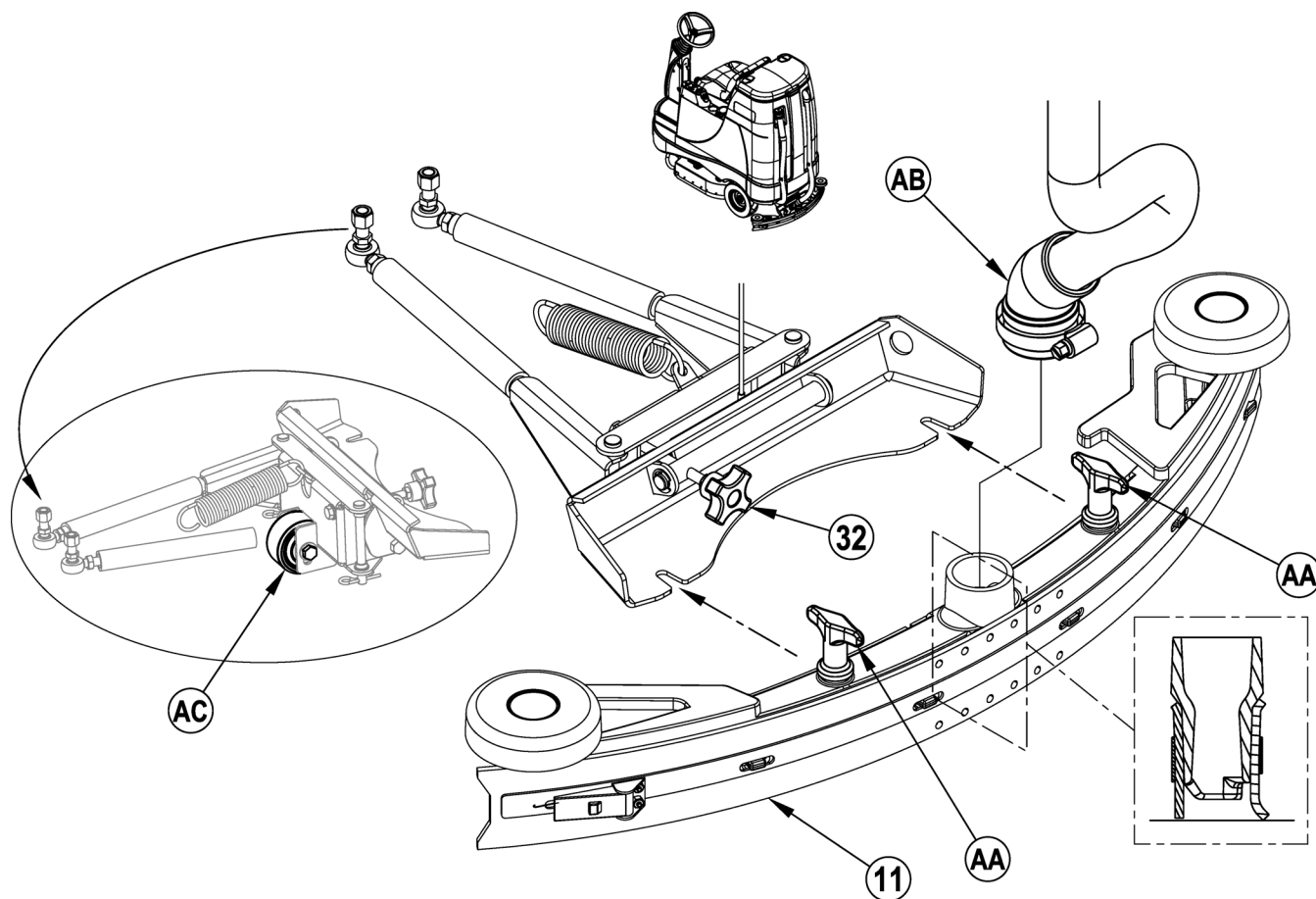
3. ATTĒLS



GUMIJAS SKRĀPJA UZSTĀDĪŠANA

- 1 **Skatīt 4. attēlu.** Iebīdiet gumijas skrāpja mezglu (11) gumijas skrāpja montāžas kronšteinā un pievelciet gumijas skrāpja spārmuzgriežņus (AA).
- 2 Pievienojiet reģenerācijas šļūteni (AB) pie gumijas skrāpja ieejas.
- 3 Nolaidiet gumijas skrāpi, pārvietojiet mašīnu mazliet uz priekšu un noregulējiet gumijas skrāpja slīpumu un augstumu, izmantojot gumijas skrāpja sagāšanas regulēšanas kloķi (32) un gumijas skrāpja augstuma ratu (AC), tā, lai gumijas skrāpja lāpstiņa vienmērīgi pieskartos grīdai visā tās platumā un mazliet atliktos, kā tas parādīts attēlā.

4. ATTĒLS



ŠĶĪDUMA TVERTNES PIEPILDĪŠANA

Izlasiet tīrīšanas ķīmikālijas etiķeti un aprēķiniet pareizo ķīmikālijas daudzumu šķīdumam tvertnē, kuras tilpums ir 110 litri.

Atveriet šķīduma tvertnes vāku (2), tad piepildiet 1/3 tvertnes ar ūdeni, pievienojiet mazgāšanas līdzekli, tad piepildiet tvertni līdz galam. **PIEZĪME:** EcoFlex mašīnas var izmantot gan parastajā režīmā ar tvertnē samaisītu tīrīšanas līdzekli, gan ar tīrīšanas līdzekļa sistēmu. Izmantojot tīrīšanas līdzekļa padeves sistēmu, nemaisiet tīrīšanas līdzekli tvertnē, jāizmanto tīrs ūdens.



UZMANĪBU!

Lietojiet tikai mazputojošus, neuzliesmojošus šķidros tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti lietošanai mašīnās. Ūdens temperatūrai nevajadzētu pārsniegt 54,4 grādus pēc Celsija (130 grādus pēc Fārenheita)

TĪRĪŠANAS LĪDZEKĻA SISTĒMAS SAGATAVOŠANA UN LIETOŠANA (TIKAI ECOFLEX MODEĻIEM)

VISPĀRĪGAS INSTRUKCIJAS:

Ja, šķīduma plūsmas sistēmai darbojoties, tīrīšanas līdzekļa slēdzis (E) tiek nospiests un atlaists, tīrīšanas līdzekļa sistēma pamīšus ieslēgsies un izslēgsies. Pārejot uz citu tīrīšanas līdzekli, no sistēmas ir jāizskalo iepriekšējais tīrīšanas līdzeklis. **PIEZĪME PAR APKOPI:** pirms skalošanas novietojiet mašīnu virs grīdas notekas, jo šajā procesā izdalīsies neliels daudzums tīrīšanas līdzekļa.

Lai izskalotu, mainot ķīmikālijas:

- 1 Atvienojiet un izņemiet tīrīšanas līdzekļa kasetni.
- 2 pagrieziet aizdedzes atslēgu (A) stāvoklī IESLĒGTS. Turiet nospiestu šķīduma slēdzi (C) un tīrīšanas līdzekļa slēdzi (E) 3 sekundes. **PIEZĪME:** No iedarbināšanas brīža skalošanas process aizņems 20 sekundes. Skatīt tīrīšanas līdzekļa sistēmas indikatorus nākamajā lappusē. Parasti pietiek ar vienu skalošanas ciklu, lai izskalotu sistēmu.

Iknedēļas skalošana

- 1 Atvienojiet un izņemiet tīrīšanas līdzekļa kasetni. Uztādiet un pievienojiet ar tīru ūdeni piepildītu kasetni.
- 2 pagrieziet aizdedzes atslēgu (A) stāvoklī IESLĒGTS. Turiet nospiestu šķīduma slēdzi (C) un tīrīšanas līdzekļa slēdzi (E) 3 sekundes. **PIEZĪME:** No iedarbināšanas brīža skalošanas process aizņems 20 sekundes. Skatīt tīrīšanas līdzekļa sistēmas indikatorus nākamajā lappusē. Parasti pietiek ar vienu skalošanas ciklu, lai izskalotu sistēmu.

Kad tīrīšanas līdzekļa kasetne ir gandrīz tukša, iedegsies displeja panela (F4) indikators. Indikators "Beidzies tīrīšanas līdzeklis" paliek iedegts, līdz sistēma tiek atgriezta izejas stāvoklī. Kad šis indikators iedegas, jābūt iespējamam ieliet kasetnē veselu galona pudeli tīrīšanas līdzekļa, neraizējoties par mērīšanu. **PIEZĪME:** atiestatiet sistēmu tikai tad, kad kasetne ir pilna. Mainot kasetnes, indikators „Beidzies tīrīšanas līdzeklis” ir precīzs tikai tad, ja jaunās kasetnes līmenis sakrīt ar nomaināmās kasetnes līmeni.

Lai atiestatītu:

- 1 pagrieziet aizdedzes atslēgu (A) stāvoklī IESLĒGTS. Turiet nospiestu šķīduma devas palielināšanas slēdzi (B) un šķīduma devas samazināšanas slēdzi (D) 3 sekundes. Skatīt tīrīšanas līdzekļa sistēmas indikatorus nākamajā lappusē.

Šķīduma procentuālā vērtība:

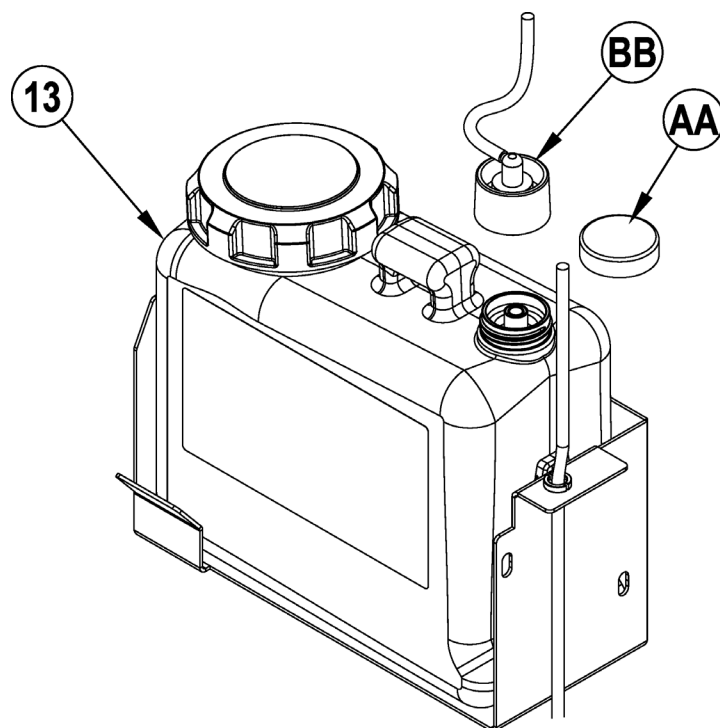
- 1 Šķīduma noklusējuma procentuālā vērtība ir 0,25%. Lai mainītu šo vērtību, tīrīšanas līdzekļa sistēmai jābūt izslēgtai; kad tas tā ir, turiet nospiestu tīrīšanas šķīduma slēdzi (E) sekundes. Tīrīšanas līdzekļa indikators mirgos, un ar katru slēdža nospiešanas reizi cirkulēs pa pieejamām procentuālām vērtībām (3%, 2%, 1,5%, 1%, 0,8%, 0,66%, 0,5%, 0,4%, 0,3%, 0,25%). Kad vajadzīgā vērtība parādās displejā (F5), nespiediet slēdzi, un šī vērtība pēc 5 sekundēm tiks saglabāta.

INSTRUKCIJAS PAR KASETNI:

Tīrīšanas līdzekļa kasetne (13) atrodas aiz tīrīšanas līdzekļa kasetnes piekļuves durīnām (12) operatora kabīnē. Iepildiet tīrīšanas līdzekļa kasetnē ne vairāk par 4,73 litriem (1,25 galoniem) tīrīšanas līdzekļa. **PIEZĪME PAR APKOPI:** pirms uzpildes izņemiet tīrīšanas līdzekļa kasetni no kārbas, lai izvairītos no tīrīšanas līdzekļa noplūdes uz mašīnas.

Katram tīrīšanas līdzeklī, ko plānojat izmantot, ieteicams lietot atsevišķu kasetni. Uz tīrīšanas līdzekļa kasetnēm ir baltas uzlīmes, lai jūs varētu uz katras kasetnes uzrakstīt attiecīgā tīrīšanas līdzekļa nosaukumu un tādējādi tās nesajauktu. Kad uztādāt jaunu kasetni, noņemiet vāku (AA) un ievietojiet kasetni tīrīšanas līdzekļa kārbā. Uztādiet sausu atveres vāku (BB) un tīrīšanas šķīduma šļūteni, kā parādīts.

5. ATTĒLS



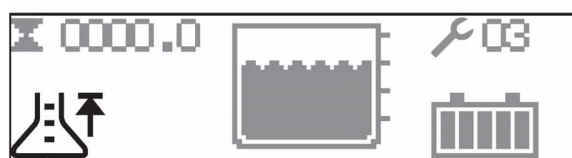
TĪRĪŠANAS LĪDZEKĻA SISTĒMAS SAGATAVOŠANA UN LIETOŠANA (TIKAI ECOFLEX MODEĻIEM)



TĪRĪŠANAS LĪDZEKĻA PADEVE IESLĒGTA

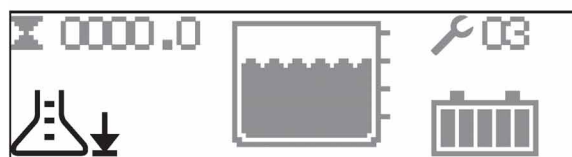


TĪRĪŠANAS LĪDZEKĻA PADEVE IZSLĒGTA

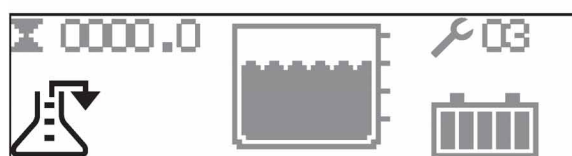


PILNA (ATGRIEZT IZEJAS STĀVOKĻI)

3 sekundes turiet nospiestu (B) un (D), lai atgrieztos izejas stāvoklī.



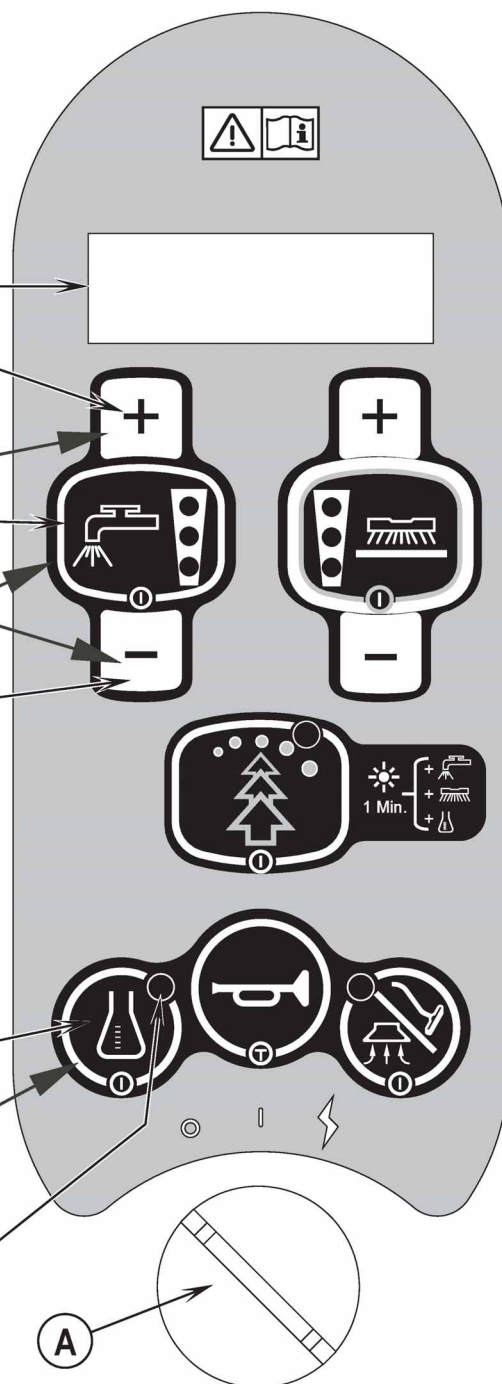
BEIDZIES TĪRĪŠANAS LĪDZEKLIS



SKALOŠANA

3 sekundes turiet nospiestu (C) un (E), lai skalotu.

Tīrīšanas līdzekļa sistēma ir ieslēgta, ja deg indikators.



DARBS AR MAŠĪNU



BRĪDINĀJUMS!

Pārliecinieties, vai izprotat vadības ierīces un to funkcijas.

Atrodieties uz platformas vai slīpuma, izvairieties no pēkšņas apturēšanas, ja savācējvertne ir piepildīta. Neveiciet pēkšņus asus pagriezienus. Lejup pa slīpumu brauciet ar nelielu ātrumu. Vienmēr tīriet, tikai braucot augšup pa platformu.

Lai berztu:

Izpildiet instrukcijas, kas dotas šīs rokasgrāmatas nodaļā par mašīnas sagatavošanu darbam.

- 1 **Skatiet 6. att.** Sēžot mašīnā, noregulējiet stūresratu, lai iegūtu ērtu pozīciju, izmantojot stūresrata sagāzuma regulēšanas kloķi (23). Pēc nepieciešamības sēdekli var regulēt, sagāžot to un izmantojot regulēšanas kloķi (18).
- 2 Pagrieziet galvenās atslēgas slēdzi (A) IESLĒGTĀ pozīcijā (I). Uz vadības panela iedegsies indikators lampiņas. Pirms tālākajām darbībām pārbaudiet akumulatora stāvokļa indikatoru (F6) un stundu skaitītāju (F1).
- 3 Lai transportētu mašīnu līdz darba zonai, ar kāju vienmērīgi spiediet akseleratora pedāļa (3) priekšējo daļu, lai pārvietotos uz priekšu, vai pedāļa aizmugures daļu, lai pārvietotos atpakaļ. Lai iegūtu vēlamo ātrumu, mainiet spiedienu uz akseleratora pedāli.
- 4 Nospiediet un turiet šķiduma slēdzi (C), lai iepriekš samitrinātu grīdu – kamēr slēdzis būs nospiests, šķidums tiks izsmidzināts. **PIEZĪME:** Tas palīdzēs novērst grīdas virsmas saskrambāšanu, sākot beršanu ar sausām sukām. Tas jāizdara, pirms piespiest slēdzi „Beršana IESLĒGTA” (H).
- 5 Nospiediet skrāpja slēdzi (H), un beršanas mezgls ar gumijas skrāpi tiks nolaisti līdz grīdai. Kad tiek nospiests akseleratora pedālis (3), ieslēdzas skrāpja, vakuuma, šķiduma un tīrīšanas līdzekļa (EcoFlex modeļiem) sistēmas.
Skrāpja spiediens pēc noklusējuma ir Normāls (deg viens skrāpja spiediena indikators). Izmantojiet beršanas spiediena palielināšanas slēdzi (G) un beršanas spiediena samazināšanas slēdzi (I), lai pārslēgtos starp Normālas, Pastiprinātas un Maksimālas beršanas režīmiem. Šķiduma plūsmas ātrums automātiski pielāgosies, lai atbilstu skrāpja spiedienam.
PIEZĪME: Šo šķiduma plūsmas ātrumu var mainīt neatkarīgi no beršanas spiediena, spiežot šķiduma devas palielināšanas slēdzi (B) vai šķiduma devas samazināšanas slēdzi (D). Jebkura turpmāka beršanas spiediena regulēšana pārstatīs šķiduma plūsmas ātrumu tā, lai tas atbilstu beršanas spiedienam.
PIEZĪME: Nospiežot beršanas slēdzi (H), beršanas, šķiduma, vakuuma un tīrīšanas līdzekļa (EcoFlex modeļiem) sistēmas tiek aktivizētas automātiski. Jebkuru atsevišķu sistēmu var IZSLĒGT vai atkal IESLĒGT, vienkārši nospiežot tās slēdzi jebkurā beršanas brīdī.
PIEZĪME: Darbinot mašīnu atpakaļgaitā, gumijas skrāpis automātiski paceļas.
- 6 Sāciet beršanu, braucot ar mašīnu taisni uz priekšu normālā gājēja ātrumā tā, lai berzamās zonas pārklātos par 50-75 mm (2-3 collām). Kad nepieciešams, noregulējiet mašīnas ātrumu un šķiduma plūsmu atbilstoši grīdas stāvoklim.



UZMANĪBU!

Lai izvairītos no grīdas bojājumiem, suku griešanās laikā turpiniet mašīnas pārvietošanu.

- 7 Beršanas laikā regulāri pārbaudiet, kas paliek aiz mašīnas, lai pārliecinātos, vai tiek savākts viss izlietotais ūdens. Ja aiz mašīnas paliek ūdens, var būt iestatīta pārāk liela šķiduma padeve, reģenerācijas tvertne var būt pilna vai nepieciešams noregulēt gumijas skrāpi.
- 8 Mašīna pārslēdzas uz noklusējuma tīrīšanas režīmu EcoFlex (EcoFlex slēdža indikators deg ar ZAĻU gaismu), ekonomiski lietojot šķidumu un tīrīšanas līdzekli. Nospiediet EcoFlex slēdzi (J), lai manuāli pārregulētu EcoFlex tīrīšanas režīma iestatījumus un uz laiku palielinātu beršanas spiedienu, šķiduma plūsmu un tīrīšanas šķiduma procentuālo vērtību. Tas tiks indikatoram vienu minūti mīrgot dzeltenā krāsā, šķiduma plūsmas ātrums palielināsies līdz nākamajam līmenim, beršanas spiediens palielināsies līdz nākamajam līmenim un tīrīšanas līdzekļa procentuālā vērtība palielināsies līdz nākamajai augstākajai vērtībai.
PIEZĪME: Nospiežot un turot EcoFlex slēdzi (J) 2 sekundes, EcoFlex sistēma tiek deaktivizēta. Vienīgais veids, kā to atkal aktivizēt, ir vēlreiz nospiegt EcoFlex slēdzi (J). Atslēgas slēdža (A) griešana neaktivizē sistēmu. EcoFlex sistēma darbosies tikai, ja ir aktivizēta beršanas sistēma (H).
- 9 Ļoti netīrām grīdām ar vienreizēju beršanu var nepietikt, un var būt nepieciešama „divkārtīga beršanas” funkcija. Šī funkcija ir tāda pati kā vienreizēja beršana, izņemot to, ka pirmajā piegājienā gumijas skrāpis atrodas augšējā stāvoklī (lai paceltu gumijas skrāpi, nospiediet vakuuma/pārejas elementa slēdzi (O)). Tas ļauj tīrīšanas šķidumam palikt uz grīdas ilgāk. Pēdējo gājieni veic tajā pašā zonā ar nolaistu gumijas skrāpi, lai savāktu uzkrājušos šķidumu.
- 10 Reģenerācijas tvertnei ir izslēgšanās pludiņš (29), kas IZSLĒDZ VISAS sistēmas, izņemot piedziņas sistēmu, kad reģenerācijas tvertne ir pilna. Kad pludiņš ir aktivizēts, reģenerācijas tvertnei jābūt iztukšotai. Mašīna neuzņems ūdeni un neberzīs, kamēr pludiņš būs aktivizēts.
PIEZĪME: Visas citas indikācijas pazūd, un displeja panelī parādās indikators “Reģenerācijas tvertne PILNA” (F7), kad tiek aktivizēts pludiņš.
- 11 Kad vadītājs vēlas apturēt beršanu vai reģenerācijas tvertne ir pilna, vienreiz jānospiēž beršanas slēdzis (H). Ar to automātiski tiek apturētas beršanas sukas un šķiduma plūsma, un beršanas komplekts paceļas augšup. Pēc īsas aizkaves gumijas skrāpis pacelsies un vakuuma padeve apstāsies (lai ļauj savākt atlikušo ūdeni, neieslēdzot vakuumu).
- 12 Piebrauciet mašīnu šim nolūkam paredzētai izlietotā ūdens „IZLIEŠANAS VIETAI”. Lai iztukšotu tvertni, izvelciet drenāžas šļūteni (31) no tās glabāšanas vietas un noskrūvējiet vāciņu (turiet šļūtenes galu virs ūdens līmeņa tvertnē, lai izvairītos no pēkšņas un nekontrolējamas izlietotā ūdens izplūšanas). Uzpildiet šķiduma tvertni atkārtoti un turpiniet beršanu.

PIEZĪME: Pārliecinieties, vai reģenerācijas tvertnes vāks (26) un reģenerācijas tvertnes drenāžas šļūtenes (31) vāks ir pareizi noslēgts, pretējā gadījumā mašīna ūdeni neuzņems pareizi.

Kad nepieciešams uzlādēt akumulatorus, iedegas indikators “Akumulators tukšs” (F8). Ar to tiek apturētas beršanas sukas un šķiduma plūsma, un beršanas komplekts paceļas augšup. Pēc īsas aizkaves pacelsies gumijas skrāpis un apstāsies vakuuma padeve. Transportējiet mašīnu uz tehniskās apkopes vietu un uzlādējiet akumulatorus atbilstoši šīs rokasgrāmatas sadaļā par akumulatoriem dotajiem norādījumiem.

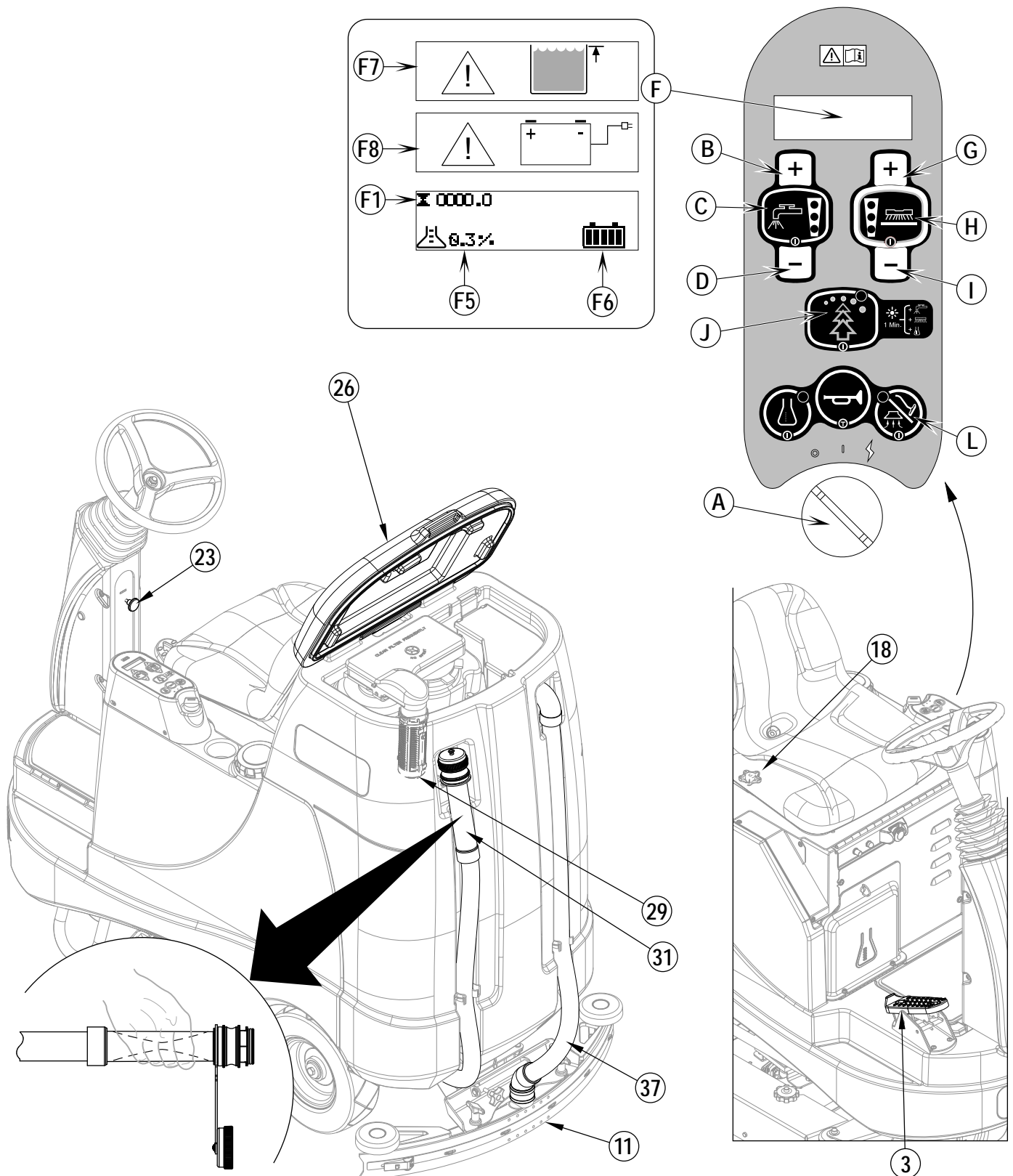
MITRĀ SŪKŠANA

Darbības, kas jāveic, lai aprīkotu mašīnu ar papildu iekārtām mitrajai vakuumtīrīšanai.

- 1 Atvienojiet reģenerācijas šļūteni (37) no gumijas skrāpja (11). Pievienojiet uzdevu un šļūteni no pārejas elementa komplekta uz savākšanas šļūteni.
- 2 Pievienojiet šļūtenei atbilstošos mitrās vakuumtīrīšanas rīkus. (Izvēles pārejas elementa komplektu **PN56601087** var iegādāties no Nilfisk).
- 3 Pagrieziet galvenās atslēgas slēdzi (A) IESLĒGTĀ pozīcijā un nospiediet pārejas elementa slēdzi (I). **PIEZĪME:** Lai vakuuma motors varētu darboties, operators nedrīkst atrasties savā sēdekļā. Vakuuma sistēmas motors darbojas nepārtraukti, līdz poga tiek nospiesta vēlreiz, lai to IZSLĒGTU. **PIEZĪME:** Aktivizējot pārejas elementa režīmu, indikators “Reģenerācijas tvertne PILNA” izslēdzas. Pludiņš apstādinās plūsmu reģenerācijas tvertnē.

PIEZĪME PAR APKOPI: skatīt tehniskās apkopes rokasgrāmatā vadības ierīču un izvēles programmēšanas detalizētu funkcionālo aprakstu.

6. ATTĒLS



PĒC LIETOŠANAS

- 1 Kad beršana pabeigta, divreiz nospiediet beršanas slēdzi (H); ar to automātiski tiek paceltas, atvilkta un apturētas visas mašīnas sistēmas (suka, gumijas skrāpis, sūkšana, šķīduma un tīrīšanas līdzekļa plūsma (EcoFlex modeļiem)). Tad aizbrauciet mašīnu uz tehniskās apkopes vietu, lai veiktu ikdienas apkopi un pārbaudītu, vai nav nepieciešami vēl kādi apkopes pasākumi.
- 2 Lai iztukšotu šķīduma tvertni, izņemiet šķīduma tvertnes drenāžas šļūteni (2) no tās glabāšanas skavas. Pagrieziet šļūteni pret paredzēto "IZLIEŠANAS VIETU" un izvelciet aizbāzni. Izskalojiet tvertni ar tīru ūdeni.
- 3 Lai iztukšotu reģenerācijas tvertni, izvelciet reģenerācijas tvertnes drenāžas šļūteni (31) no tās glabāšanas vietas. Pagrieziet šļūteni pret paredzēto "IZLIEŠANAS VIETU" un izskrūvējiet aizbāzni (turiet šļūtenes galu augstāk par ūdens līmeni tvertnē, lai izvairītos no pēkšņas un nekontrolējamās notekūdeņu izplūšanas). Izskalojiet tvertni ar tīru ūdeni.
- 4 Noņemiet suku vai paketes turētājus. Noskalojiet suku vai komplektus siltā ūdenī un pakariniet, lai nožūst.
- 5 Noņemt rakeli un noskalot to ar siltu ūdeni. Atveriet reģenerācijas tvertnes vāku un pakariniet gumijas skrāpi pie reģenerācijas tvertnes, izmantojot gumijas skrāpja glabāšanas āķi (30).
- 6 Cilindriskajām sistēmām noņemiet savācējvertni un kārtīgi iztīriet. Noņemiet to no jebkuras mašīnas puses, noņemot sānu apmali un virzot savācējvertni uz augšu un prom no korpusa, tad izvelciet to ārā.
- 7 Pārbaudiet turpmāk sniegto tehniskās apkopes grafiku un pirms novietošanas veiciet visus nepieciešamos apkopes darbus.

TEHNISKĀS APKOPES GRAFIKS

TEHNISKĀS APKOPES DARBĪBA	Ikdienas	Iknedēļas	Ikmēneša	Reizi gadā
Akumulatora uzlādēšana	X			
Tvertņu un šļūtenju pārbaude / tīrīšana	X			
Suku un pakešu pārbaude / tīrīšana / pagriešana	X			
Gumijas skrāpja pārbaude / tīrīšana	X			
Vakuuma sistēmas aizvēršanas pludiņa pārbaude / tīrīšana	X			
Vakuuma motora putu filtra(u) pārbaude / tīrīšana	X			
Iztukšojiet/iztīriet sieta grozu reģenerācijas tvertnē	X			
Cilindriskās sistēmas savācējvertnes tīrīšana	X			
Katra akumulatora elementa(u) ūdens līmeņa pārbaude		X		
Beršanas paketes apmales pārbaude		X		
Šķīduma filtra pārbaude un tīrīšana		X		
Cilindriskās sistēmas šķīduma notekas tīrīšana		X		
Tīrīšanas līdzekļa sistēmas skalošana (tikai EcoFlex modeļos)		X		
Mašīnas eļļošana			X	
* Ogļu suku pārbaude				X

* Uzdodiet savam Nilfisk pārstāvim pārbaudīt vakuuma motora ogles motora suku vienreiz gadā vai pēc 300 ekspluatācijas stundām. Sukas un piedziņas motora ogles suku pārbaudiet pēc katrām 500 stundām vai reizi gadā.

PIEZĪME: plašāku informāciju par tehnisko apkopi un servisa remontu sk. Tehniskās apkopes rokasgrāmatā.

- 8 Novietojiet mašīnu telpā, tīrā un sausā vietā. Sargājiet to no sala. Atstājiet tvertnes atvērtas, lai tās izvēdinātos.
- 9 Pagrieziet galveno atslēgas slēdzi (A) IZSLĒGTĀ pozīcijā (O) un izņemiet atslēgu.

MAŠĪNAS EĻĻOŠANA

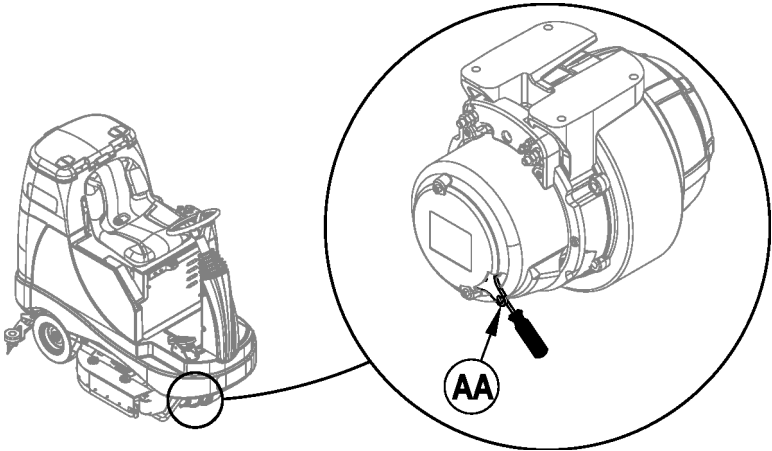
Reizi mēnesī ar vieglu mašīnēllu ieelļojiet:

- stūres ķēde;
- Pamata locīšanās vietas gumijas skrāpja un beršanas paketes šarnīriem
- Sānu apmales augstuma regulēšanas kloķi
- Stūres rata vārpstas šarnīrs
- Priekšējā ritenīša buferis

ELEKTROMAGNĒTISKĀ BREMZE

Skatīt 6.5. attēlu. Velkošā stūrēšanas riteņa mezglā (4) ir iebūvēta elektromagnētiskā bremze, kas saslēdzas vienmēr, kad galvenais atslēgas slēdzis (A) ir IZSLĒGTS vai FWD/REV akseleratora pedālis (3) ir neitrālā pozīcijā. Ja nepieciešams, šo bremzi var manuāli pārregulēt, iebīdot vidēja līdz liela izmēra skrūvgriezi aiz izvirkējuma (AA), kā parādīts attēlā. Šādi vajadzētu rīkoties tikai tad, ja nepieciešams mašīnu stumt vai vilt.

6.5. ATTĒLS



MITRO AKUMULATORU UZLĀDĒŠANA

Uzlādējiet akumulatoru katru reizi, kad mašīna tiek izmantota vai kad akumulatora indikators (F6) uzrāda mazāk kā pilnu skalu.



BRĪDINĀJUMS!

Neuzpildiet akumulatoru pirms tā uzlādēšanas.

Uzlādējiet akumulatoru tikai labi vēdinātā vietā.

Akumulatora apkopes laikā nesmēķējiet.

Veicot akumulatora tehnisko apkopi:

- * Noņemiet visas rotaslietas
- * Nesmēķējiet
- * Uzlieciet aizsargbrilles, gumijas priekšautu un gumijas cimdus
- * Strādājiet labi vēdinātā vietā
- * Nepieļaujiet, lai instruments vienlaicīgi pieskartos vairāk kā vienai akumulatora spaiļei
- * Lai, nomainot akumulatoru, nepieļautu dzirksteļošanu, OBLIGĀTI vispirms atvienojiet negatīvo (zemes) vadu.
- * Uzstādot akumulatoru, OBLIGĀTI pievienojiet negatīvo vadu kā pēdējo.

Ja mašīna tiek piegādāta ar iebūvēto akumulatora lādētāju, rīkojieties šādi:

pagrieziet aizdedzes atslēgu (A) stāvoklī IZSLĒGTS. Atveriet akumulatoru nodalījumu (10) un akumulatoru lādētāja piekļuvis durtiņas (16), lai izvēdinātu. Izskrūvējiet elektrotīkla vadu no iebūvētā lādētāja sāna un iespraudiet to pareizi zemētā ligzdā. Skatīt detalizētākas lietošanas instrukcijas OEM izstrādājuma rokasgrāmatā.

Ja mašīna tiek piegādāta bez iebūvētā akumulatora lādētāja, rīkojieties šādi:

atvienojiet akumulatoru no mašīnas un spiediet savienotāju no lādētāja akumulatora paketes savienotājā (33). Ievērojiet instrukcijas attiecībā uz akumulatora uzlādēšanas ierīci.

PIEZĪME PAR APKOPI: Pievērsiet uzmanību tam, lai akumulatoru lādētājs tiek pieslēgts savienotājam, kas stiprinās pie akumulatoriem.



UZMANĪBU!

Lai izvairītos no grīdas virsmas bojājumiem, pēc uzlādēšanas noslaukiet ūdeni un skābi no akumulatora virsmas.

PĀRBAUDIET AKUMULATORA ŪDENS LĪMENI

Akumulatora ūdens līmeni pārbaudiet vismaz reizi nedēļā.

Pēc akumulatora uzlādēšanas noņemiet vēdināšanas vāciņus un pārbaudiet ūdens līmeni visos akumulatora elementos. Akumulatoru piepildīšanai izmantojiet destilētu vai demineralizētu ūdeni (pieejams praktiski visos auto rezerves daļu veikalos), lai piepildītu katru elementu līdz līmeņa indikatoram (vai līdz 10 mm virs separatoru augšpusē). NEPIEPILDIET akumulatoru par daudz!



UZMANĪBU!

Ja akumulators ir pārlieku piepildīts, skābe var izšļakstīties uz grīdas.

Piestipriniet vēdināšanas vāciņus. Nomazgājiet akumulatoru virsmas ar pārtikas sodas šķīdumu ūdeni (2 ēdamkarotes pārtikas sodas uz 1 litru ūdens).

GĒLA (VRLA) AKUMULATORA UZLĀDĒŠANA

Uzlādējiet akumulatoru katru reizi, kad mašīna tiek izmantota vai kad akumulatora indikators (F6) uzrāda mazāk kā pilnu skalu.



BRĪDINĀJUMS!

Uzlādējiet akumulatoru tikai labi vēdinātā vietā.

Akumulatora apkopes laikā nesmēķējiet.

Veicot akumulatora tehnisko apkopi:

- * Noņemiet visas rotaslietas
- * Nesmēķējiet
- * Uzlieciet aizsargbrilles, gumijas priekšautu un gumijas cimdus
- * Strādājiet labi vēdinātā vietā
- * Nepieļaujiet, lai instruments vienlaicīgi pieskartos vairāk kā vienai akumulatora spaiļei
- * Lai, nomainot akumulatoru, nepieļautu dzirksteļošanu, OBLIGĀTI vispirms atvienojiet negatīvo (zemes) vadu.
- * Uzstādot akumulatoru, OBLIGĀTI pievienojiet negatīvo vadu kā pēdējo.



UZMANĪBU!

Sprieguma regulējamais svina-skābes akumulators (VRLA) lieliski un ilgi kalpos TIKAI TAD, JA TO PAREIZI UZLĀDĒ! Nepilna uzlādēšana vai pārlādēšana samazinās akumulatora kalpošanas mūžu un pasliktinās veiktspēju. Ievērojiet, lai tiktu IZPILDĪTAS PAREIZĀS UZLĀDĒŠANAS INSTRUKCIJAS! NEMĒĢINIET ATVĒRT ŠO AKUMULATORU! Ja VRLA akumulators tiek atvērts, pazūd spiediens, un plāksnes piesārņojas ar skābekli. JA AKUMULATORS TIEK ATVĒRTS, GARANTĪJA ZAUDĒ SPĒKU.

Ja mašīna tiek piegādāta ar iebūvēto akumulatora lādētāju, rīkojieties šādi:

pagrieziet aizdedzes atslēgu (A) stāvoklī IZSLĒGTS. Atveriet akumulatoru nodalījumu (10) un akumulatoru lādētāja piekļuvis durtiņas (16), lai izvēdinātu. Izskrūvējiet elektrotīkla vadu no iebūvētā lādētāja sāna un iespraudiet to pareizi zemētā ligzdā. Skatīt detalizētākas lietošanas instrukcijas OEM izstrādājuma rokasgrāmatā.

Ja mašīna tiek piegādāta bez iebūvētā akumulatora lādētāja, rīkojieties šādi:

atvienojiet akumulatoru no mašīnas un spiediet savienotāju no lādētāja akumulatora paketes savienotājā (33). Ievērojiet instrukcijas attiecībā uz akumulatora uzlādēšanas ierīci.

PIEZĪME PAR APKOPI: Pievērsiet uzmanību tam, lai akumulatoru lādētājs tiek pieslēgts savienotājam, kas stiprinās pie akumulatoriem.

SVARĪGA NORĀDE: pārliecinieties, vai Jums ir piemērots gēla elementu akumulatora lādētājs. Lietojiet tikai “sprieguma regulējamus” vai “spriegumu ierobežojošus” lādētājus. NEDRĪKST izmantot standarta līdzstrāvas vai nekontrolētas strāvas lādētājus. Ieteicams izmantot temperatūras jutīgu lādētāju, jo manuālā regulēšana nekad nav precīza un bojās VRLA akumulatoru.

GUMIJAS SKRĀPJA APKOPE

Ja aiz gumijas skrāpja paliek šauras ūdens josliņas, lāpstīņas var būt netīras vai bojātas. Noņemiet gumijas skrāpi, noskalojiet to siltā ūdenī un pārbaudiet lāpstīņas. Apgrīziet otrādi vai nomainiet lāpstīņas, ja tās ir sagrieztas, cauras, nelīdzenas vai nodilušas.

Lai apgrīzētu otrādi vai nomainītu gumijas skrāpja aizmugurējo slaukāmo lāpstīņu:

- 1 Skatīt 7. attēlu. Paceliet gumijas skrāpi no grīdas, tad atāķējiet gumijas skrāpja centrālo aizturi (35).
- 2 Noņemiet elastīgās sloksni (AA).
- 3 Novelciet aizmugurējo lāpstīņu nost no izlīdzināšanas tapām.
- 4 Gumijas skrāpja lāpstīņai ir 4 darba šķautnes. Pagrieziet lāpstīņu tā, lai uz mašīnas priekšpusi būtu vērsta tīra un nebojāta šķautne. Nomainiet lāpstīņu, ja visas 4 šķautnes ir robainas, iepīsušas vai apdilušas lielā rādiusā.
- 5 Uzstādiet lāpstīņu, veicot aprakstītās darbības pretējā secībā, un noregulējiet gumijas skrāpja slīpumu.

Lai apgrīzētu otrādi vai nomainītu gumijas skrāpja priekšējo slaukāmo lāpstīņu:

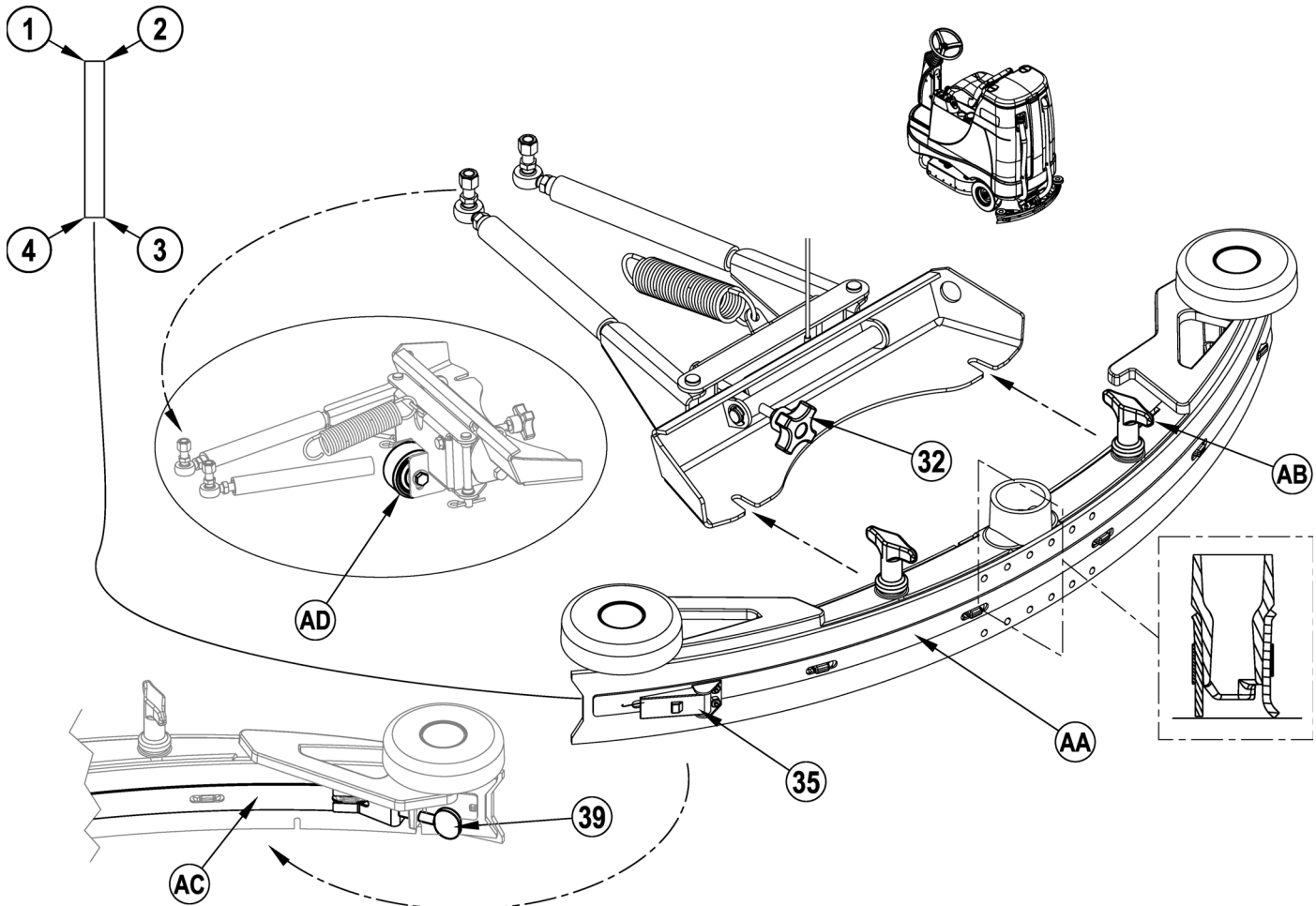
- 1 Paceliet gumijas skrāpi no grīdas, tad atbrīvojiet (2) spārnuzgriežņus (AB) gumijas skrāpja augšpusē un noņemiet gumijas skrāpi no stiprinājuma.
- 2 Palaidiet vaļīgāk priekšējā gumijas skrāpja lāpstīņas noņemšanas spārnuzgriežņi (39), pēc tam noņemiet elastīgo sloksni (AC) un lāpstīņu.
- 3 Gumijas skrāpja lāpstīņai ir 4 darba šķautnes. Pagrieziet lāpstīņu tā, lai uz mašīnas priekšpusi būtu vērsta tīra un nebojāta šķautne. Nomainiet lāpstīņu, ja visas 4 šķautnes ir robainas, iepīsušas vai apdilušas lielā rādiusā.
- 4 Uzstādiet lāpstīņu, veicot aprakstītās darbības pretējā secībā, un noregulējiet gumijas skrāpja slīpumu.

GUMIJAS SKRĀPJA REGULĒŠANA

Gumijas skrāpim ir divi regulēšanas veidi - leņķa un augstuma regulēšana.

Noregulējiet gumijas skrāpja leņķi katru reizi, kad lāpstīņa tiek apgrīzta otrādi, nomainīta vai ja gumijas skrāpis nenaslauka grīdu sausu.

- 1 Novietojiet mašīnu uz gludas, līdzenas virsmas un nolaidiet gumijas skrāpi. Tad pabrauciet mašīnu uz priekšu pietiekami, lai gumijas skrāpja lāpstīņas saliektos uz aizmuguri.
- 2 Regulējiet gumijas skrāpja sagāzumu un augstumu, izmantojot gumijas skrāpja sagāzuma regulēšanas kloķi (32) un gumijas skrāpja augstuma ratu (AD), tā, lai gumijas skrāpja lāpstīņa vienmērīgi pieskartos grīdai visā tās platumā un mazliet atliektos, kā tas parādīts gumijas skrāpja šķērsgriezumā.

7. ATTĒLS

SĀNU APMALES APKOPE

Sānu apmales funkcija ir novadīt ūdeni uz gumijas skrāpi, palīdzot noturēt ūdeni mašīnas tīršanas ceļā. Normālā darba procesā lāpstiņas ar laiku nodilst. Vadītājs pamanīs nelielu ūdens daudzumu izplūstam zem sānu apmalēm. Ar augstuma regulatoru var ērti noregulēt lāpstiņas zemākā pozīcijā, lai gumijas skrāpis savāktu visu ūdeni.

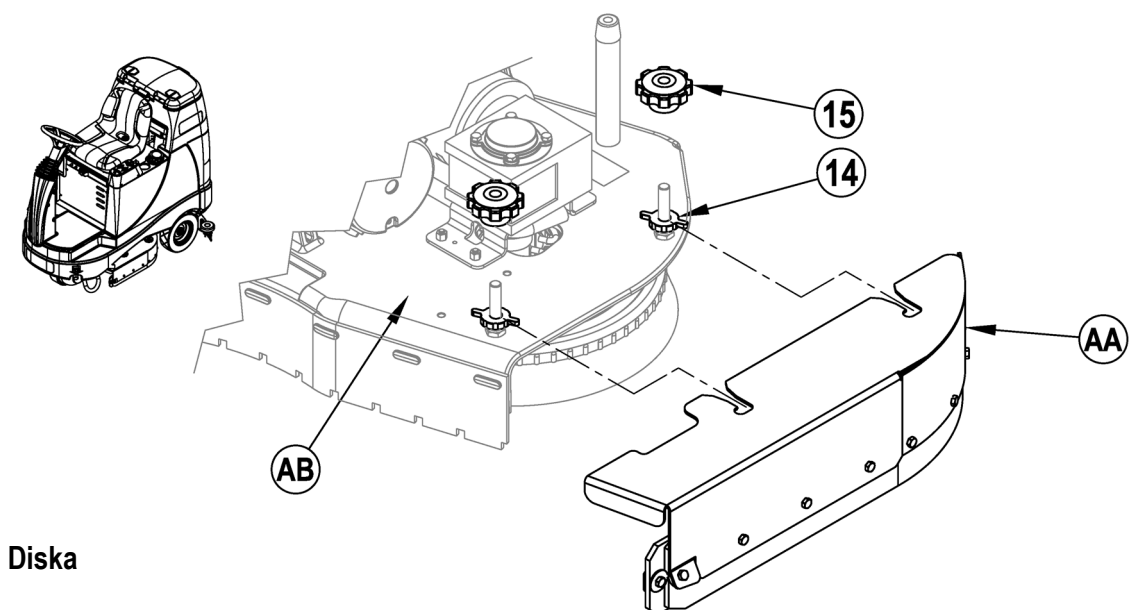
Beršanas sistēmas sānu apmales(-ļu) apgriešana vai nomainīšana:

- 1 **Skatīt 8. attēlu.** Atbrīvojiet (2) sānu apmales fiksējošos kļoņus (15) (pa 2 katrā pusē) un novelciet sānu apmales (AA) mazliet uz priekšu (tikai diska modeļiem) un nost no beršanas paketes.
- 2 Noņemiet visas detaļas, kas tur lāpstiņas pie apmales korpusa.
- 3 Nomainiet visu lāpstiņu komplektu, ja lāpstiņas ir tā ierobītas, iepļīsušas vai apdilušas, ka tās vairs nevar noregulēt.
- 4 Uzmontējiet apmales korpusa konstrukcijas atpakaļ uz mašīnas un noregulējiet lāpstiņas tā, lai tās kārtīgi piekļautos grīdai, kad suku komplekts ir novietots beršanas stāvoklī.

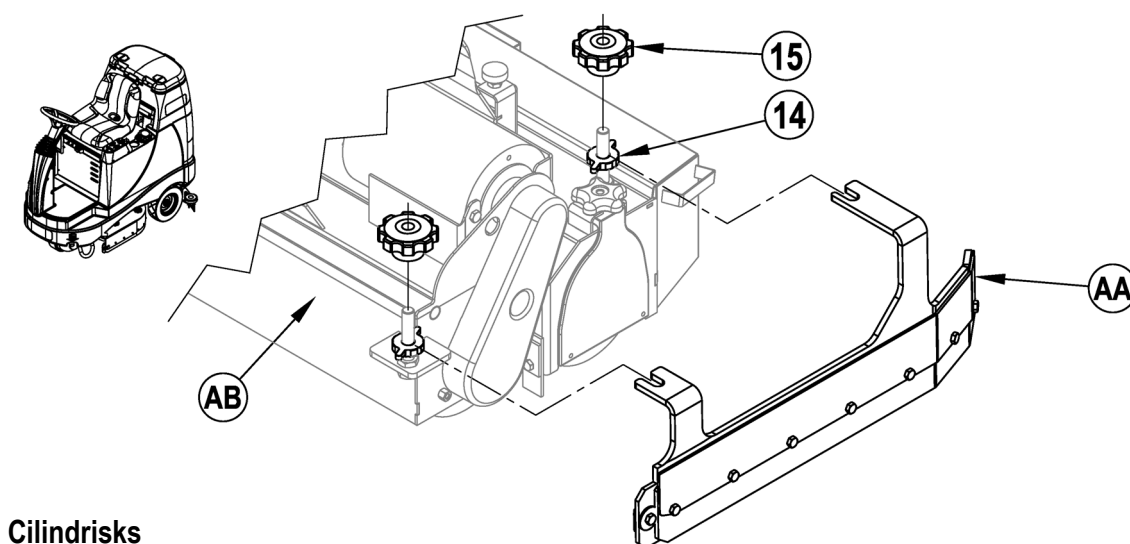
SĀNU APMALES AUGSTUMA REGULĒŠANA

- 1 **Skatīt 8. attēlu.** Sānu apmales korpusa kļoņa fiksēšanas skrūvju galviņām ir izlīdzinošas regulēšanas starplikas (14), kuras var pacelt vai nolaist, lai kompensētu lāpstiņu nodilumu.
- 2 Lai noregulētu, noņemiet sānu apmaļu konstrukcijas (AA) no beršanas paketes (AB), lai piekļūtu regulēšanas starplikām (14). Padoms regulēšanai: Apmales fiksācijas kļoņus (15) var atbrīvot, apmales atstājot vietā, - pasniedzoties zem apmales korpusa un pagriežot regulēšanas starplikas (14).
- 3 Pagrieziet regulēšanas starplikas (14) (uz augšu vai uz leju) tā, lai beržot lāpstiņas saliektos pietiekami, bet ne par daudz, un saturētu visu ūdeni apmaļu iekšpusē. Piezīme: Veiciet nelielu pīeregulēšanu, lai panāktu labu slaucīšanu ar lāpstiņām. Nenolaidiet lāpstiņas pārāk zemu, lai tās pārlietu nesaliekotos un pārāk daudz nenodiltu.

8. ATTĒLS



Diska



Cilindriskis

VISPĀRĒJĀ MAŠĪNAS BOJĀJUMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais iemesls	Labošana
Slikti tiek savākts ūdens	Nodilušas vai saplēstas gumijas skrāpja lāpstiņas	Apgriezt otrādi vai nomainīt
	Gumijas skrāpis izregulējies	Noregulēt, lai lāpstiņas vienmērīgi piekļautos grīdai visā to garumā
	Reģenerācijas tvertne pilna	Iztukšot reģenerācijas tvertni
	No reģenerācijas tvertnes drenāžas šļūtenes sūcas ūdens	Nostiprināt vai nomainīt drenāžas šļūtenes vāciņu
	Gar reģenerācijas tvertnes vāka blīvi sūcas ūdens	Nomainīt blīvi / kārtīgi aizvērt vāku
	Gumijas skrāpī saķērušies gruži	Notīrīt gumijas skrāpi
	Aizsprostojusies vakuuma šļūtene	Aizvākt gruzus
	Tiek lietots pārāk daudz šķīduma	Noregulējiet šķīduma plūsmu vadības panelī
	Putu filtra vāks nav savā vietā	Novietot vāku pareizi
Slikta beršanas kvalitāte	Nodilusi suka vai pakete	Apgriezt vai nomainīt sukas
	Nepareiza veida suka vai pakete	Konsultēties ar <i>Nilfisk-Advance</i>
	Nepareizs mazgāšanas līdzeklis	Konsultēties ar <i>Nilfisk-Advance</i>
	Mašīna pārvietojas pārāk ātri	Piebremzēt
	Tiek lietots pārāk maz šķīduma	Palieliniet šķīduma plūsmu vadības panelī
Neatbilstoša šķīduma plūsma vai šķīdums neplūst vispār	Šķīduma tvertne tukša	Piepildīt šķīduma tvertni
	Aizsprostojušās šķīduma caurulītes, filtrs vai noteka	Izskalot caurulītes, noteku un iztīrīt šķīduma filtru
	Šķīduma noslēgvārsts aizvērts	Atveriet šķīduma noslēgvārstu
	Šķīduma ieslēdzējreleja ventīlis	Iztīrīt vai nomainīt ventili
Mašīna nedarbojas	Akumulatora savienotājs ir atvienots	No jauna pievienot akumulatora savienotājus
	Vadītāja sēdekļa drošības slēdzis	Pārbaudīt, vai nav nenoslēgta ķēde, un atlikt vietā
	Galvenais sistēmas regulators	Pārbaudīt kļūdu kodus (skatīt tehniskās apkopes rokasgrāmatu)
	Iedarbojies 10 A ķēdes pārtraucējs	Pārbaudīt, vai nav elektriskās ķēdes īssavienojuma, un atgriezt sākumstāvoklī
Nedarbojas UZ PRIEKŠU/ATPAKAĻ, riteņu piedziņa	Piedziņas sistēmas ātruma regulators	Pārbaudīt kļūdu kodus (skatīt tehniskās apkopes rokasgrāmatu)
	Iedarbojies 70 A ķēdes pārtraucējs	Pārbaudīt, vai nav piedziņas motora pārslodzes
	Iedarbojies avārijas bremzes slēdzis	Atiestatiet avārijas slēdzi
Izslēdzas vakuuma sistēma, un displejs rāda „Reģenerācijas tvertne PILNA”, lai gan reģenerācijas tvertne nav pilna	Aizsprostojusies gumijas skrāpja šļūtene	Iztīrīt gruzus
	Ar vakuumu tiek sūkņēts liels daudzums ūdens pārvietojoties ar lielu ātrumu	Piebremzēt vai izslēgt automātiskās atslēgšanas iespēju, (skatīt tehniskās apkopes rokasgrāmatu)
Nekvalitatīvi slauka (cilindriskā sistēma)	Savācējvertne pilna	Iztukšot un iztīrīt savācējvertni
	Sukas nodilušas	Nomainīt sukas
	Sari noliekušies	Pagriezt sukas
Neplūst tīrīšanas līdzeklis (tikai EcoFlex modeļos)	Iztukšojiet tīrīšanas līdzekļa kasetni	Uzpildiet tīrīšanas līdzekļa kasetni.
	Aizsprostots vai aizspiests tīrīšanas līdzekļa vads.	Iztīriet sistēmu, iztaisnojiet vadus, lai likvidētu locījumus,
	Sausā blīvējuma vāciņš uz tīrīšanas līdzekļa kasetnes nav noblīvēts.	Noņemiet un no jauna uzlieciet sausā blīvējuma vāciņu.
	Tīrīšanas līdzekļa sūkņa kabelis atvienots vai pieslēgts ačgārnī	Pievienojiet vai pārvienojiet kabeli

TEHNISKIE PARAMETRI (atbilstoši uzstādītajai un pārbaudītajai iekārtai)

Modelis		BR 755	BR 755C	BR 855
Modeļa Nr.		56601014	56601016	56601015
Akumulatora spriegums	V	24V	24V	24V
Akumulatora ietilpība	Ah	238	238	238
Aizsardzības pakāpe		IPX3	IPX3	IPX3
Skaņas jaudas līmenis (IEC 60335-2-72: 2002. lab. 1:2005, ISO 3744)	dB(A)	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA
Bruto svars	mārciņas/kg	1,451/658	1,451/658	1,451/658
Maksimālā ritenīšu slodze uz grīdu (vidējais priekšējais)	psi / kg/cm ²	174.7 / 12.3	174.7 / 12.3	174.7 / 12.3
Maksimālā ritenīšu slodze uz grīdu (labais aizmugurējais)	psi / kg/cm ²	112.7 / 7.9	112.7 / 7.9	112.7 / 7.9
Maksimālā ritenīšu slodze uz grīdu (kreisais aizmugurējais)	psi / kg/cm ²	124.7 / 8.8	124.7 / 8.8	124.7 / 8.8
Rokas vadības ierīču vibrācijas (ISO 5349-1)	m/s ²	.26	.26	.26
Sēdekļa vibrācijas (EN 1032)	m/s ²	0.05	0.05	0.05
Spēja pārvarēt kāpumu transportējot		16% (9°)	16% (9°)	16% (9°)
Spēja pārvarēt kāpumu tīrot		9% (5°)	9% (5°)	9% (5°)

TURINYS

	Puslapis
Ivadas.....	C-2
Perspėjimai ir įspėjimai.....	C-3
Mašinos sandara.....	C-4 – C-5
Valdymo skydas.....	C-6
Mašinos paruošimas darbui	
Akumuliatorių prijungimas.....	C-7
Šepečių montavimas.....	C-8
Valytuvo montavimas.....	C-9
Plovimo skysčio bako pildymas.....	C-9
Valiklio sistema.....	C-10 – C-11
Mašinos eksploatavimas	
Šveitimas.....	C-12 – C-13
Šlapias siurbimas.....	C-12 – C-13
Baigus naudoti.....	C-14
Techninės priežiūros grafikas.....	C-14
Mašinos tepimas.....	C-14
Akumuliatorių (rūgštinių švino) įkrovimas.....	C-15
Akumuliatorių elektrolito lygio patikrinimas.....	C-15
Akumuliatorių (gelio) įkrovimas.....	C-15
Valytuvo priežiūra.....	C-16
Valytuvo reguliavimas.....	C-16
Šoninių apvadų priežiūra.....	C-17
Šoninių apvadų priežiūra.....	C-17
Gedimų paieška ir šalinimas.....	C-18
Techniniai duomenys.....	C-19

IVADAS

Šis vadovas padės Jums kuo efektyviau išnaudoti **Nilfisk™** šveitimo/džiovinimo mašinos galimybes. Todėl prieš pradėdami naudoti mašiną įdėmiai perskaitykite instrukciją.

Pastaba: storesni skaičiai skliausteliuose žymi paveikslėliuose parodytas dalis (žr. 4 – 6 psl.), jei nenurodyta kitaip.

Ši mašina skirta tik komerciniam naudojimui.

DALYS IR SERVISAS

Atsiradus gedimui remontą turi atlikti įgaliotas „Nilfisk“ serviso centras, kuriame dirba specialiai išmokytas personalas ir naudojamos originalios „Nilfisk“ atsarginės dalys bei priedai.

Jei prireikia atsarginių dalių arba remonto, kreipkitės į „Nilfisk“. Atminkite, kad reikės nurodyti mašinos modelį ir serijos numerį.

GAMINIO LENTELĖ

Akumuliatorių skyriuje esančioje mašinos identifikacijos plokštelėje nurodyti jos modelio ir serijos numeriai. Šią informaciją reikia pateikti užsakant atsargines dalis mašinos remontui. Tolesniam naudojimui žemiau įrašykite savo mašinos modelio ir serijos numerius.

Modelis _____

Serijos numeris _____

MAŠINOS IŠPAKAVIMAS

Kai gausite mašiną, atidžiai patikrinkite, ar nesugadinta jos pakuotė ir pati mašina. Jei pažeidimai akivaizdūs, išsaugokite pakuotę, kad ją būtų galima vėliau apžiūrėti. Nedelsdami kreipkitės į „Nilfisk“ klientų aptarnavimo skyrių, kur jūsų skundas dėl pažeidimo transportuojant bus įregistruotas.

Nuėmę kartoninę dėžę, nupjaukite plastmasines juostas ir ištraukite šalia ratų įdėtas medines trinkeles. Pridėkite prie padėklo nuožulnią rampą, kad susidarytų nuolaidi plokštuma, ir nuridenkite mašiną ant grindų.

ĮSPĖJIMAI IR PASTABOS SIMBOLIAI

„Nilfisk“ simboliais praneša apie galimus pavojus. Visuomet atidžiai perskaitykite šią informaciją ir imkitės reikiamų priemonių, kad būtų garantuotas personalo bei turto saugumas.



PAVOJUS!

Šiuo simboliu pranešama apie tiesioginę grėsmę, dėl kurios gali nukentėti arba žūti žmonės.



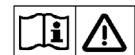
ĮSPĖJIMAS!

Šiuo simboliu įspėjama apie situacijas, kuriose gali būti sunkiai sužaloti žmonės.



DĖMESIO!

Šiuo simboliu atkreipiamas dėmesys į situacijas, kuriose gali būti nesunkiai sužaloti žmonės, sugadinta mašina ar kitas turtas.



Prieš pradėdami naudoti perskaitykite instrukcijas.

BENDRIEJI SAUGUMO NURODYMAI

Čia pateikiamos atskiros pastabos ir įspėjimai apie galimus pavojus sveikatai ir mašinai.



ĮSPĖJIMAS!

- * Šia mašina gali naudotis tik tinkamai išmokyti ir įgalioti asmenys.
- * Venkite staigiai stabdyti, kai pakrauta mašina važiuojate rampomis ar kitomis nuolaidžiomis plokštumomis. Venkite staigių posūkių. Nuokalnėse važiuokite mažu greičiu. Valykite tik kildami nuo žemiausios plokštumos.
- * Saugokite akumulatorius nuo kibirkščių, atviros liepsnos šaltinių bei rūkalų. Sprogios dujos yra išvėdinamos įprasto mašinos darbo metu.
- * Įkraunant akumulatorius išsiskiria labai sprogios vandenilio dujos. Įkrauti akumulatorius galima tik gerai vėdinamose vietose, atokiau nuo atviros liepsnos šaltinių. Nerūkykite šalia kraunamų akumuliatorių.
- * Nusiimkite visus papuošalus, jei dirbsite greta elektros įrangos.
- * Pasukite paleidimo raktelį į padėtį „O“ (išjungti) ir atjunkite akumulatorius prieš atlikdami elektros sistemos priežiūros darbus.
- * Niekomet nelįskite po mašina, prieš tai neparėmę jos apsauginėmis kaladėlėmis ar stovais.
- * Nenaudokite degių valymo priemonių, nedirbkite mašina greta tokių medžiagų arba patalpose, kur yra degių skysčių.
- * Neplaukite mašinos aukšto slėgio plautuvais.
- * Naudokite tik tokius šepetčius, kurie buvo pristatyti kartu su įrenginiu arba kurie nurodyti naudojimo instrukcijoje. Naudoti kitokius šepetčius gali būti pavojinga.



DĖMESIO!

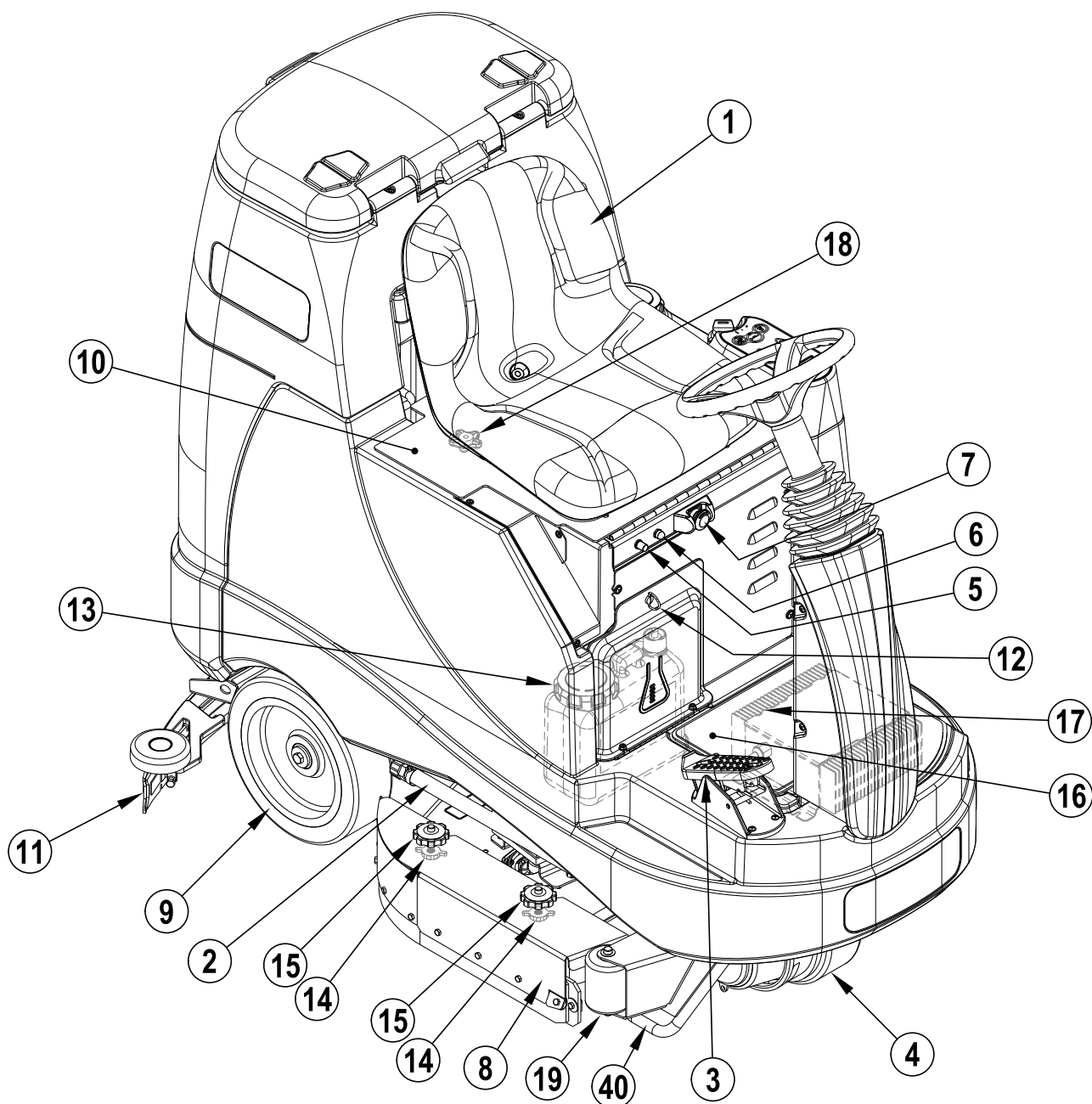
- * Mašina nėra skirta dirbti viešuose takuose bei keliuose.
- * Mašina nepritaikyta rinkti pavojingas dulkes.
- * Nenaudokite šveitimo diskų ir šlifavimo akmenų. „Nilfisk“ neatsako už galimus grindų paviršių sugadinimus, atsiradusius naudojant šveitimo diskus ar šlifavimo akmenis (jie taip pat gali sugadinti ir šepetčių pavaros sistemą).
- * Valdydami mašiną būkite tikri, kad nekeliate pavojaus kitiems asmenims, ypač vaikams.
- * Prieš atlikdami bet kokią priežiūros darbą įdėmiai perskaitykite visas su juo susijusias instrukcijas.
- * Nepalikite mašinos be priežiūros prieš tai nepasukę paleidimo raktelio į „O“ padėtį ir jo neištraukę bei neįjungę stovėjimo stabdžio.
- * Prieš keisdami šepetčius arba atidarydami korpuso plokštes pasukite raktelį į „O“ padėtį ir ištraukite jį iš spynelės.
- * Imkitės atsargumo priemonių, kad judančios dalys neįtrauktų plaukų, papuošalų ar palaidų drabužių.
- * Būkite atsargūs naudodami mašiną esant neigiamai temperatūrai. Vanduo plovimo, surinkimo ar valiklių talpyklų arba žarnų sistemoje gali užšalti ir taip sugadinti vožtuvus arba kitus įtaisus. Praskalaukite automobilio priekinio stiklo plovimo skysčiu.
- * Prieš atiduodant mašiną į sąvartyną būtina išimti iš jos akumulatorius. Utilizuokite akumulatorius saugiai, laikydamiesi savo šalies aplinkosaugos taisyklių.
- * Nedirbkite mašina ant paviršiaus, kurio nuolydis viršija pažymėtąjį ant mašinos.
- * Visos durlės ir dangčiai turi būti savo vietose, kaip nurodyta instrukcijose apie mašinos paruošimą darbui.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

MAŠINOS SANDARA

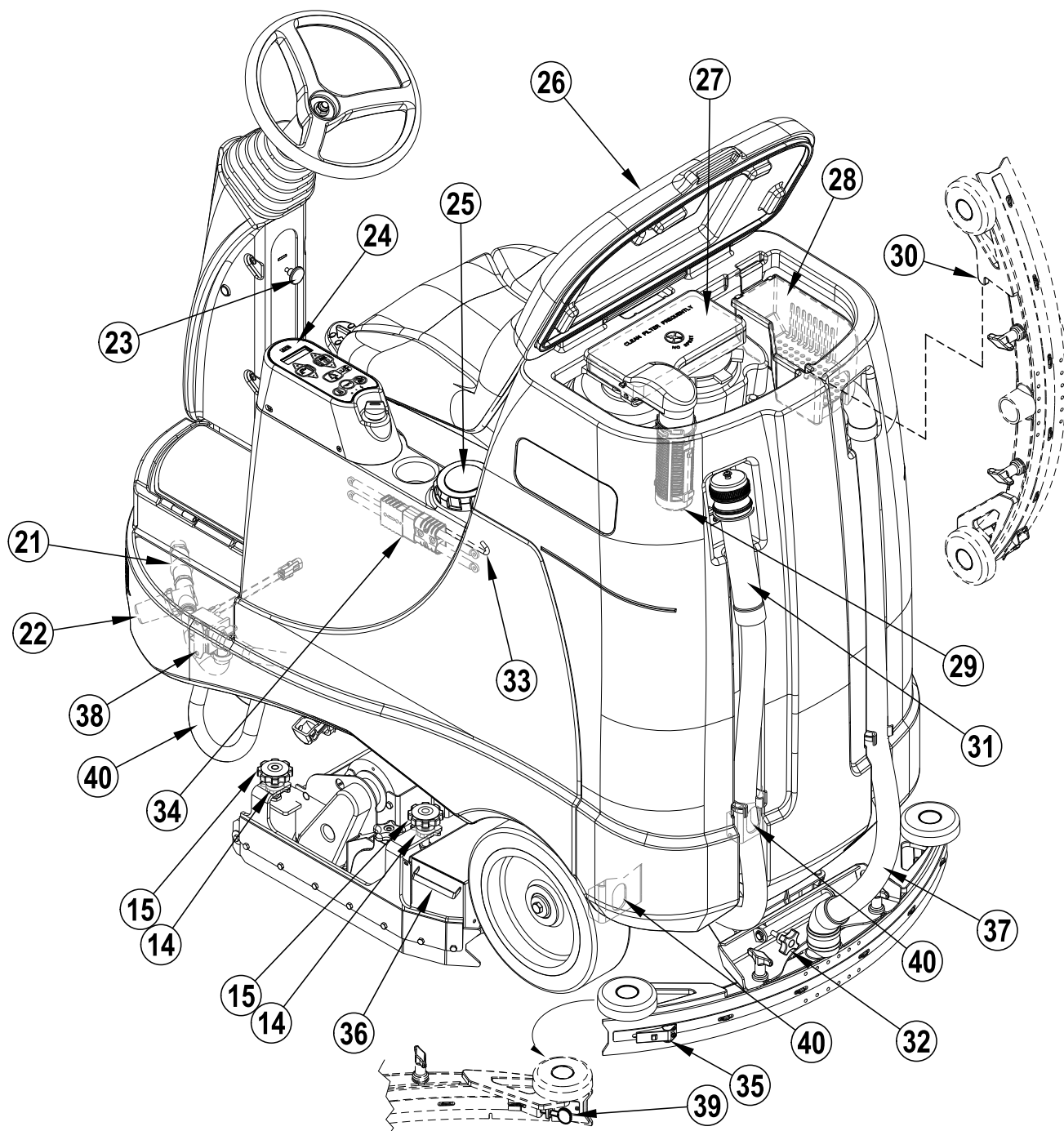
Skaitydami šį vadovą susidursite su pastorintu šriftu parašytais skaitmenimis ar raidėmis skliausteliuose – pavyzdys: **(2)**. Šie skaičiai žymi šiame puslapyje pavaizduotas dalis, jei nenurodyta kitaip. Grįžkite į šį puslapį, jei jums reikės nustatyti kurios nors tekste paminėtos dalies vietą. **PASTABA:** detalesnio kiekvienos dalies, aprašytos paskesniuose 3 puslapiuose, išaiškinimo ieškokite techninės priežiūros vadove.

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 1 | Operatoriaus sėdynė | 11 | Valytuvas |
| 2 | Plovimo skysčio bako išleidimo žarna | 12 | Valiklio kasetės prieigos dangtis (tik EcoFlex modeliuose) |
| 3 | Pavaros pedalas, krypties ir greičio valdymas | 13 | Valiklio kasetė (tik EcoFlex modeliuose) |
| 4 | Varantysis ratas | 14 | Platformos gaubto aukščio reguliavimo rankenėlė |
| 5 | Varančiojo rato grandinės pertraukiklis (70 amperų) | 15 | Platformos gaubto nuėmimo rankenėlės |
| 6 | Valdymo grandinės pertraukiklis (10 amperų) | 16 | Akumuliatorių kroviklio prieigos durelės |
| 7 | Avarinis jungiklis | 17 | Akumuliatorių kroviklis (pasirenkamoji įranga) |
| 8 | Šveitimo platforma | 18 | Sėdynės reguliavimo rankenėlė |
| 9 | Užpakalinis ratas | 19 | priekinį bamperį. |
| 10 | Akumuliatoriaus skyrius (po sėdyne) | | |



MAŠINOS SANDARA

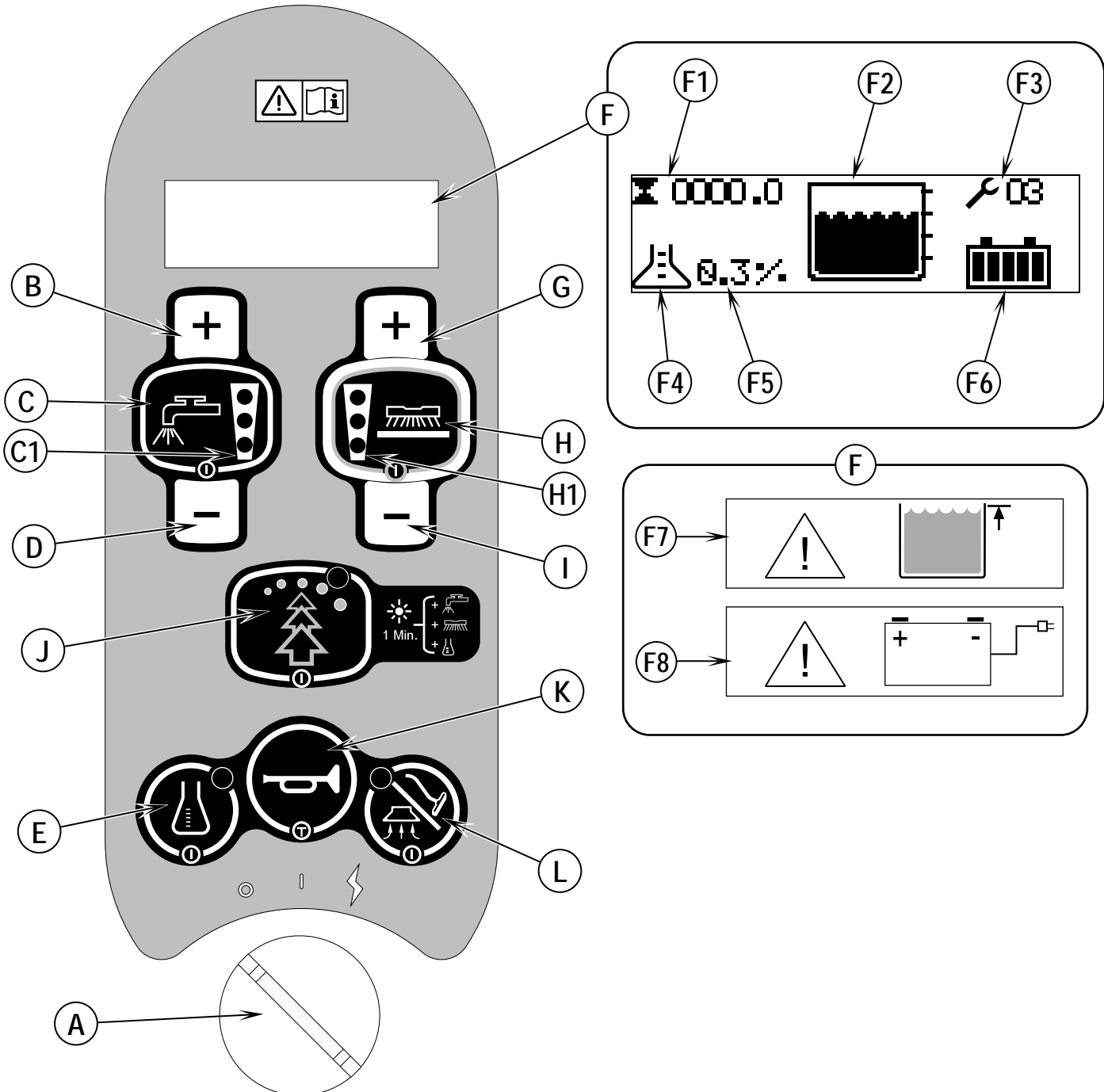
- | | | | |
|----|--|----|--|
| 21 | Plovimo skysčio uždaromasis vožtuvas | 32 | Valytuvo posvyrio reguliavimo rankenėlė |
| 22 | Plovimo skysčio filtras | 33 | Sėdynės atspara |
| 23 | Vairo aukščio reguliavimo rankenėlė | 34 | Mašinos akumuliatoriaus jungtis |
| 24 | Valdymo skydas | 35 | Užpakalinės valytuvo mentės nuėmimo skląstis |
| 25 | Plovimo skysčio bako įpylimo angos dangtelis | 36 | Šiukšlių talpykla (tik modeliuose su cilindrine sistema) |
| 26 | Utilizacijos bako dangtis | 37 | Utilizacijos žarna |
| 27 | Siurblio variklio filtro korpusas | 38 | Plovimo skysčio solenoidinis vožtuvas |
| 28 | Rupusis filtras | 39 | Priekinės valytuvo mentės nuėmimo skląstis |
| 29 | Utilizacijos bako atjungimo plūdė | 40 | Pririšimo vietos |
| 30 | Valytuvo tvirtinimo kablys | | |
| 31 | Utilizacijos bako išleidimo žarna | | |



VALDYMO SKYDAS

- A Raktinis jungiklis
- B Plovimo skysčio srauto didinimo jungiklis
- C Plovimo skysčio sistemos įjungimo / išjungimo jungiklis
- C1 Plovimo skysčio srauto indikatoriai (normalus, stiprus ir labai stiprus)
- D Plovimo skysčio srauto mažinimo jungiklis
- E Valiklio sistema sistemos įjungimo / išjungimo jungiklis
- F Displėjus
- F1 Valandų skaitiklis
- F2 Plovimo skysčio lygio bake indikatorium
- F3 Trikčių kodai
- F4 Valiklio sistema indikatorium
- F5 Valiklio kiekio procentinė išraiška indikatorium
- F6 Akumuliatoriaus indikatorium
- F7 Indikatorius „Utilizacijos bakas PILNAS“
- F8 Akumuliatoriaus išsikrovimo indikatorium

- G Šveitimo slėgio didinimo mygtukas
- H Šveitimo sistemos įjungimo / išjungimo jungiklis
- H1 Šveitimo slėgio indikatoriai (normalus, didelis ir labai didelis)
- I Šveitimo slėgio mažinimo mygtukas
- J „EcoFlex“ jungiklis
- K Garsinio signalo jungiklis
- L Siurbimo sistemos / koto jungiklis



AKUMULIATORIAI

Jei jūsų mašina pristatyta su įdėtais akumuliatoriais, atlikite šiuos veiksmus:

- Patikrinkite, ar akumuliatoriai prijungti prie mašinos (34).
- Pasukite pagrindinį jungiklį (A) į padėtį ĮJUNGTĄ (ON) ir patikrinkite akumuliatoriaus rodiklį (F6). Jei matuoklis užpildytas visas arba šviečia žalia lemputė, akumuliatoriai parengti darbui. Jei matuoklis užpildytas ne visas arba žalia lemputė nešviečia (OFF), akumuliatorius prieš naudojant reikia įkrauti. Žr. skyrių „Akumuliatorių įkrovimas“
- **SVARBU!** JEI JŪSŲ MAŠINOJE YRA ĮMONTUOTAS AKUMULIATORIŲ KROVIKLIS, INSTRUKCIJAS, KAIP NUSTATYTI KROVIKLĮ TAM TIKROS RŪŠIES AKUMULIATORIAMS, RASITE OEM PRODUKTŲ VADOVE (ŽR. LENTELE).

Žr. TSBUS2008-984, kur nurodyti naujausi akumuliatorių įkroviklio algoritmai.

Jei jūsų mašina pristatyta be akumuliatorių, atlikite šiuos veiksmus:

- Pasiteiraukite savo įgaliotojo „Nilfisk“ platintojo, kokius akumuliatorius jis rekomenduoatų.
- Įdėkite akumuliatorius, laikydamiesi toliau pateiktų instrukcijų:
- **NEDĖKITE** į savo mašiną dviejų 12 voltų akumuliatorių. Tai pakenks mašinos stabilumui.
- **SVARBU!** JEI JŪSŲ MAŠINOJE YRA ĮMONTUOTAS AKUMULIATORIŲ KROVIKLIS, INSTRUKCIJAS, KAIP NUSTATYTI KROVIKLĮ TAM TIKROS RŪŠIES AKUMULIATORIAMS, RASITE OEM PRODUKTŲ VADOVE (ŽR. LENTELE).

Žr. TSBUS2008-984, kur nurodyti naujausi akumuliatorių įkroviklio algoritmai.

AKUMULIATORIŲ PRIJUNGIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Dirbdami su akumuliatoriais būkite labai atsargūs. Sieros rūgštis iš akumuliatoriaus patekusi ant odos arba į akis gali sunkiai sužaloti. Sprogios vandenilio dujos išeina iš akumuliatoriaus pro jo gaubtelių angas. Šios dujos gali užsidegti nuo susidariusio elektros krūvio, kibirkšties arba liepsnos. Neįrenkite jokio švino-rūgšties akumuliatoriaus sandariame konteineryje ar dėkle. Turi būti galimybė išgaruoti perkrovų metu išsiskiriančioms vandenilio dujoms.

Atlikdami akumuliatorių priežiūros darbus laikykitės tolesnių nurodymų.

- * Nusiimkite visus papuošalus
- * Nerūkykite
- * Užsidėkite apsauginius akinius, gumines pirštines ir guminę prijuostę
- * Dirbkite tik gerai vėdinamoje vietoje
- * Saugokitės, kad įrankiai neliestų daugiau negu vieno akumuliatoriaus gnybto vienu metu
- * Keisdami akumuliatorių, VISUOMET visų pirma atjunkite neigiamą (žemintą) laidą – išvengsite kibirkščiavimo.
- * Įrengdami akumuliatorių, VISUOMET prijunkite neigiamą laidą paskiausiai.



DĖMESIO!

Šios mašinos elektros sistemos dalys gali rimtai sugesti, jei akumuliatoriai bus blogai įdėti ir netinkamai prijungti. Akumuliatorius turi įdėti „Nilfisk“, kvalifikuotas elektrikas ar akumuliatoriaus gamintojas.

- 1 Pasukite raktinį jungiklį (A) į padėtį „O“ ir ištraukite raktelį. Paskui sukdami atidarykite akumuliatorių skyriaus dangtį (10) ir įstatykite atsparą (33).
- 2 Du (2) žmonės tinkamu kėlimo diržu turi atsargiai įkelti akumuliatorius į skyriaus dėklą taip, kaip parodyta paveikslėlyje. Žr. lipduką 56601416, kuriame pavaizduota baterijos kabelių sujungimo schema.
- 3 **Žr. 1 pav.** Sujunkite akumuliatorių kabelius, kaip parodyta, ir priveržkite veržles ant akumuliatorių gnybtų.
- 4 Uždėkite akumuliatorių gaubtus ir juostomis tvirtai priveržkite juos prie laidų.
- 5 Prijunkite akumuliatorių bloko jungtį prie mašinos jungties (34) ir uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtį.

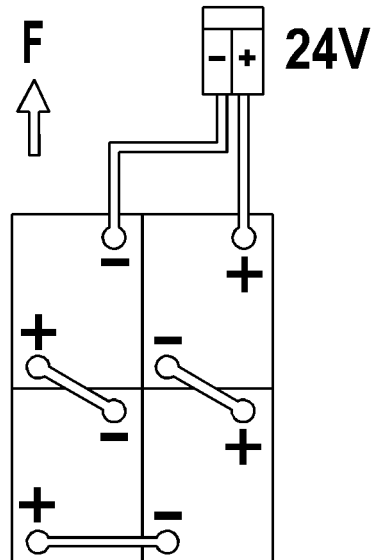


DĖMESIO!

Prieš keisdami akumuliatorius perskaitykite TSBUS2008-984 arba susipažinkite su informacija tinklalapyje <http://www.nilfisk-advance.com>

1 PAV.

415A/H - 20HR - RATE



CAUTION: Before changing batteries consult TSBUS2008-984 or visit <http://www.nilfisk-advance.com>

56601589

ŠEPEČIŲ MONTAVIMAS (DISKINĖ SISTEMA)

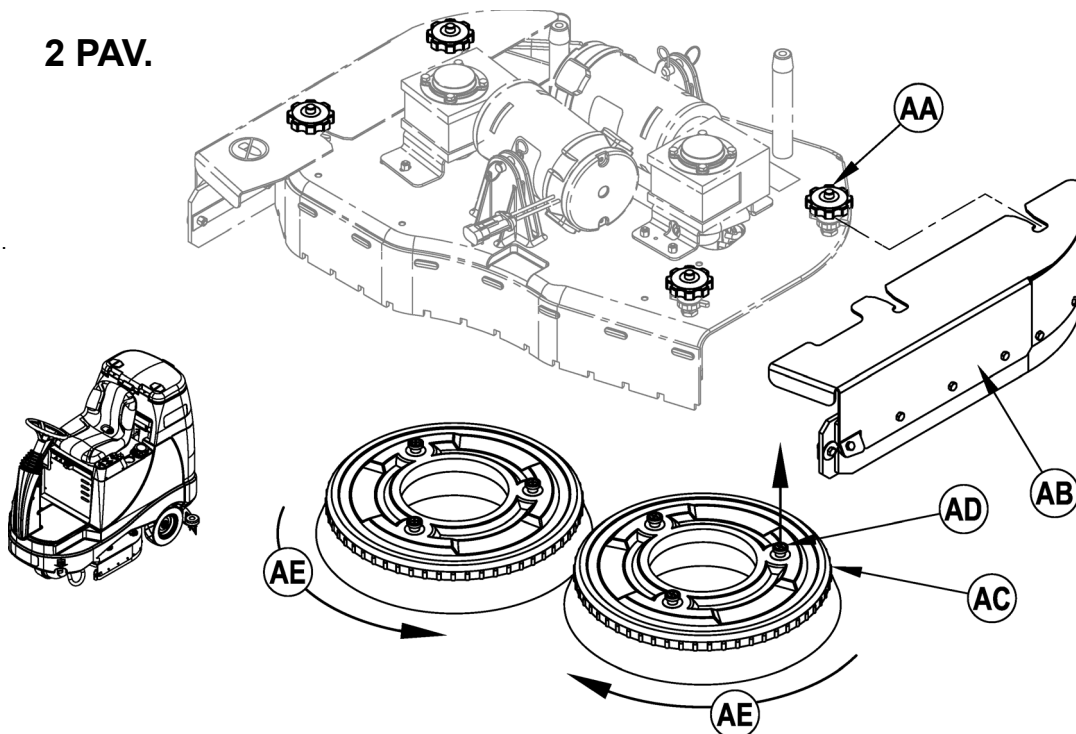


DĖMESIO!

Prieš keisdami šepečius arba atidarydami korpuso plokštes pasukite raktelį į išjungimo (O) padėtį ir ištraukite jį iš spynelės.

- 1 Patikrinkite, ar šveitiklio platforma yra PAKELTOJE padėtyje. Būtinai pasukite raktinį jungiklį (A) į „O“ padėtį.
- 2 **Žr. 2 pav.** Nuimkite abu šoninius apvadus. **PASTABA:** apvadus laiko dvi didelės rankenėlės (AA). Atsukite šias rankenėles ir švelniai stumkite pirmyn šoninius apvadus (AB), paskui išstumkite juos iš šveitiklio platformos.
- 3 Norėdami sumontuoti šepečius (AC) (arba padėklų laikiklius), šepečio ašes (AD) sulygininkite su skylutėmis montavimo plokštėje ir užfiksuokite (pasukite išorinę šepečio briauną link mašinos priekio, kaip pavaizduota) (AE).

2 PAV.



ŠEPEČIŲ MONTAVIMAS (CILINDRINĖ SISTEMA)

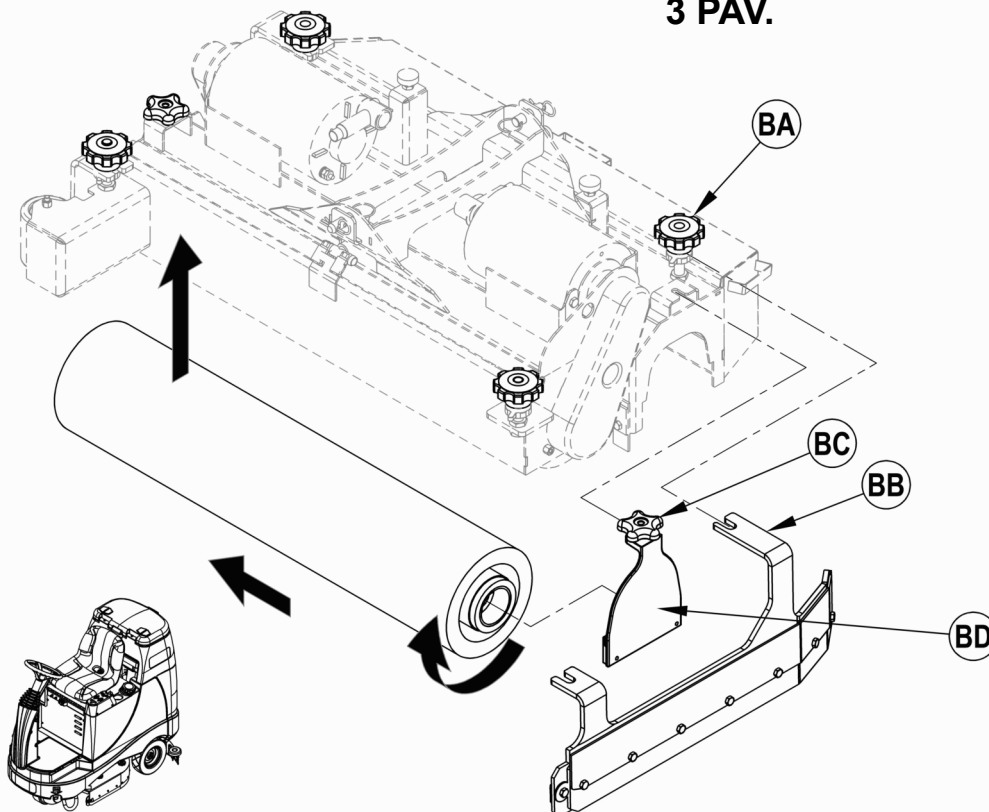


DĖMESIO!

Prieš keisdami šepečius arba atidarydami korpuso plokštes pasukite raktelį į išjungimo (O) padėtį ir ištraukite jį iš spynelės.

- 1 Patikrinkite, ar šveitiklio platforma yra PAKELTOJE padėtyje. Būtinai pasukite raktinį jungiklį (A) į „O“ padėtį.
- 2 **Žr. 3 pav.** Nuimkite abu šoninius apvadus. **PASTABA:** apvadus laiko dvi didelės rankenėlės (BA). Atsukite šias rankenėles ir ištraukite šoninius apvadus (BB) iš šveitiklio platformos.
- 3 Tuščiaiegių skriemulių mazgų (BD) viršuje atsukite juodas rankenėles (BC) ir nuimkite šį mazgą.
- 4 Įstumkite šepetį į korpusą, truputį kilstelėkite ir stumtelėkite, kol jis atsidurs reikiamoje vietoje. Vėl sumontuokite tuščiaiegių skriemulių mazgus (BD) ir šoninius apvadus (BB).

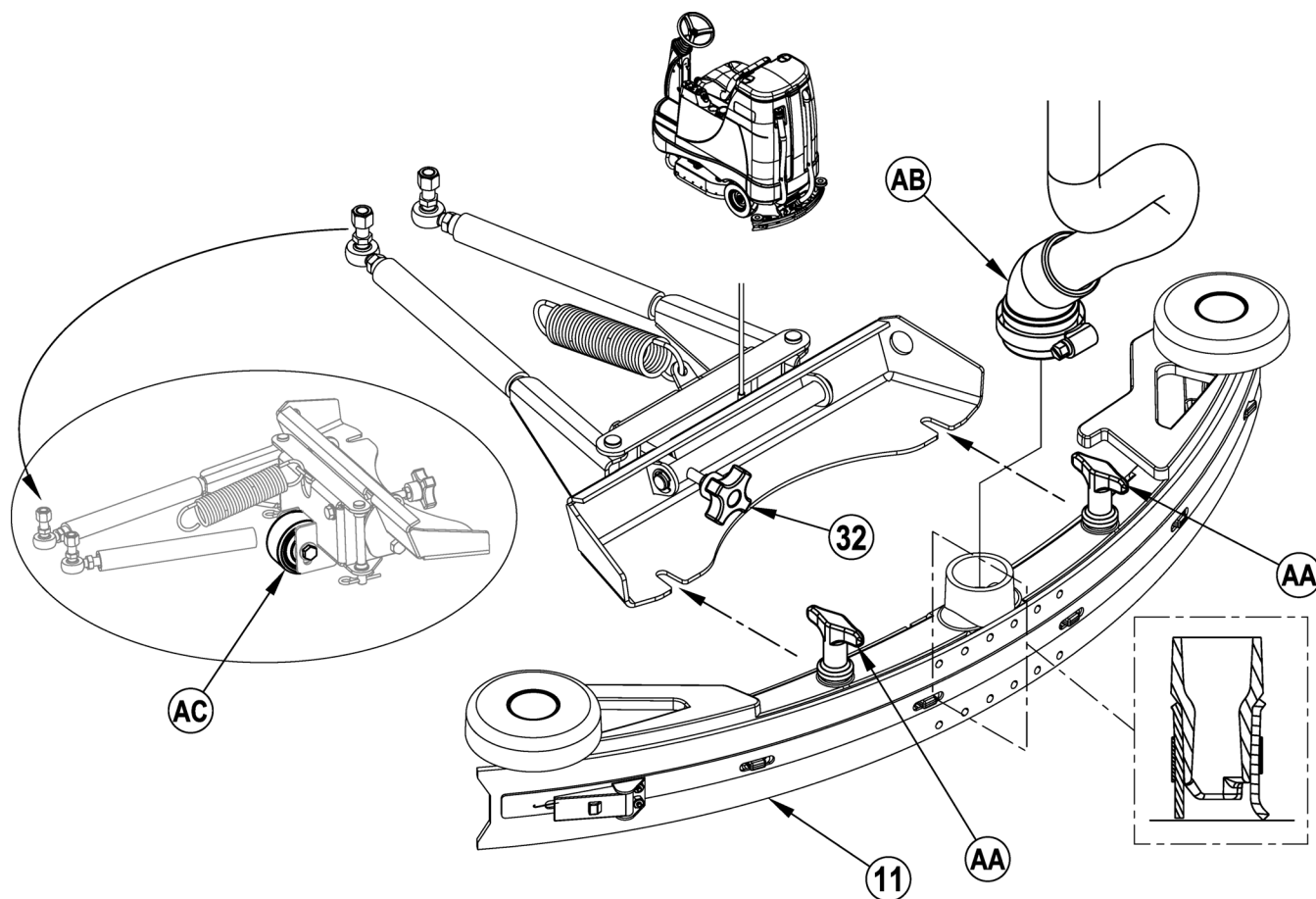
3 PAV.



VALYTUVO MONTAVIMAS

- 1 **Žr. 4 pav.** Įstumkite valytuvą (11) į valytuvo stovo laikiklį ir priveržkite valytuvo stovo prisukimo veržles (AA).
- 2 Prijunkite utilizacijos žarną (AB) prie valytuvo įvado.
- 3 Nuleiskite valytuvą, nestipriai pastumkite mašiną į priekį ir su valytuvo reguliavimo rankenėle (32) bei valytuvo aukščio reguliavimo rankenėle (AC) sureguliuokite valytuvo kampą taip, kad užpakalinė valytuvo mentė liestų grindis visu savo pločiu ir būtų kiek palinkusi, kaip parodyta valytuvo skerspjūvyje.

4 PAV.



PLOVIMO SKYSČIO BAKO PILDYMAS

Perskaitykite cheminės priemonės etiketę ir apskaičiuokite, kiek jos reikia įmaišyti į 28 amer. galonų (110 litrų) talpos baką.

Nuimkite plovimo skysčio bako dangtelį (2), pripilkite 1/3 bako vandens, įpilkite valomosios priemonės, paskui pripildykite vandens visą baką.

PASTABA: mašinos, kuriose sumontuota EcoFlex sistema, gali būti naudojamos įprastu būdu, sumaišius valiklį bake, arba galima naudoti valiklio sistemą.

Naudodami valiklio dozavimo sistemą, valiklio nemaišykite bake – naudokite švarų vandenį.



DĖMESIO!

Naudokite tik mažai putojančias, nedegias skystas valymo priemones, skirtas mašinoms. Vandens temperatūra neturi viršyti 130 laipsnių pagal Farenheitą (54,4 laipsnių Celsijaus).

VALIKLIO SISTEMOS PARUOŠIMAS IR NAUDOJIMAS (TIKTAI ECOFLEX MODELIAI)

BENDROS INSTRUKCIJOS:

Spaudžiant ir atleidžiant valiklio jungiklį (E), kai plovimo skysčio sistema įjungta, valiklio sistema pakaitomis įsijungs ir išsijungs. Keičiant valiklį, iš sistemos reikia pašalinti ankstesnio valiklio liekanas. **PASTABA:** mašiną pastatykite ant grindų drenažo, nes šalinimo proceso metu išsilaistys nedidelis valiklio kiekis.

Šalinimas keičiant chemikalus:

- 1 Atjunkite ir išimkite valiklio kasetę.
- 2 Pasukite raktinį jungiklį (A) į įjungimo padėtį. Paspauskite ir laikykite nuspaudę plovimo skysčio sistemos jungiklį (C) ir valiklio sistemos jungiklį (E) 3 sekundes. **PASTABA:** įjungus šalinimo procesas trunka 20 sekundžių. Žr. iliustraciją kitame puslapyje apie valiklio sistemos indikatorius. Paprastai sistemai išvalyti pakanka vieno ciklo.

Savaitinis šalinimas:

- 1 Atjunkite ir išimkite valiklio kasetę. Įstatykite ir prijunkite kasetę, užpildę ją švariu vandeniu.
- 2 Pasukite raktinį jungiklį (A) į įjungimo padėtį. Paspauskite ir laikykite nuspaudę plovimo skysčio sistemos jungiklį (C) ir valiklio sistemos jungiklį (E) 3 sekundes. **PASTABA:** įjungus šalinimo procesas trunka 20 sekundžių. Žr. iliustraciją kitame puslapyje apie valiklio sistemos indikatorius. Paprastai sistemai išvalyti pakanka vieno ciklo.

Kai valiklio kasetė jau beveik tuščia, įsijungia displėjaus (F4) indikatorius. Šis indikatorius „Mažai valiklio“ švies, kol jūs perkrausite sistemą. Kai užsižiebia šis indikatorius, jūs paprasčiausiai turite supilti visą galono talpos valiklio butelį į kasetę; skysčio kiekio matuoti nereikia. **PASTABA:** sistemą perkraukite tik tuomet, kai kasetė pilna. Keičiant kasetes, indikatorius „Mažai valiklio“ tiksliai veikia tik tuo atveju, jei įdedamos kasetės skysčio lygis toks pats, kaip ir pakeistosios.

Kaip perkrauti:

- 1 Pasukite raktinį jungiklį (A) į įjungimo padėtį. Paspauskite ir laikykite nuspaudę plovimo skysčio srauto didinimo jungiklį (B) ir plovimo skysčio srauto mažinimo jungiklį (E) 3 sekundes. Žr. iliustraciją kitame puslapyje apie valiklio sistemos indikatorius.

Valiklio kiekis procentine išraiška:

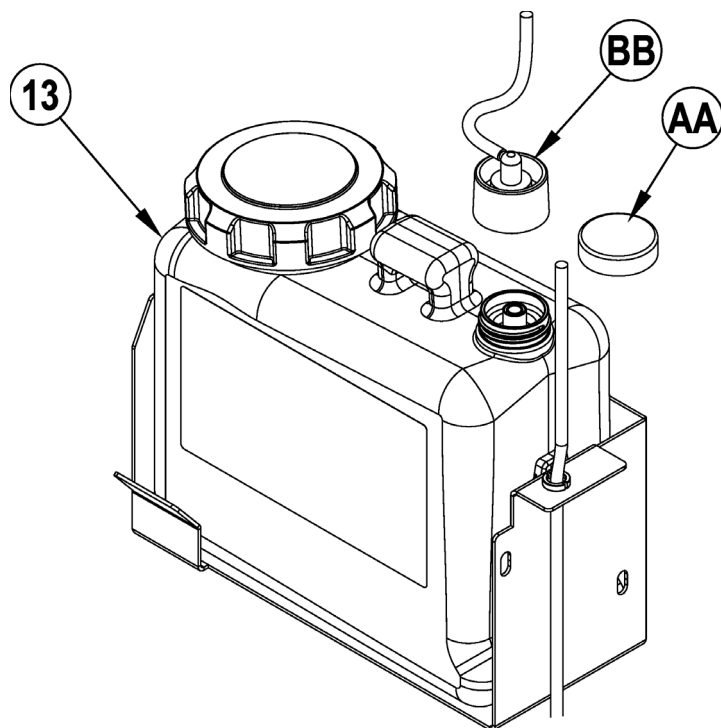
- 1 Standartinis valiklio kiekis procentine išraiška yra 0,25 %. Norint pakeisti koncentraciją, reikia išjungti valiklio sistemą, paskui paspausti ir laikyti nuspaudus valiklio sistemos įjungimo / išjungimo jungiklį (E) 2 sekundes. Valiklio indikatorius pradės blyksėti ir su kiekvienu jungiklio paspaudimu pasikeis koncentracija, išreikšta procentais (3 %, 2 %, 1,5 %, 1 %, 0,8 %, 0,66 %, 0,5 %, 0,4 %, 0,3 %, 0,25 %). Kai ekrane (F5) pasirodys norima koncentracija, jungiklio nespauskite, ir jis užsifiksuos po 5 sekundžių.

INSTRUKCIJOS DĖL KASETĖS:

Valiklio kasetė (13) yra už valiklio kasetės prieigos durelių (12) operatoriaus skyriuje. Įpilkite į valiklio kasetę ne daugiau kaip 1,25 galono (4,73 litro) valiklio. **PASTABA:** išimkite valiklio kasetę iš valiklio dėžės prieš ją pildydami, taip išvengsite mašinos aplaistymo valikliu.

Rekomenduojama naudoti atskirą kasetę kiekvienam valikliui, kurį numatote naudoti. Ant valiklio kasetės yra baltas tarpas, todėl galite užrašyti valiklio pavadinimą ant kiekvienos kasetės – taip jų nesumaišysite. Įdėdami naują kasetę, nuimkite dangtelį (AA) ir kasetę įdėkite į valiklio dėžę. Uždėkite „Dry Break“ dangtelį (BB) ir prijunkite valiklio žarną, kaip pavaizduota paveikslėlyje.

5 PAV.



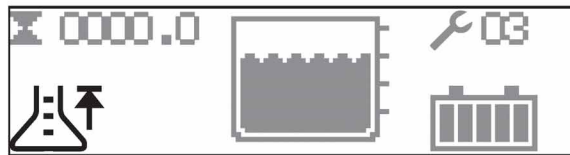
VALIKLIO SISTEMOS PARUOŠIMAS IR NAUDOJIMAS (TIKTAI ECOFLEX MODELIAI)



VALIKLIO SISTEMA ĮJUNGTĄ

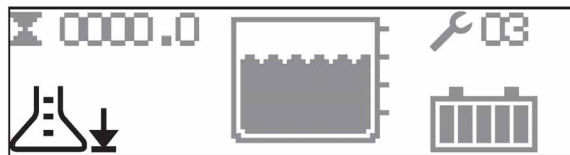


VALIKLIO SISTEMA IŠJUNGTĄ

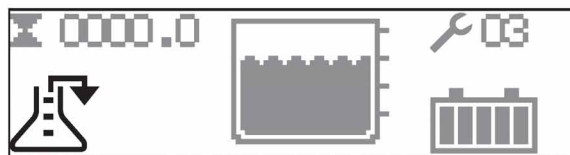


PILNA (PERKRAUTI)

Norėdami perkrauti,
paspauskite ir laikykite
nuspaudę (B) ir (D) 3 sekundes.



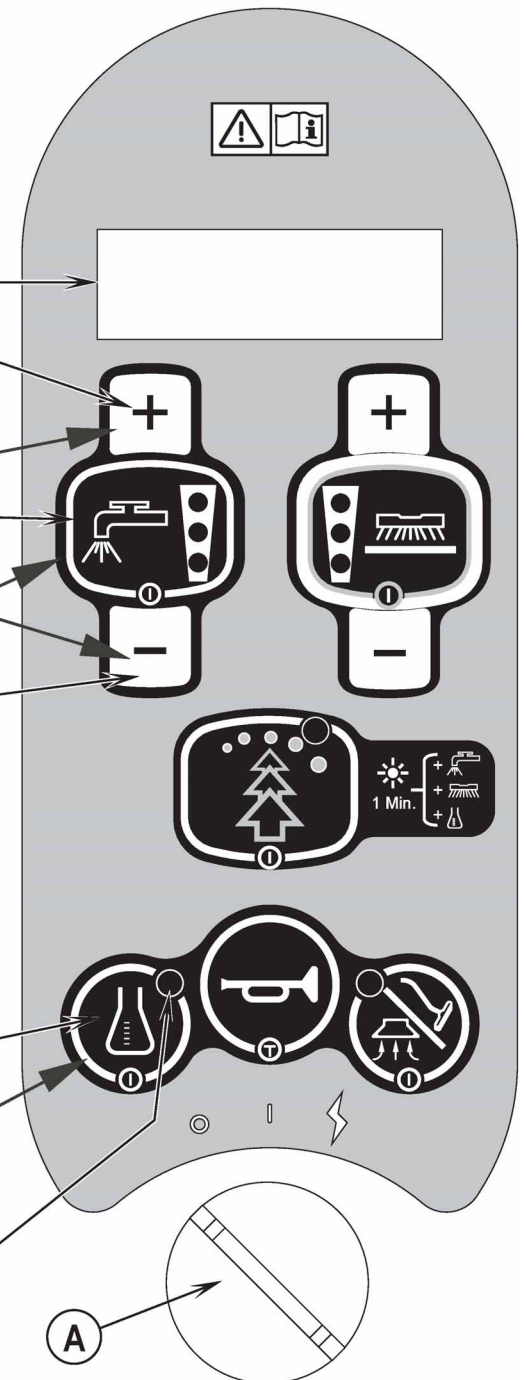
MAŽAI VALIKLIO



IŠVALYTI

Norėdami išvalyti, paspauskite
ir laikykite nuspaudę (C) ir (E)
3 sekundes.

Valiklio sistema yra ĮJUNGTĄ, kai indikatorius DEGA.



MAŠINOS VALDYMAS



ĮSPĖJIMAS!

Įsitikinkite, kad žinote visus valdiklius ir jų funkcijas.

Venkite staigiai stabdyti, kai pakrauta mašina važiuojate rampa ar kitomis nuolaidžiomis plokštumomis.

Venkite staigių posūkių. Nuokalnėse važiuokite mažu greičiu. Valykite tik kildami nuožulnia plokštuma į viršų.

Šveitimas

Vadovaukitės šioje instrukcijoje pateiktais nurodymais dėl mašinos paruošimo darbui.

- 1 **Zr. 6 pav.** Įsėdę į mašiną, vairo aukščio reguliavimo rankenėle **(23)** nustatykite patogią vairo padėtį. Jei reikia, galite sureguliuoti sėdynės padėtį: sėdynę paverskite aukštyn ir reguliavimo rankenėle **(18)** nustatykite reikiamą padėtį.
- 2 Pasukite pagrindinį jungiklį **(A)** į „I“ padėtį. Valdymo skyde užsidegs įspėjamosios lemputės. Prieš tęsdami patikrinkite akumuliatoriaus būklės indikatorius **(F6)** ir valandų skaitiklį **(F1)**.
- 3 Norėdami nuvaryti mašiną į darbo vietą, tolygiai nuspauskite koja priekinę pavaros pedalą **(3)** dalį – jei reikia važiuoti pirmyn, arba užpakalinę dalį – jei reikia važiuoti atgal. Norėdami reguliuoti važiavimo greitį, pedalą spauskite stipriau arba silpniau.
- 4 Paspauskite ir laikykite nuspaudę plovimo skysčio sistemos jungiklį **(C)**, kad sudrėkintumėte grindis; laikant jungiklį nuspaustą, tiekiamas plovimo skystis. **PASTABA:** taip išvengsite grindų braižymo pradėjus šveisti sausais šepetiais. Tai turite atlikti prieš įjungdami šveitimo **(H)** mygtuką.
- 5 Paspauskite šveitimo sistemos įjungimo ir išjungimo jungiklį **(H)**: šveitimo platforma ir valytuvai automatiškai nusileis ant grindų. Šveitimo, siurbimo, plovimo skysčio ir valiklio (EcoFlex modeliuose) sistemos įsijungia paspaudus pavaros pedalą **(3)**. Šveitimo slėgio nustatymas bus standartinis – normalus (degs vienas šveitimo slėgio indikatorius). Šveitimo slėgio didinimo jungikliu **(G)** ir šveitimo slėgio mažinimo jungikliu **(I)** galite įjungti normalaus, stipraus ir labai stipraus šveitimo režimus. Plovimo skysčio srauto intensyvumas reguliuojamas automatiškai pagal šveitimo slėgį. **PASTABA:** plovimo skysčio srauto intensyvumą galima pakeisti nepriklausomai nuo šveitimo slėgio, spaudžiant plovimo skysčio srauto didinimo **(B)** arba plovimo skysčio srauto mažinimo jungiklį **(D)**. Jei vėliau pakeisite šveitimo slėgio nustatymą, plovimo skysčio srauto intensyvumas vėl bus sureguliuotas pagal šveitimo slėgį. **PASTABA:** šveitimo, plovimo skysčio, siurbimo ir valiklio (EcoFlex modeliuose) sistemos automatiškai įsijungia paspaudus šveitimo įjungimo / išjungimo jungiklį **(H)**. Bet kokia individuali sistema gali būti IŠJUNGIAMA arba VĖL ĮJUNGIAMA paprasčiausiai nuspaudžiant šį mygtuką bet kurio metu šveičiant. **PASTABA:** dirbant su mašina atbuline eiga, valytuvai automatiškai pakeliamas.
- 6 Pradėkite šveisti važiuodami pirmyn tiesia linija įprastai einančio žmogaus greičiu ir apimkite 2–3 colius (50–75 mm) kiekvienos anksčiau valytos juostos pločio. Mašinos greitį ir plovimo skysčio srautą reguliuokite pagal grindų būklę.



DĖMESIO!

Jei nenorite sugadinti grindų, nestabdykite mašinos, kol sukasi šepetiai.

- 7 Šveisdami retkarčiais atsisąžkite ir patikrinkite, ar mašina surenka visą nešvarų vandenį. Jei pravažiavus mašinai lieka vandens, veikiausiai yra per didelis plovimo skysčio srautas, prisipildė utilizavimo bakas arba reikia sureguliuoti valytuvą.
- 8 Mašina persijungia į nustatytą „EcoFlex“ valymo režimą („EcoFlex“ jungiklio indikatorius dega ŽALIA šviesa), kad būtų taupomas plovimo skystis ir valiklis. Paspauskite „EcoFlex“ jungiklį **(J)**, kad atjungtumėte „EcoFlex“ valymo režimą ir laikinai padidintumėte šveitimo slėgį, plovimo skysčio srauto intensyvumą bei valiklio koncentraciją. Tokiu atveju indikatorius vieną minutę blyksės geltona šviesa, plovimo skysčio srauto intensyvumas padidės iki kito lygmens, šveitimo slėgis padidės iki kito lygmens, o valiklio koncentracija padidės iki kitos didesnės koncentracijos vertės. **PASTABA:** paspaudus ir palaikius „EcoFlex“ jungiklį **(J)** nuspaustą 2 sekundes, „EcoFlex“ sistema išsijungia. Vienintelis būdas ją vėl įjungti yra dar kartą paspausti „EcoFlex“ mygtuką **(J)**. Jei spaudinėsite pagrindinį jungiklį **(A)**, sistema neįsijungs. „EcoFlex“ sistema veikia tik tada, kai įjungta šveitimo sistema **(H)**.
- 9 Ypač nešvarioms grindims gali nepakakti vieno važiavimo šveičiant, todėl gali tekti atlikti „dviejų važiavimų“ procedūrą. Ši procedūra yra tokia pat, kaip ir vieno važiavimo, tik važiuojant pirmą kartą reikia pakelti valytuvą (norėdami pakelti valytuvą, paspauskite siurbimo / koto jungiklį **(L)**). Tuomet valymo skystis liks ant grindų ir ilgiau veiks jų paviršių. Antrąjį kartą važiuojama ta pačia juosta, o nuleistas valytuvai surenka išlietą skystį.
- 10 Utilizacijos bake yra plūdė **(29)**, išjungianti VISAS sistemas, išskyrus važiavimo sistemą, kai utilizacijos bakas prisipildo. Kai ši plūdė suveikia, reikia ištuštinti utilizacijos baką. Suveikus plūdei, mašina nebesiurbs vandens ir nebešveis. **PASTABA:** suveikus plūdei, rodmenų skyde visi kiti indikatoriai užgęsta, o indikatorius „Utilizacijos bakas PILNAS“ **(F7)** įsižiebia.
- 11 Norėdami nutraukti šveitimą arba kai prisipildo utilizacijos bakas, vieną kartą paspauskite šveitimo sistemos įjungimo / išjungimo jungiklį **(H)**. Tuomet automatiškai nustos suktis šveitimo šepetiai, nutrūks plovimo skysčio srautas, o šveitimo platforma bus pakelta. Po trumpos pertraukos valytuvai pakils, o siurbimas sustos (tai skirta tam, kad likęs vanduo būtų surinktas iš naujo, neįjungiant siurbimo).
- 12 Nuvairuokite mašiną į numatytą naudoto vandens išpylimo vietą ir ištuštinkite utilizavimo baką. Norėdami ištuštinti, ištraukite išleidimo žarną **(31)** iš jos laikymo vietos užpakalinėje mašinos dalyje, paskui atsukite antgalį (žarnos galą laikykite virš bake esančio vandens lygio, siekdami išvengti nevaldomo naudoto vandens išsiliejimo). Pripildykite plovimo skysčio baką ir tęskite šveitimą.

PASTABA: patikrinkite, ar utilizacijos bako dangtis **(26)** ir utilizacijos bako išleidimo žarnos **(31)** antgalis yra tinkamai uždėti, priešingu atveju mašina rinks vandenį netinkamai.

Kai reikės įkrauti akumuliatorius, įsižiebs indikatorius „Akumuliatoriai IŠSIEIKVOJĘ“ **(F8)**. Tada nustos suktis šveitimo šepetiai, nutrūks plovimo skysčio srautas, o šveitimo platforma bus pakelta. Po trumpos pertraukos pakils valytuvai ir sustos siurbimas. Pervežkite mašiną į aptarnavimo vietą ir įkraukite akumuliatorius laikydamiesi instrukcijų, aprašytų šio vadovo skyriuje „Akumuliatoriai“.

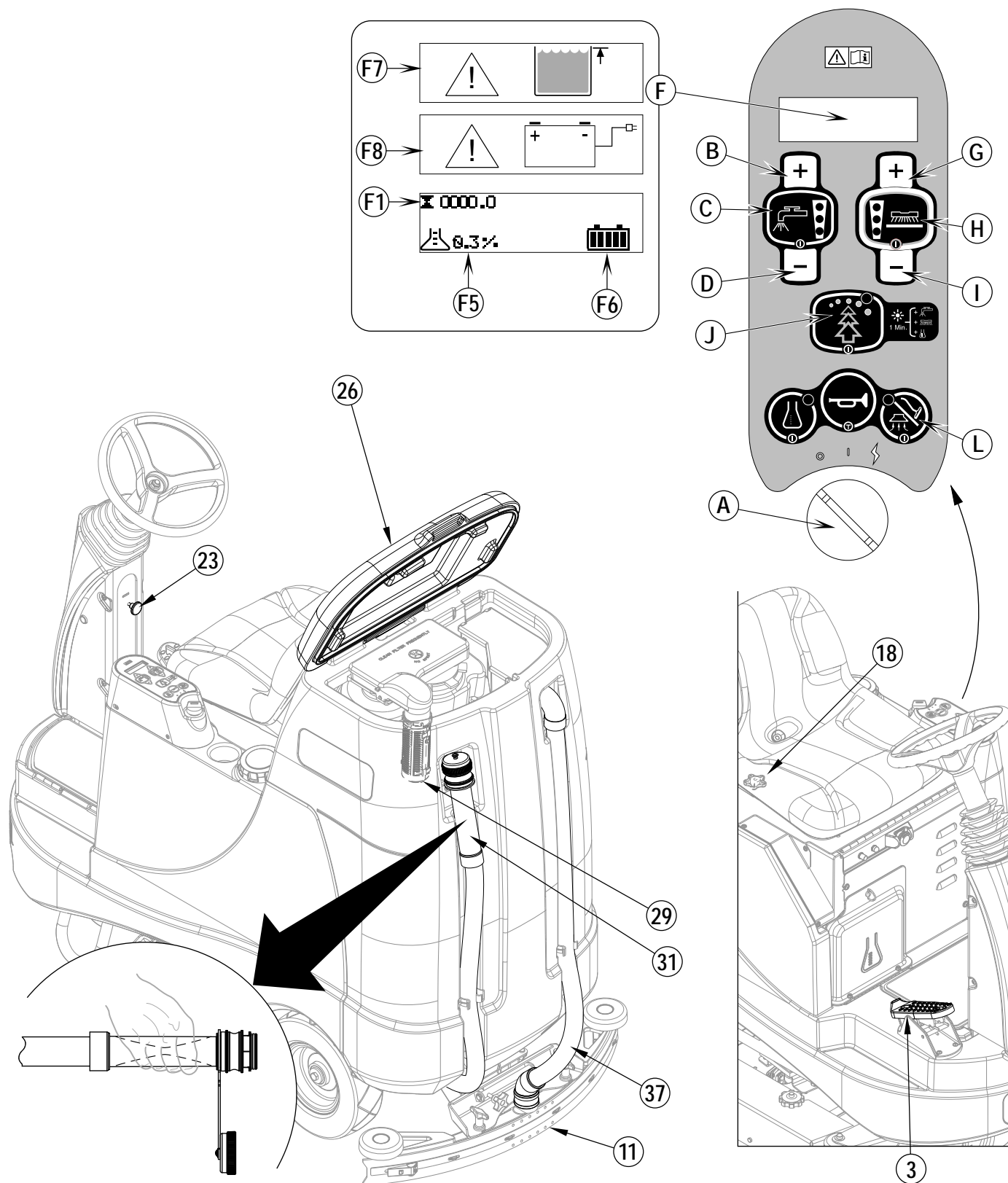
ŠLAPIAS SIURBIMAS

Toliau aprašyta papildomų priedų montavimo procedūra, kurią reikia atlikti norint parengti mašiną šlapiam siurbimui.

- 1 Atjunkite utilizacijos žarną **(37)** nuo valytuvo **(11)**. Koto jungiamąją movą ir žarną prijunkite prie utilizavimo žarnos.
- 2 Prie žarnos pritaisykite tinkamus šlapio siurbimo įrankius. („Nilfisk“ parduoda pasirinkamąjį koto dalių rinkinį **PN56601087**).
- 3 Pagrindinį raktinį jungiklį **(A)** pasukite į įjungimo (ON) padėtį ir paspauskite koto jungiklį **(I)**. **PASTABA:** kad siurblio variklis veiktų, operatorius neturi sėdėti ant sėdynės. Siurblio variklis įsijungs ir veiks tol, kol dar kartą paspauskite jungiklį ir jį išjungs. **PASTABA:** indikatorius „Utilizavimo bakas PILNAS“ užgęsta įjungus koto režimą. Plūdė nutrauks srautą į utilizavimo baką.

PASTABA: Detalų visų valdiklių veikimo ir papildomo programavimo aprašymą rasite techninės priežiūros vadove.

6 PAV.



BAIGUS NAUDOTI

- 1 Baigę šveisti, paspauskite šveitimo sistemos įjungimo / išjungimo jungiklį **(H)**, tada automatiškai pakils, įsitrauks ir išsijungs visos mašinos sistemos (šepėčių, valytuvo, siurbimo, plovimo skysčio ir valiklio) (EcoFlex modeliuose). Tada mašina važiuokite į techninės priežiūros vietą vykdyti kasdienę priežiūrą ir patikrinti, ar dar reikalinga kitokia priežiūra.
- 2 Norėdami ištuštinti plovimo skysčio baką, nuimkite plovimo skysčio išleidimo žarną **(2)** nuo laikiklio. Nukreipkite žarną į numatytą išpylimo vietą ir išsukite kamštį. Baką išplaukite švari vandeniu.
- 3 Norėdami ištuštinti plovimo skysčio baką, nuimkite plovimo skysčio išleidimo žarną **(31)** nuo laikiklio. Nukreipkite žarną į numatytą išpylimo vietą ir, laikydami jos galą virš bako esančio vandens lygio (kad išvengtumėte nevaldomo naudoto vandens išsiliejimo), išsukite kamštį. Baką išplaukite švari vandeniu.
- 4 Nuimkite šepėčius arba padėklų laikiklius. Nuplaukite šepėčius arba padėklus šiltu vandeniu ir pakabinkite išdžiūti.
- 5 Nuimkite valytuvą ir praskalaukite jį švari vandeniu. Atidarykite utilizacijos bako dangtį ir užkabinkite valytuvą už utilizacijos bako valytuvo tvirtinimo kabliu **(30)**.
- 6 Nuimkite šiukšlių talpyklą (tik cilindrinėse sistemose) ir gerai ją išvalykite. Atidarykite apvadus iš abiejų mašinos pusių ir nuimkite šiukšlių talpyklą paversdami ją aukštyn nuo korpuso ir tada ištraukdami.
- 7 Peržiūrėkite toliau pateiktą priežiūros planą ir, prieš pastatydami mašiną, atlikite reikiamus priežiūros darbus.

PRIEŽIŪROS PLANAS

PRIEŽIŪROS DARBAI	Kasdien	Kas savaitę	Kas mėnesį	Kasmet
Ikrauti akumulatorius	X			
Patikrinti/išvalyti visus batus, talpyklas ir žarnas	X			
Patikrinti/išvalyti/apsukti šveitimo šepėčius ar padėklus	X			
Patikrinti/išvalyti valytuvą	X			
Patikrinti/išvalyti siurblio atjungimo plūdę	X			
Patikrinti/išvalyti siurblio variklio poroloninį filtrą (-us)	X			
Ištuštinti / išvalyti rupiojo filtro dėklą utilizacijos bako	X			
Išvalyti cilindrinės sistemos šiukšlių talpyklą	X			
Patikrinti kiekvieno akumulatoriaus segmento (-ų) vandens lygį		X		
Apžiūrėti šepėčio gaubto apvadus		X		
Apžiūrėti ir išvalyti ploviklio filtrą		X		
Išvalyti cilindrinės sistemos ploviklio latakus		X		
Išvalyti valiklio sistemą (tik EcoFlex)		X		
Mašinos tepimas			X	
* Patikrinti anglies šepetėlius				X

* „Nilfisk“ pardavėjas turi patikrinti siurblio variklio anglinius šepėčius kartą per metus arba po 300 darbo valandų. Šepėčių ir mašinos variklio anglinius šepėčius reikia tikrinti kas 500 darbo valandų arba kartą per metus.

PASTABA: daugiau informacijos apie techninę priežiūrą ir remontą rasite techninės priežiūros vadove.

- 8 Pastatykite mašiną švarioje, sausoje patalpoje. Apsaugokite nuo užšalimo. Palikite batus atidarytus, kad jie vėdintųsi.
- 9 Pagrindinį raktinį jungiklį **(A)** pasukite į išjungtą (OFF) padėtį ir ištraukite raktelį.

MAŠINOS TEPIMAS

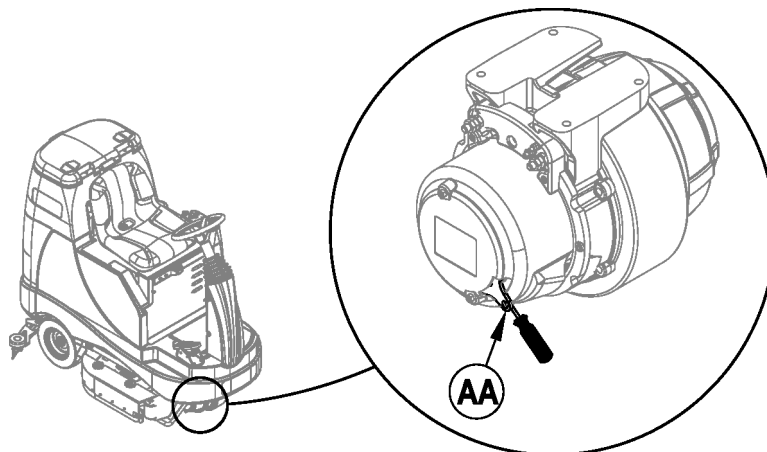
Kartą per mėnesį ištepkite mašiną alyva:

- vairo grandinę;
- pagrindinius valytuvo ir šveitimo platformos jungiamųjų elementų sukimosi taškus;
- šoninių apvadų aukščio reguliavimo rankenėles;
- universaliąją vairo kolonėlės jungtį;
- priekinį bamperį.

ELEKTROMAGNETINIS STABDIS

Žr. 6.5 paveikslėlį. Varomojo ir vairuojamojo rato bloke **(4)** yra įrengtas elektromagnetinis stabdis, kuris įsijungia, kai paleidimo raktelis **(A)** yra IŠJUNGTAS arba kai pavaros pedalo **(3)** padėtis yra neutrali. Šis stabdis, jei reikia, galima išjungti rankiniu būdu – įkišus vidutinį ar didelį atsuktuvą už tarpinės **(AA)**, kaip parodyta. Tai galima daryti tik tuo atveju, jei turite pastumti ar patraukti įrenginį.

6.5 PAV.



SKYSTŲJŲ AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMAS

Įkraukite akumuliatorius kiekvieną kartą, kai naudojate mašiną, arba kai akumulatoriaus matuoklis (F6) yra ne visas užpildytas.

**ĮSPĖJIMAS!**

Nepildykite akumuliatorių prieš įkrovimą.

Akumuliatorius įkraukite gerai vėdinamoje vietoje.

Nerūkykite, kai dirbate su akumulatoriais.

Atlikdami akumuliatorių priežiūros darbus laikykitės tolesnių nurodymų.

- * Nusiimkite visus papuošalus
- * Nerūkykite
- * Užsidėkite apsauginius akinius, gumines pirštines ir guminę prijuostę
- * Dirbkite tik gerai vėdinamoje vietoje
- * Saugokitės, kad įrankiai neliestų daugiau negu vieno akumulatoriaus gnybto vienu metu
- * Keisdami akumuliatorių, VISUOMET visų pirma atjunkite neigiamą (žemintą) laidą – išvengsite kibirkščiavimo.
- * Įrengdami akumuliatorių, VISUOMET prijunkite neigiamą laidą paskiausiai.

Jei jūsų mašina pristatyta su sumontuotu akumuliatorių krovikliu, atlikite šiuos veiksmus:

Pasukite raktinį jungiklį (A) į išjungtą (OFF) padėtį. Tinkamo vėdinimo sumetimais atidarykite akumuliatorių skyriaus (10) ir akumuliatorių kroviklio prieigos dureles (16). Išvyniokite elektros laidą iš tos pusės, kurioje yra vidinis kroviklis, ir prijunkite jį prie tinkamai žeminto išvado. Išsamesnės informacijos ieškokite originalios įrangos gamintojo vadove.

Jei jūsų mašina pristatyta be sumontuoto akumuliatorių kroviklio, atlikite šiuos veiksmus:

Atjunkite akumuliatorius nuo mašinos ir įkiškite jungtį iš kroviklio į akumulatoriaus jungtį (33). Vykdykite akumulatoriaus kroviklio instrukcijoje pateiktus nurodymus. PASTABA: patikrinkite, ar jūs kišate akumulatoriaus kroviklį į akumuliatorių jungtį.

**DĖMESIO!**

Norėdami išvengti grindų paviršiaus sugadinimo, po įkrovimo nušluostykite nuo akumuliatorių viršaus vandenį ir rūgštį.

AKUMULATORIAUS VANDENS LYGIO TIKRINIMAS

Mažiausiai kartą per savaitę tikrinkite akumuliatorių vandens lygį.

Įkrovę akumuliatorius atsukite bei nuimkite ventiliacinius gaubtelius ir patikrinkite vandens lygį kiekviename segmente. Pildydami kiekvieną segmentą iki lygmens indikatorius (ar 10 mm aukščiau skiriamųjų dalių) naudokite distiliuotą arba demineralizuotą vandenį akumulatoriaus pildytuve (jį galite įsigyti daugumoje automobilių dalimis prekiaujančių parduotuvių). NEPERPILDYKITE akumuliatorių!

**DĖMESIO!**

Jei perpildysite akumuliatorius, rūgštis gali išsilieti ant grindų.

Priveržkite ventiliacinius gaubtelius. Nuplaukite akumuliatorių viršų valgomosios sodos ir vandens tirpalu (2 valgomieji šaukštai valgomosios sodos 1 litre vandens).

ŽELINIŲ (VRLA) AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMAS

Įkraukite akumuliatorius kiekvieną kartą, kai naudojate mašiną, arba kai akumulatoriaus matuoklis (F6) yra ne visas užpildytas.

**ĮSPĖJIMAS!**

Akumuliatorius įkraukite gerai vėdinamoje vietoje.

Nerūkykite, kai dirbate su akumulatoriais.

Atlikdami akumuliatorių priežiūros darbus laikykitės tolesnių nurodymų.

- * Nusiimkite visus papuošalus
- * Nerūkykite
- * Užsidėkite apsauginius akinius, gumines pirštines ir guminę prijuostę
- * Dirbkite tik gerai vėdinamoje vietoje
- * Saugokitės, kad įrankiai neliestų daugiau negu vieno akumulatoriaus gnybto vienu metu
- * Keisdami akumuliatorių, VISUOMET visų pirma atjunkite neigiamą (žemintą) laidą – išvengsite kibirkščiavimo.
- * Įrengdami akumuliatorių, VISUOMET prijunkite neigiamą laidą paskiausiai.

**DĖMESIO!**

Jūsų reguliuojamos įtamos švino rūgšties (VRLA) akumuliatoriai veiks geriau ir ilgiau TIK JEI JUOS KRAUSITE TINKAMAI! Nepakankamai arba per daug įkrovus, sutrumpės akumulatoriaus veikimo laikas ir suprastės jo savybės. Būtinai LAIKYKITĖS TINKAMO KROVIMO INSTRUKCIJŲ! NEMĖGINKITE ATIDARYTI ŠIO AKUMULATORIAUS! Atidarius VRLA akumuliatorių, prarandamas spaudimas ir plokštes paveikia deguonis.

ATIDARIUS AKUMULIATORIŲ GARANTIJA NEBEGALIOS.

Jei jūsų mašina pristatyta su sumontuotu akumuliatorių krovikliu, atlikite šiuos veiksmus:

Pasukite raktinį jungiklį (A) į išjungtą (OFF) padėtį. Tinkamo vėdinimo sumetimais atidarykite akumuliatorių skyriaus (10) ir akumuliatorių kroviklio prieigos dureles (16). Išvyniokite elektros laidą iš tos pusės, kurioje yra vidinis kroviklis, ir prijunkite jį prie tinkamai žeminto išvado. Išsamesnės informacijos ieškokite originalios įrangos gamintojo vadove.

Jei jūsų mašina pristatyta be sumontuoto akumuliatorių kroviklio, atlikite šiuos veiksmus:

Atjunkite akumuliatorius nuo mašinos ir įkiškite jungtį iš kroviklio į akumulatoriaus jungtį (33). Vykdykite akumulatoriaus kroviklio instrukcijoje pateiktus nurodymus. PASTABA: patikrinkite, ar jūs kišate akumulatoriaus kroviklį į akumuliatorių jungtį.

SVARBU: Patikrinkite, ar jūsų kroviklis tinka naudoti su želiniiais akumulatoriais. Naudokite tik „reguliuojamos įtamos“ arba „ribotos įtamos“ kroviklius. Standartiniai nuolatinės srovės mažėjančios srovės krovikliai NETURI būti naudojami. Rekomenduojami temperatūrai jautrūs krovikliai, nes rankiniu būdu atliekami nustatymai niekuomet nebūna tikslūs ir sugadins bet kokį VRLA akumuliatorių.

VALYTUVO PRIEŽIŪRA

Jei valytuvas palieka siaurus vandens ruoželius, jo mentės gali būti nešvarios arba pažeistos. Nuimkite valytuvą, nuplaukite jį šiltu vandeniu ir apžiūrėkite mentes. Apsukite arba pakeiskite mentes, jei jos yra įpjautos, perplėštos, banguotos arba susidėvėjusios.

Norėdami apsukti arba pakeisti užpakalinę valytuvo mentę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- 1 **Žr. 7 pav.** Pakelkite valytuvą nuo grindų, paskui atkabinkite ant valytuvo esantį užpakalinės valytuvo mentės nuėmimo skląstį (35).
- 2 Nuimkite įtempimo juostelę (AA).
- 3 Nutraukite užpakalinę mentę nuo centravimo ašį.
- 4 Valytuvo mentė turi keturias darbinės briaunas. Apsukite mentę taip, kad švari ir nepažeista jos briauna būtų nukreipta mašinos priekio link. Pakeiskite mentę, jei visos 4 briaunos surantytos, įplyšusios ar smarkiai susidėvėjusios.
- 5 Pritaisykite mentę, atlikdami veiksmus atvirkštine tvarka, ir sureguliuokite valytuvo pakreipimą.

Norėdami apsukti arba pakeisti priekinę valytuvo mentę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- 1 Pakelkite valytuvą nuo grindų, atsukite (2) sparnuotąsias veržles (AB) ant valytuvo viršaus ir nuimkite valytuvą nuo laikiklio.
- 2 Atsukite priekinės valytuvo mentės nuėmimo sparnuotąją veržlę (39), paskui nuimkite įtempimo juostelę (AC) ir mentę.
- 3 Valytuvo mentė turi keturias darbinės briaunas. Apsukite mentę taip, kad švari ir nepažeista jos briauna būtų nukreipta mašinos priekio link. Pakeiskite mentę, jei visos 4 briaunos surantytos, įplyšusios ar smarkiai susidėvėjusios.
- 4 Pritaisykite mentę, atlikdami veiksmus atvirkštine tvarka, ir sureguliuokite valytuvo pakreipimą.

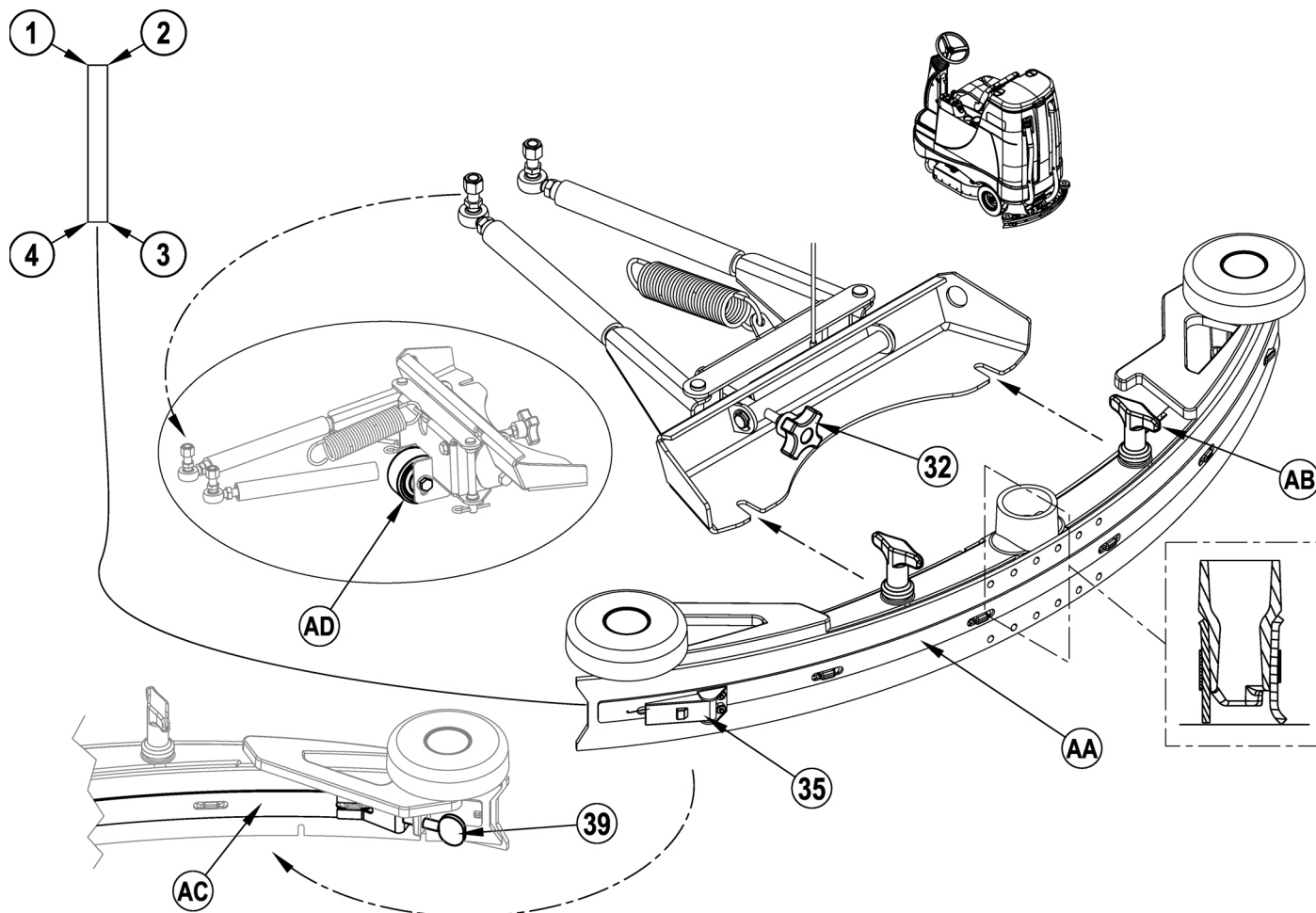
VALYTUVO REGULIAVIMAS

Jūs galite reguliuoti valytuvo pakreipimo kampą ir jo aukštį.

Valytuvo kampas reguliuojamas apsukus ar pakeitus valytuvo mentę, arba kai valytuvas sausai nenuvalo grindų.

- 1 Pastatykite mašiną ant horizontalaus, lygaus paviršiaus ir nuleiskite valytuvą. Tuomet pavarykite mašiną pirmyn tiek, kad valytuvo mentės išsilenktų atgal.
- 2 Valytuvo pakreipimo kampo reguliavimo rankenėle (32) ir valytuvo aukščio reguliavimo rankenėle (AD) sureguliuokite valytuvo pakreipimo kampą ir aukštį taip, kad užpakalinė valytuvo mentė liestų grindis visu savo pločiu ir būtų kiek palinkusi, kaip parodyta valytuvo skerspjūvyje.

7 PAV.



ŠONINIŲ APVADŲ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šoniniai apvadai stumia nešvarų vandenį valytuvo link ir padeda jį surinkti iš mašinos valymo ploto. Normaliai naudojamos mentės per tam tikrą laiką susidėvi. Tuomet operatorius pastebi po šoniniais apvais besisunkiantį vandenį. Tokiu atveju galima nesunkiai nuleisti mentes žemiau, kad valytuvas vėl surinktų visą vandenį.

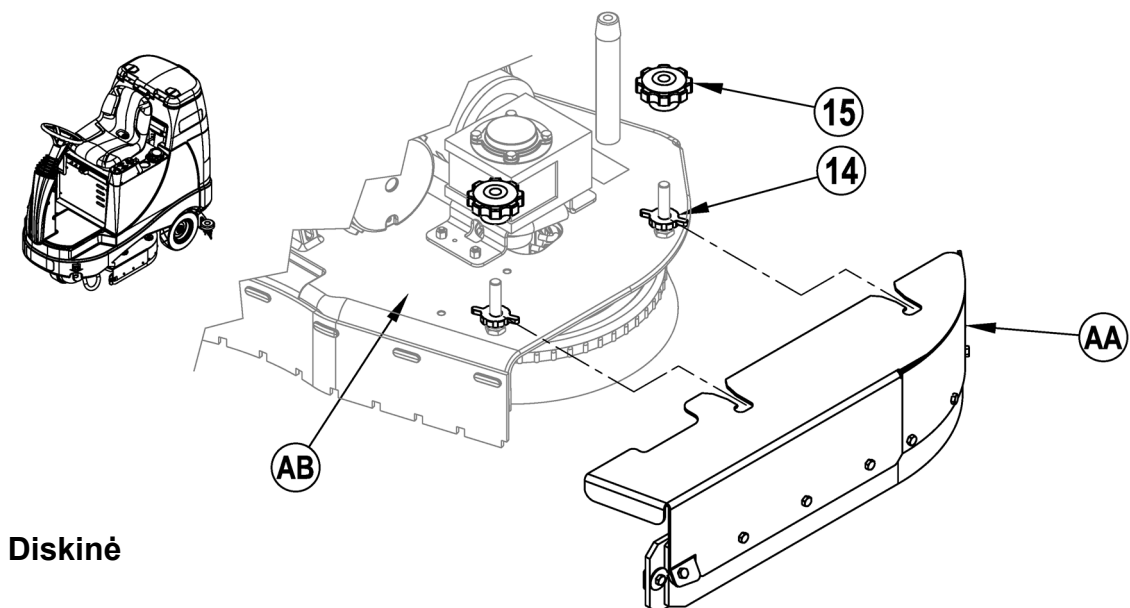
Norėdami apsukti arba pakeisti šveitimo sistemos šoninį apvadą (-us), atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- 1 **Žr. 8 pav.** Atsukite (2) šoninių apvadų tvirtinimo rankenėles (15) (po 2 kiekvienoje pusėje) ir truputį patraukite apvadus (AA) į priekį, o paskui nutraukite nuo šveitimo platformos.
- 2 Nuimkite viską, kas laiko mentes ant apvadų.
- 3 Pakeiskite mentes, jei jų briaunos surantytos, įplyšusios susidėvėjusios taip, kad jų nebeįmanoma reguliuoti.
- 4 Sumontuokite apvadus atgal ir sureguliuokite taip, kad jų mentės tinkamai liestų grindis nuleidus šveitimo platformą.

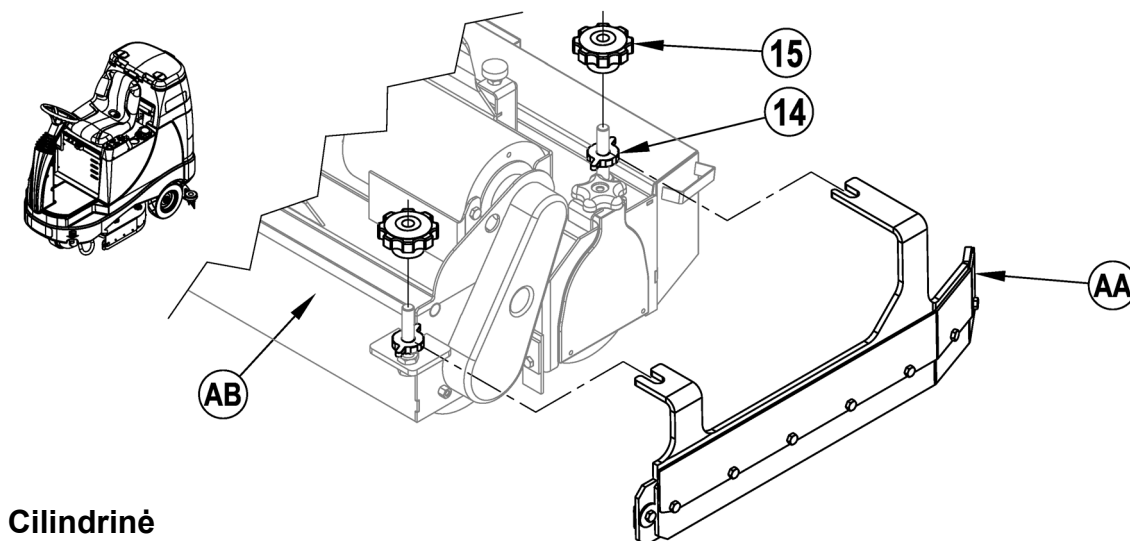
ŠONINIO APVADO AUKŠČIO REGULIAVIMAS

- 1 **Žr. 8 pav.** Ant šoninių apvadų rankenėlių tvirtinimo varžtų yra reguliavimo kakleliai (14), kuriuos galima pakelti arba nuleisti kompensuojant menčių nusidėvėjimą.
- 2 Norėdami sureguliuoti, nuimkite apvadus (AA) nuo šveitimo platformos (AB), kad galėtumėte pasiekti reguliavimo kaklelius (14). Patarimas: apvadų tvirtinimo rankenėles (15) galima atleisti nenuimant apvadų ir pasukti reguliavimo kaklelius (14) pakišus ranką po apvadu.
- 3 Pasukite reguliavimo kaklelius (14) (aukštyn arba žemyn), kol apvadų mentės pakankamai išsilenks, kad šveitimo metu neišleistų vandens už apvado. Pastaba: truputį sureguliuokite, kad mentės gerai šluostytų vandenį. Nenuleiskite menčių per žemai, kad jos per daug neišsilenktų ir be reikalo nesidėvėtų.

8 PAV.



Diskinė



Cilindrinė

BENDRŲJŲ MAŠINOS GEDIMŲ APTIKIMAS IR ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Blogai surenkamas vanduo	Susidėvėjo arba suplyšo valytuvo mentės	Apsukite arba pakeiskite
	Išsireguliuo valytuvą	Sureguliuokite taip, kad mentės lygiai liestų grindis per visą savo plotį
	Prisipildė utilizacijos bakas	Ištuštinkite utilizacijos baką
	Utilizacijos bako išleidimo žarnos nuotėkis	Tvirčiau uždėkite žarnos dangtelį arba pakeiskite
	Nesandari utilizacijos bako dangčio tarpinė	Pakeiskite tarpinę arba tinkamai uždarykite dangtį
	Valytuve įstrigo šiukšlės	Išvalykite valytuvą
	Užsikimšo siurblio žarna	Pašalinkite kamštį
	Naudojama per daug plovimo skysčio	Naudodamiesi valdymo pultu sureguliuokite plovimo skysčio srautą
	Pasikėlęs poroloninio filtro dangtis	Tinkamai uždėkite dangtį
Prastas šveitimo efektyvumas	Susidėvėjo šepetys arba padėklas	Apsukite arba pakeiskite šepetčius
	Pasirinktas netinkamas šepetys arba padėklas	Kreipkitės į „Nilfisk-Advance“
	Netinkama valymo priemonė	Kreipkitės į „Nilfisk-Advance“
	Mašina juda per greitai	Sulėtinkite
	Naudojama nepakankamai plovimo skysčio	Naudodamiesi valdymo pultu padidinkite plovimo skysčio srautą
Nepakankamas arba nutrūkęs ploviklio srautas	Ištuštėjo ploviklio bakas	Pripildykite ploviklio baką
	Užsikimšo ploviklio žarnos, vožtuvai, filtras arba latakas	Praplaukite žarnas, lataką ir išvalykite ploviklio filtrą
	Užsidarė plovimo skysčio uždaromasis vožtuvas	Atidarykite plovimo skysčio uždaromąjį vožtuvą
	Ploviklio solenoidinis vožtuvas	Išvalykite arba pakeiskite vožtuvą
Mašina neveikia	Atsijungusios akumuliatorių jungtys	Prijunkite akumuliatoriaus jungtis
	Apsauginis operatoriaus sėdynės jungiklis	Patikrinkite, ar nepertraukta grandinė ir pakeiskite
	Pagrindinis sistemos valdymo įtaisas	Patikrinkite klaidų kodus (žiūrėkite serviso instrukciją)
	Suveikė 10 A grandinės nutraukiklis	Patikrinkite, ar neįvyko trumpas jungimas ir įjunkite iš naujo
Neveikia priekinė / atbulinė pavara	Pavaros sistemos greičio valdymo įtaisas	Patikrinkite klaidų ir trikčių kodus (žr. techninės priežiūros vadovą)
	Suveikė 70 A grandinės pertraukiklis	Patikrinkite, ar nėra pavaros variklio perkrovos
	Nuspaustas avarinis jungiklis	Atstatykite avarinį jungiklį
Išsijungė siurbimas ir ekrane rodoma „Utilizacijos bakas PILNAS“, nors utilizacijos bakas nėra pilnas	Užsikimšo valytuvo žarna	Pašalinkite kamštį
	Siurbiami dideli vandens kiekiai važiuojant dideliu greičiu	Sulėtinkite greitį arba išjunkite atsijungimo funkciją (žiūrėkite serviso instrukciją)
Blogas valymas (cilindrinė sistema)	Prisipildė šiukšlių talpykla	Ištuštinkite ir išvalykite šiukšlių talpyklą
	Susidėvėjo šepetčiai	Pakeiskite šepetčius
	Nulinko šepetčių šereliai	Apsukite šepetčius
Neteka ploviklis (tik EcoFlex modeliuose)	Tuščia valiklio kasetė	Užpildykite valiklio kasetę
	Užsikimšusi arba užsilenkusi srovės linija	Išvalykite sistemą, ištiesinkite liniją, pašalindami visus užsilenkimus
	Ploviklio kasetės gaubtelis neuždarytas	Pakartotinai uždėkite gaubtelį
	Valiklio siurblio laidai atjungti arba prijungti priešingai	Prijunkite arba sukeiskite laidus

TECHNINIAI DUOMENYS (sumontuota ir išbandyta mašinoje)

Modelis		BR 755	BR 755C	BR 855
Modelio Nr.		56601014	56601016	56601015
Akumuliatorių įtampa	V	24 V	24 V	24 V
Akumuliatoriaus talpa	Ah	238	238	238
Apsaugos klasė		IPX3	IPX3	IPX3
Garso galios lygis (IEC 60335-2-72: 2002, pakeitimai 1:2005, ISO 3744)	dB (A)	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA
Bendroji masė	svarų / kg	1,451 / 658	1,451 / 658	1,451 / 658
Maksimalus rato slėgis į grindis (vidurinio priekinio)	psi / kg/cm ²	174,7 / 12,3	174,7 / 12,3	174,7 / 12,3
Maksimalus rato slėgis į grindis (dešiniojo užpakalinio)	psi / kg/cm ²	112,7 / 7,9	112,7 / 7,9	112,7 / 7,9
Maksimalus rato slėgis į grindis (kairiojo užpakalinio)	psi / kg/cm ²	124,7 / 8,8	124,7 / 8,8	124,7 / 8,8
Rankinių valdiklių vibracija (ISO 5349-1)	m/s ²	0,26	0,26	0,26
Vibracija ties sėdyne (EN 1032)	m/s ²	0,05	0,05	0,05
Įveikiama įkalnė važiuojant		16 % (9°)	16 % (9°)	16 % (9°)
Įveikiama įkalnė valant		9 % (5°)	9 % (5°)	9 % (5°)

KAZALO VSEBINE

	Stran
Uvod	D-2
Svarila in opozorila	D-3
Spoznajte svoj stroj	D-4 – D-5
Komandna plošča	D-6

Pripravite stroj za uporabo

Namestite akumulator	D-7
Namestite krtače	D-8
Namestite strgalo	D-9
Napolnite posodo za čistilno tekočino	D-9
Sistem za detergent	D-10 – D-11

Delovanje stroja

Čiščenje	D-12 – D-13
Mokro sesanje	D-12 – D-13
Po uporabi	D-14
Urn timer vzdrževanja	D-14
Mazanje stroja	D-14
Polnjenje akumulatorja (mokrega)	D-15
Preverjanje nivoja vode akumulatorja	D-15
Polnjenje akumulatorja (gel)	D-15
Vzdrževanje gumijastega strgala	D-16
Uravnavanje gumijastega strgala	D-16
Vzdrževanje stranskega roba	D-17
Vzdrževanje stranskega roba	D-17

Odpravljanje težav	D-18
--------------------------	------

Tehnični podatki	D-19
------------------------	------

UVOD

Ta Priročnik za uporabo vam bo pomagal pri doseganju optimalnih rezultatov pri uporabi samodejnega stroja za čiščenje/sušenje Nilfisk™. Pred uporabo stroja pazno preberite Priročnik.

Opomba: Oznake v krepkem tisku v oklepajih označujejo sestavne dele ilustrirane na straneh od 4 do 6, razen če ni drugače navedeno.

Ta proizvod je namenjen le za komercialno uporabo.

NADOMESTNI DELI IN VZDRŽEVANJE

Popravila, če so potrebna, mora izvesti vaš pooblaščen servisni center za stroje Nilfisk, ki zaposluje šolano servisno osebje in razpolaga z originalnimi nadomestnimi deli in dodatki Nilfisk.

Za popravila ali nadomestne dele pokličite podjetje Nilfisk. Ko stopite v stik s servisnim centrom, navedite model in serijsko številko stroja.

TOVARNIŠKA TABLICA

Model in serijska številka vašega stroja sta navedeni na tovarniški tablici v prostoru za akumulator. Ti podatki so potrebni pri naročanju nadomestnih delov za vaš stroj. Na spodnji črti napišite model in serijsko številko vašega stroja, ki ju boste uporabljali pri stikih z dobaviteljem opreme.

Model _____

Serijska številka _____

RAZPAKIRANJE STROJA

Ob dostavi stroja pazljivo preglejte transportno embalažo in v njej dostavljen stroj. Bodite pozorni na morebitne poškodbe. Če je poškodba očitna, shranite transportno embalažo za kasnejši pregled. Stopite v stik z oddelkom za pomoč kupcem podjetja Nilfisk, da vložite zahtevek za povračilo škode nastale med prevozom.

Ko odprete transportno embalažo, prerežite plastične pritrdilne trakove in odstranite lesene bloke ob kolesih. Ob prednjo stran embalaže postavite rampo in stroj s palete zapeljite na ravna tla.

OBVESTILA IN OPOZORILA

SIMBOLI

Upoštevajte spodaj navedene simbole, ki opozarjajo na morebitne nevarnosti ob uporabi stroja Nilfisk. Vedno pazljivo preberite besedilo ob simbolih in storite vse potrebno, da zaščitite osebe in lastnino.



NEVARNOST!

Se uporablja za opozarjanje na neposredno tveganje, ki lahko povzroči težje poškodbe in smrt.



OPOZORILO!

Se uporablja za obveščanje o okoliščinah, ki lahko povzročijo težje poškodbe.



OBVESTILO!

Se uporablja za obveščanje o okoliščinah, ki lahko povzročijo lažje poškodbe oseba ali poškodbo stroja oziroma lastnine.



Pred uporabo tega stroja preberite celoten Priročnik.

SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST PRI DELU

Specifična Obvestila in Opozorila so priložena, da vas opozarjajo na morebitno nevarnost poškodb stroja ali osebnih poškodb.



OPOZORILO!

- * Ta stroj lahko uporabljajo le ustrezno usposobljene in pooblašene osebe.
- * Ko je stroj obtežen in se nahaja na rampah ali klanèinah, stroja ne ustavljajte sunkovito. Izogibajte se nenadnemu ostremu zavijanju. Med vožnjo po klanèinah navzdol vozite počasi. Èistite le med vožnjo navzgor po klanèini.
- * Bodite pozorni da iskre, ogenj ali vnetljive snovi ne pridejo v stik z akumulatorji. Med normalnim delovanjem iz stroja izhajajo eksplozivni plini.
- * Med polnjenjem akumulatorjev se sprošèa visoko eksploziven plin vodik. Akumulatorje polnite le v dobro zraèenih prostorih in stran od odprtega ognja. Med polnjenjem akumulatorjev ne kadite.
- * Pred delom blizu elektriènih komponent odložite ves nakit.
- * Pred vzdrževalnimi deli na elektriènih komponentah stroja obrnite kontaktni kljuè v glavnem kontaktnem stikalu v položaj izkljuèeno (0) in izkljuèite akumulatorje.
- * Nikoli ne delajte pod strojem, ne da bi predhodno namestili varnostne bloke ali stojala za podporo stroja.
- * Ne uporabljajte vnetljivih èistilnih sredstev, ne uporabljajte stroja na ali blizu teh snovi ali v obmoèjih, kjer se nahajajo vnetljive tekoèine.
- * Stroja ne èistite z napravami za èišèenje pod pritiskom.
- * Uporabljajte le krtaèe, ki so bile dobavljene skupaj s strojem ali druge navedene v tem Priroèniku za uporabo. Uporaba drugih krtaè lahko ogrozi varnost.



OBVESTILO!

- * Ta stroj ni primeren za uporabo na javnih poteh ali cestah.
- * Ta stroj ni primeren za zbiranje nevarnih odpadkov.
- * Ne uporabljajte rezalnih diskov in brusilnih kamnov. Podajte Nilfisk ne prevzema nikakršne odgovornosti za morebitno nastalo škodo na talnih površinah pri uporabi rezalnih diskov ali brusilnih kamnov (lahko pride tudi do poškodbe pogona sestava krtaè).
- * Ko upravljate ta stroj poskrbite da mimoidoèi, še posebej otroci, ne bodo ogroženi.
- * Pred izvajanjem katerekoli operacije pazljivo preberite vsa navodila, ki se nanašajo na tisto operacijo.
- * Nikoli ne zapuščajte stroja ne da bi prej obrnili kontaktni kljuè v položaj izkljuèeno (0), kljuè izvlekli in uporabili parkirno zavoro.
- * Pred menjavo krtaè in odpiranjem pokrovov stroja obrnite kontaktni kljuè v glavnem kontaktnem stikalu v položaj izkljuèeno (0) in kljuè izvlecite.
- * Bodite pozorni da se ohlapna oblaèila, dolgi lasje in nakit ne ujamejo v gibljive dele stroja.
- * Bodite pazljivi, ko stroj uporabljate pri temperaturah pod ledišèem. Tekočina v posodah za èistila, odpadno vodo in detergent, ali v ceveh lahko zmrzne, kar lahko poškoduje ventile in nastavke za cevi. Cevi splakujte s tekoèino za pomivanje vetrobranskih stekel.
- * Preden stroj zavrzete je potrebno odstraniti akumulatorje. Akumulatorje je potrebno zavreèi varno in v skladu z lokalno zakonodajo za varstvo okolja.
- * Stroja ne uporabljajte na klanèinah z nagibom veèjim od oznaèenega na stroju.
- * Pred uporabo stroja morajo biti vse lopute in pokrovi namešèeni kot je oznaèeno v tem Priroèniku za uporabo.

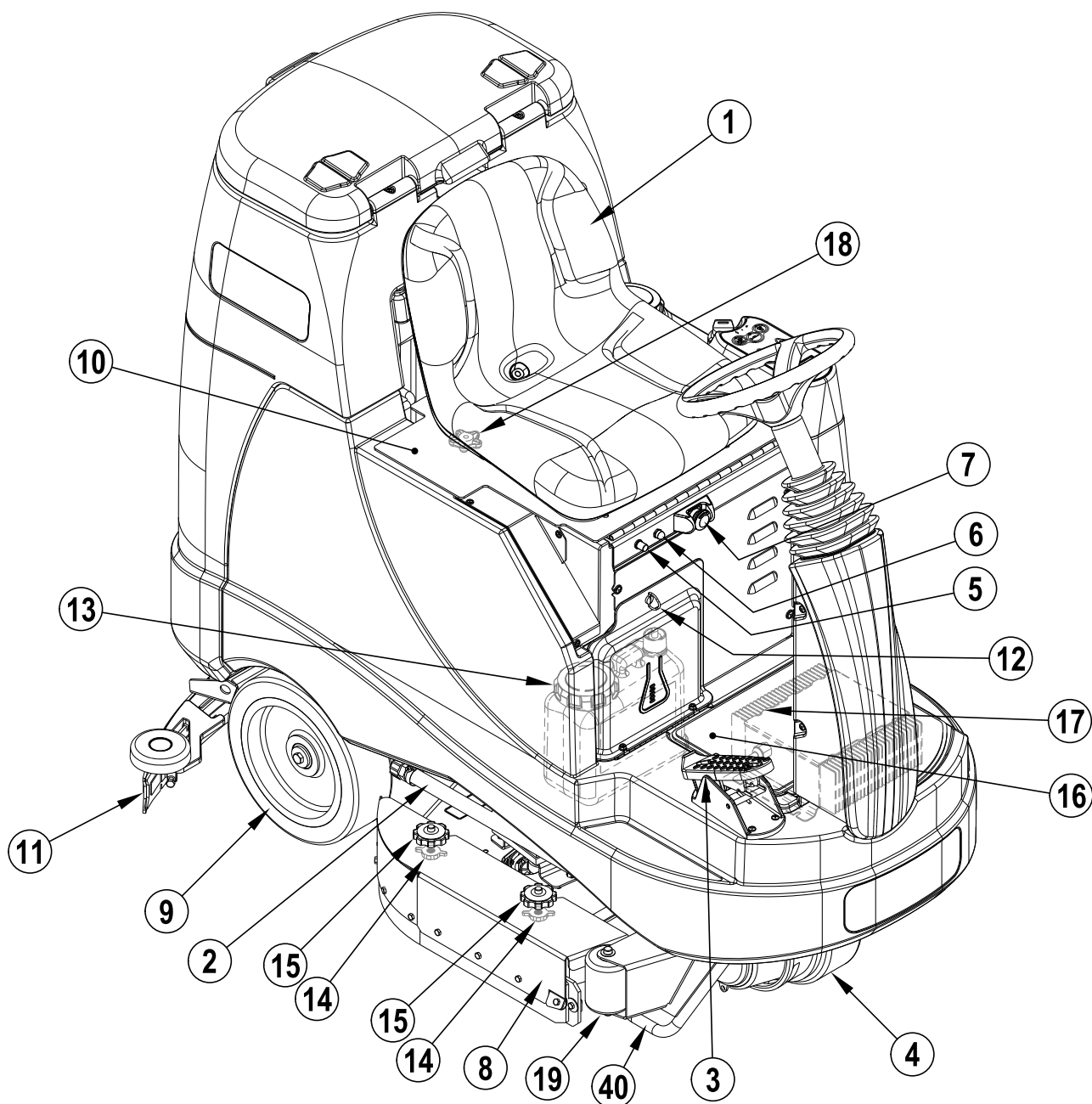
SHRANITE TA PRIROÈNIK

SEZNANJANJE S STROJEM

Med prebiranjem tega priročnika boste občasno naleteli na številke ali črke v krepkem tisku v oklepajih - primer: (2). Te oznake se nanašajo na predmete, prikazane na tej strani, razen če ni drugače navedeno. Če je potrebno, se vrnite nazaj na to stran, da ugotovite lokacijo elementa, omenjenega v besedilu.

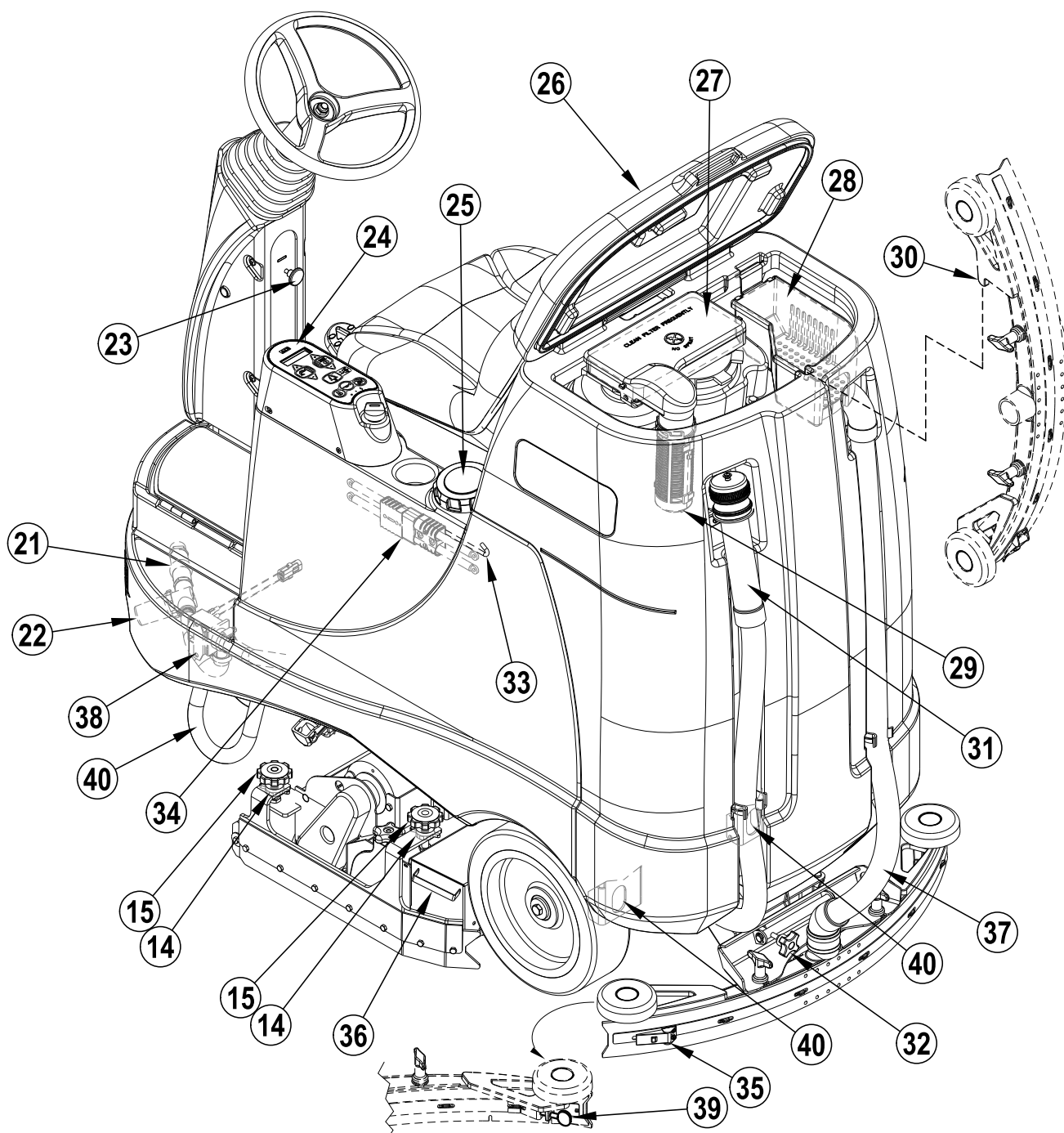
OPOMBA: Za podrobne razlage vsakega od elementov, prikazanih na slikah na naslednjih 3 straneh, preberite servisni priročnik.

- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Sedež upravljalca | 10 | Ohišje akumulatorja (pod sedežem) |
| 2 | Drenažna cev posode za čistilno tekočino | 11 | Sestav gumijastega strgala |
| 3 | Stopalka za plin, smer vožnje/hitrost | 12 | Pokrov za dostop do kartuše za detergent (samo modeli EcoFlex) |
| 4 | Pogonsko kolo | 13 | Kartuša za detergent (samo modeli EcoFlex) |
| 5 | Varovalka pogonskega kolesa (70 A) | 14 | Gumb za nastavitev višine stranskega roba |
| 6 | Varovalka nadzornega tokokroga (10 A) | 15 | Gumbi za odstranitev stranskega roba |
| 7 | Zaustavitev v nujnem primeru | 16 | Dostopna vratca za akumulatorski polnilnik |
| 8 | Čistilni pogon | 17 | Akumulatorski polnilnik (izbirno) |
| 9 | Zadnje kolo | 18 | Gumb za nastavitev sedeža |
| | | 19 | Prednji valjasti odbijač |



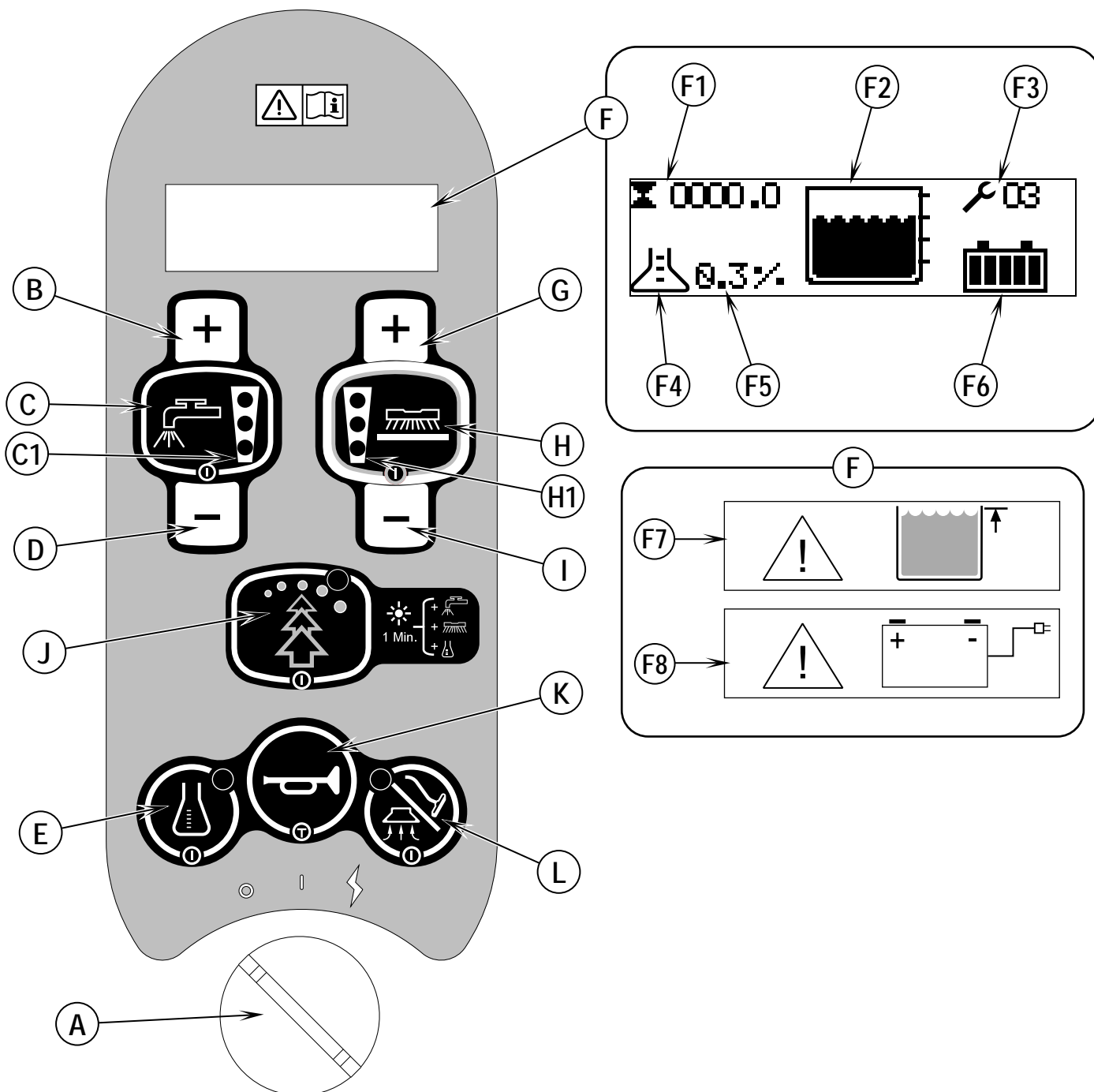
SPOZNAJTE SVOJ STROJ

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 21 | Zaporni ventil za čistilno tekočino | 31 | Drenažna cev posode za odpadno vodo |
| 22 | Filter za čistilno tekočino | 32 | Gumb za uravnavanje nagiba gumijastega strgala |
| 23 | Ročica za uravnavanje nagiba volana | 33 | Oporni drog sedeža |
| 24 | Komandna plošča | 34 | Priključek akumulatorja stroja |
| 25 | Pokrov dotočne odprtine posode za čistilno tekočino | 35 | Zapah za demontažo gume zadnjega strgala |
| 26 | Pokrov posode za odpadno vodo | 36 | Zbiralnik odpadkov (samo modeli z valjastim sistemom) |
| 27 | Ohišje filtra vakuumskega motorja | 37 | Drenažna cev |
| 28 | Filtrska košarica | 38 | Elektromagnetni ventil za dotok čistilne tekočine |
| 29 | Zaporni plovec posode za odpadno vodo | 39 | Krilata matica za odstranjevanje gume prednjega strgala |
| 30 | Transportna kljuka za strgalo | 40 | Mesta za pritrdjevanje |



KOMANDNA PLOŠČA

- | | | | |
|----|---|----|--|
| A | Kontaktno stikalo | G | Stikalo za zvišanje pritiska čistilnega sestava |
| B | Stikalo za povečanje dotoka čistilne tekočine | H | Stikalo za vklop/izklop čistilnega sestava |
| C | Stikalo za vklop/izklop dotoka čistilne tekočine | H1 | Kazalniki pritiska čistilnega sestava (normalen, močen in ekstremen) |
| C1 | Kazalniki dotoka čistilne tekočine (normalen, močen in ekstremen) | I | Stikalo za znižanje pritiska čistilnega sestava |
| D | Stikalo za zmanjšanje dotoka čistilne tekočine | J | Stikalo EcoFlex |
| E | STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP Sistem za detergent | K | Stikalo za hupo |
| F | Prikazovalnik | L | Stikalo za sesanje/čistilni nastavek |
| F1 | Kazalnik obratovalnih ur | | |
| F2 | Kazalnik nivoja posode za čistilno tekočino | | |
| F3 | Kode napak | | |
| F4 | Kazalnik Sistem za detergent | | |
| F5 | Kazalnik odstotkov detergenta | | |
| F6 | Kazalnik stanja akumulatorja | | |
| F7 | Kazalnik polnosti posode za odpadno vodo | | |
| F8 | Kazalnik praznega akumulatorja | | |



AKUMULATORJI

Če je bil vaš stroj dobavljen z nameščenimi akumulatorji, sledite naslednjim korakom:

- Preverite, če so akumulatorji spojeni s strojem (34).
- Obrnite glavno kontaktno stikalo (A) v položaj ON (vključeno) in preverite prikazovalnik stanja akumulatorjev (F6). Če merilnik kaže poln odklon, so akumulatorji pripravljeni za uporabo. Če merilnik ne kaže polnega odklona, je potrebno akumulatorje pred uporabo napolniti. Glejte poglavje »Polnjenje akumulatorjev«.
- **POMEMBNO!** ČE IMA VAŠ STROJ VGRAJEN POLNILNIK ZA AKUMULATORJE, PREBERITE PRIROČNIK PROIZVAJALCA POLNILNIKA IN PREVERITE, ČE JE POLNILNIK PRAVILNO NASTAVLJEN ZA VAŠ TIP AKUMULATORJA [algoritem-1 = Trojan / algoritem-4 = US Battery / algoritem-6 = DEKA (gel)].

Glejte TSBUS2008-984 glede algoritmov najnovejšega polnilnika baterij.

Če je bil vaš stroj dobavljen brez nameščenih akumulatorjev, sledite naslednjim korakom:

- Z vašim pooblaščenim dobaviteljem opreme Nilfisk se posvetujte o priporočenih akumulatorjih.
- Akumulatorje namestite sledeč spodnjim navodilom.
- V vaš stroj NE nameščajte dveh 12 V akumulatorjev. To vpliva na stabilnost stroja.
- **POMEMBNO!** ČE IMA VAŠ STROJ VGRAJEN POLNILNIK ZA AKUMULATORJE, PREBERITE PRIROČNIK PROIZVAJALCA POLNILNIKA GLEDE NASTAVITVE ZA TIP AKUMULATORJA (POGLEJTE RAZPREDELNICO).

Glejte TSBUS2008-984 glede algoritmov najnovejšega polnilnika baterij.

NAMESTITE AKUMULATOR



OPOZORILO!

Pri delu z akumulatorji bodite izjemno previdni. Žveplova kislina v akumulatorjih lahko povzroči resne poškodbe, če pride v stik s kožo ali očmi. Eksplozivni plin vodik izhaja iz akumulatorjev skozi odprtine na pokrovih akumulatorjev. Ta plin se lahko vname, če pride v stik z električnim oblikom, iskro ali ognjem. Svinčevih akumulatorjev ne nameščajte v zaprte ali ograjene posode. Plin vodik, ki se sprošča pri prenapolnjenju, mora prosto izhajati.

Ko opravljate dela na akumulatorjih...

- * Snemite ves nakit.
- * Ne kadite.
- * Nosite zaščitna očala, gumijaste rokavice in gumijasti predpasnik.
- * Delajte v dobro prezračevanih prostorih.
- * Z orodji se ne dotikajte hkrati več priključkov akumulatorjev.
- * Pri menjavi akumulatorjev VEDNO najprej izklopite negativni (ozemljitveni) kabel, da preprečite iskrenje.
- * Pri nameščanju akumulatorjev VEDNO nazadnje priklopite negativni kabel.



OBVESTILO!

Če akumulatorji niso nameščeni in pravilno povezani, se lahko električne komponente tega stroja resno poškodujejo. Akumulatorje lahko nameščajo le predstavniki podjetja Nilfisk, usposobljeni serviserji ali predstavniki proizvajalca akumulatorjev.

- 1 Kontaktno stikalo (A) obrnite v položaj za izklop (O) in izlecite ključ. Nato odprite pokrov prostora za akumulator (10) in nastavite oporni drog (33).
- 2 Vsaj dva delavca naj z uporabo jermena za dviganje pazljivo dvigneta in spustita akumulator v prostor za akumulator, natančno tako kot je prikazano. Upoštevajte oznako 56601416 za postavitev kablov akumulatorja.
- 3 **Glejte sliko 1.** Namestite kable akumulatorja, kot je prikazano in privijte matice na priključnih sponkah akumulatorja.
- 4 Namestite akumulatorske priključke in jih s priloženimi pritrdilnimi trakovi trdno privijte h kablom akumulatorja.
- 5 Priključek akumulatorja povežite s priključkom stroja (34) in zaprite pokrov prostora za akumulator.

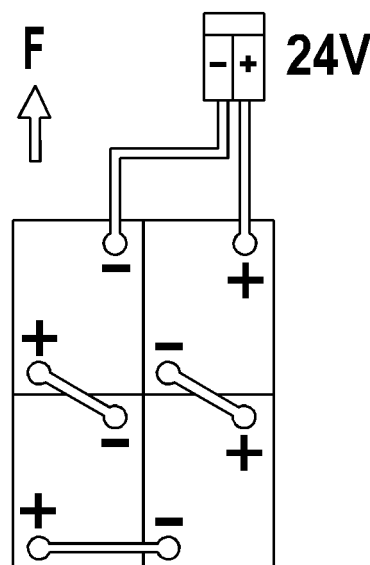


POZOR!

Pred menjavo akumulatorja pogledajte TSBUS2008-984 ali obiščite <http://www.nilfisk-advance.com>

SLIKA 1

415A/H - 20HR - RATE



CAUTION: Before changing batteries consult TSBUS2008-984 or visit <http://www.nilfisk-advance.com>

56601589

NAMESTITEV KRTAČ (KOLUTNI SISTEM)

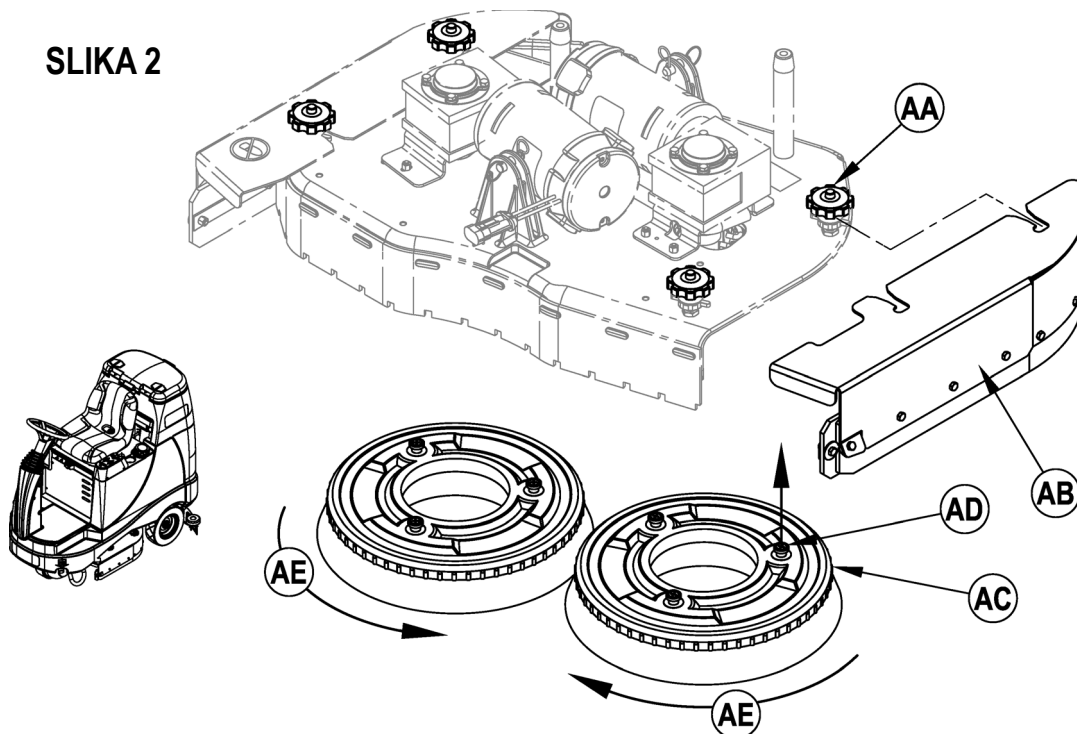


POZOR!

Pred menjavo krtič in odpiranjem pokrovov stroja obrnite kontaktni ključ v položaj izključeno (O) in izvlecite ključ.

- 1 Preverite, če je čistilni pogon v DVIGNJENEM položaju. Preverite, če je kontaktno stikalo (A) v položaju izključeno (O).
- 2 Glejte sliko 2. Odstranite oba stranska robova. **OPOMBA:** Robova sta pritrjena z dvema velikima gumboma (AA). Odvijte gumba in stranska robova (AB) narahlo zadržajte naprej ter ju povlecite s čistilnega sestava.
- 3 Da namestite krtiče (AC) (ali nosilce polirnih blazin), poravnajte držaje krtič (AD) z odprtinami na nosilni plošči in krtiče zavrtite, da se čvrsto namestijo v položaj (zavrtite zunanji rob krtiče proti prednjemu delu stroja, kot je prikazano (AE)).

SLIKA 2



NAMESTITE KRTIČE (VALJASTI SISTEM)

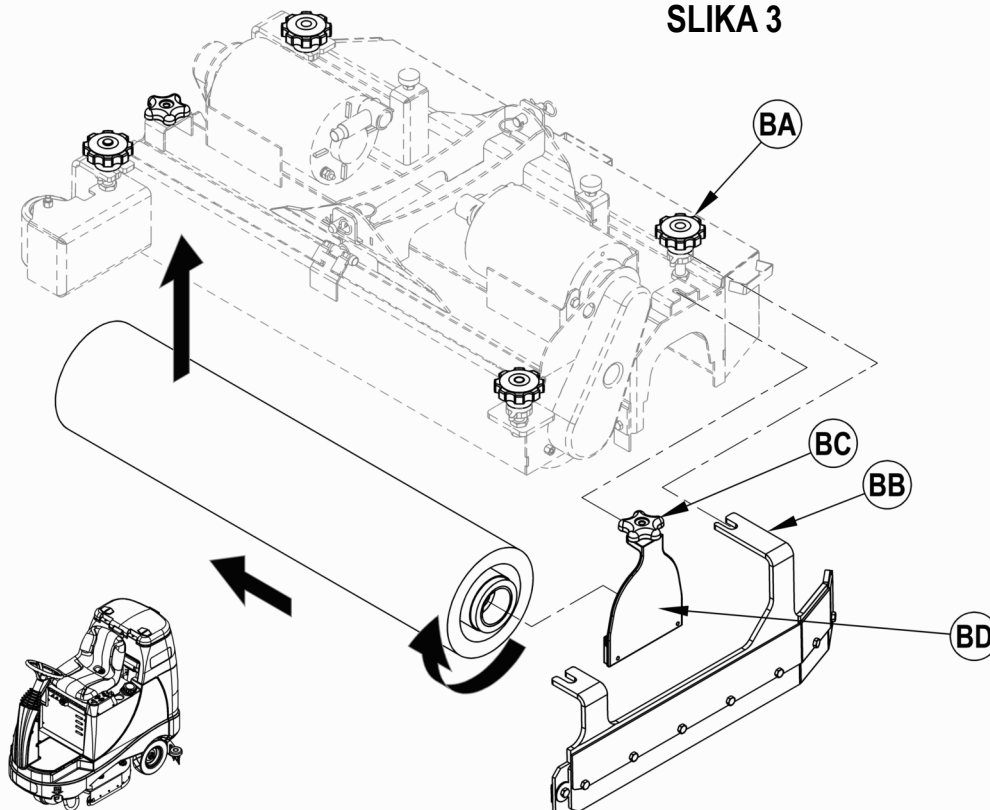


POZOR!

Pred menjavo krtič in odpiranjem pokrovov stroja obrnite kontaktni ključ v položaj izključeno (O) in izvlecite ključ.

- 1 Preverite, če je čistilni pogon v DVIGNJENEM položaju. Preverite, če je kontaktno stikalo (A) v položaju izključeno (O).
- 2 Glejte sliko 3. Odstranite oba stranska robova. **OPOMBA:** Robova sta pritrjena z dvema velikima gumboma (BA). Gumba odvijte in stranska robova (BB) zadržajte s čistilnega sestava.
- 3 Odvijte črna gumba (BC) na vrhu sestavov za dvig/spust (BD) in odstranite sestav.
- 4 Krtičo potisnite v ohišje, jo rahlo dvignite, porinite in obrnite, dokler ni trdno pritrjena. Ponovno namestite sestava za dvig/spust (BD) in sestava stranskih robov (BB).

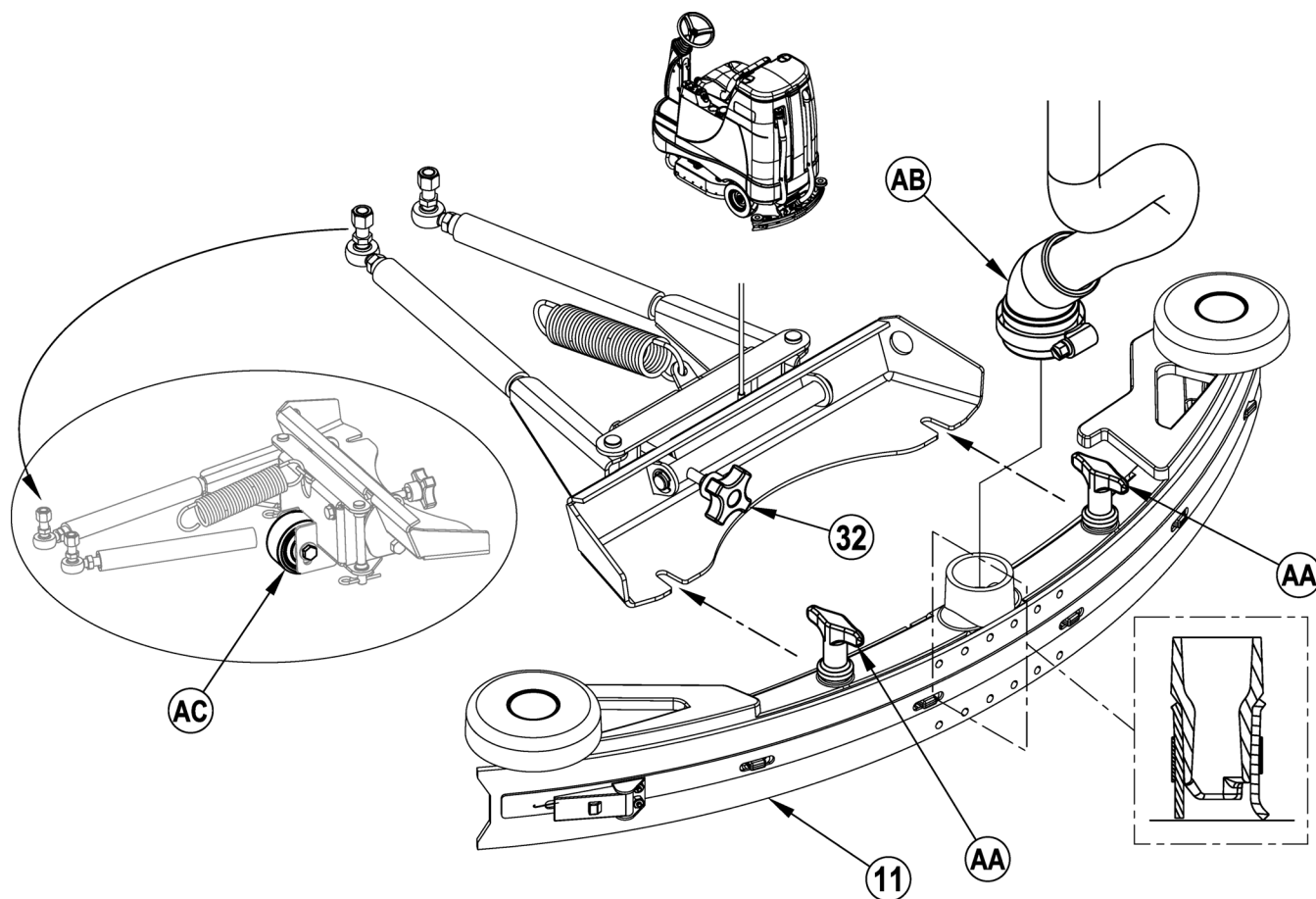
SLIKA 3



NAMESTITE STRGALO

- 1 **Glejte sliko 4.** Postavite gumijasto strgalo (11) na nosilec strgala in privijte krilate matice za pritrdjevanje gumijastega strgala (AA).
- 2 Cev za odpadno vodo (AB) priključite na sesalno odprtino gumijastega strgala.
- 3 Spustite gumijasto strgalo, premaknite stroj malo naprej in z uporabo gumba za uravnavanje nagiba gumijastega strgala (32) in gumba za prilagajanje višine gumijastega strgala (AC) uravnajte nagib in višino strgala tako, da se zadnja guma strgala enakomerno dotika tal po celi širini in je rahlo ukrivljena, kot je prikazano na prerezu gumijastega strgala.

SLIKA 4



NAPOLNITE POSODO ZA ČISTILNO TEKOČINO

Preberite nalepko čistilnega sredstva in izračunajte ustrezno količino, ki jo boste dolili v posodo s prostornino 110 litrov.

Odprite pokrov posode za čistilno tekočino (2), napolnite 1/3 posode z vodo, dodajte čistilno sredstvo in dolijte toliko vode, da je posoda polna. **OPOMBA:** EcoFlex stroje lahko uporabljate na običajen način, z dodajanjem detergenta v posodo, ali pa s sistemom sistem za detergent. Če uporabljate sistem za aplikacijo detergenta, ne dodajajte detergenta v posodo, ampak uporabite navadno vodo.



OBVESTILO!

Uporabljajte le tekoča čistilna sredstva, ki se malo penijo, so nevnetljiva in so namenjena za strojno čiščenje. Temperatura vode naj ne presega 130° F (54,4° C).

PRIPRAVA IN UPORABA SISTEMA ZA DETERGENT (SAMO MODELI ECOFLEX)

SPLOŠNA NAVODILA:

S tem da med delovanjem sistema za čistilno tekočino pritiskamo in spuščamo stikalo za detergent (E), izmenično vključujemo in izključujemo sistem za detergent. Pred uporabo drugega detergenta je potrebno iz sistema iztočiti predhodni detergent. **SERVISNA OPOMBA:** Pred iztakanjem stroj premaknite nad talni jašek, saj se pri tem iztoči majhna količina detergenta.

Iztakanje ob menjavi čistilnih sredstev:

- 1 Izklopite in odstranite kartušo za detergent.
- 2 Vključite kontaktno stikalo (A). Pritisnite stikalo za čistilno tekočino (C) in stikalo za detergent (E) in ga držite 3 sekunde. **OPOMBA:** Ko se aktivira iztakanje, traja postopek 20 sekund. Za razlago kazalnikov sistema za detergent si oglejte sliko na naslednji strani. Običajno en cikel iztakanja zadostuje za čiščenje sistema.

Tedensko iztakanje:

- 1 Izklopite in odstranite kartušo za detergent. Namestite in priključite kartušo, napolnjeno s čisto vodo.
- 2 Vključite kontaktno stikalo (A). Pritisnite stikalo za čistilno tekočino (C) in stikalo za detergent (E) in ga držite 3 sekunde. **OPOMBA:** Ko se aktivira iztakanje, traja postopek 20 sekund. Za razlago kazalnikov sistema za detergent si oglejte sliko na naslednji strani. Običajno en cikel iztakanja zadostuje za čiščenje sistema.

Ko je kartuša za detergent skoraj prazna, zasveti ustrezen kazalnik na plošči s kazalniki (F4). Kazalnik »Malo detergenta« svetli, dokler ne ponastavite sistema.

Ko zasveti ta kazalnik, enostavno natočite celo plastenko detergenta s prostornino 3,78 l v kartušo, da jo napolnite, ne da bi se obremenjevali z merjenjem.

OPOMBA: Sistem ponastavite samo, ko je kartuša polna. Ob menjavi kartuš kazalnik »Malo detergenta« deluje pravilno le, če je nadomestna kartuša napolnjena do enake višine kot kartuša, ki ste jo zamenjali.

Za ponastavitev:

- 1 Vključite kontaktno stikalo (A). Pritisnite stikalo za povečanje dotoka čistilne tekočine (B) in stikalo za zmanjšanje dotoka čistilne tekočine (D) in ga držite 3 sekunde. Za razlago kazalnikov sistema za detergent si oglejte sliko na naslednji strani.

Odstotek detergenta:

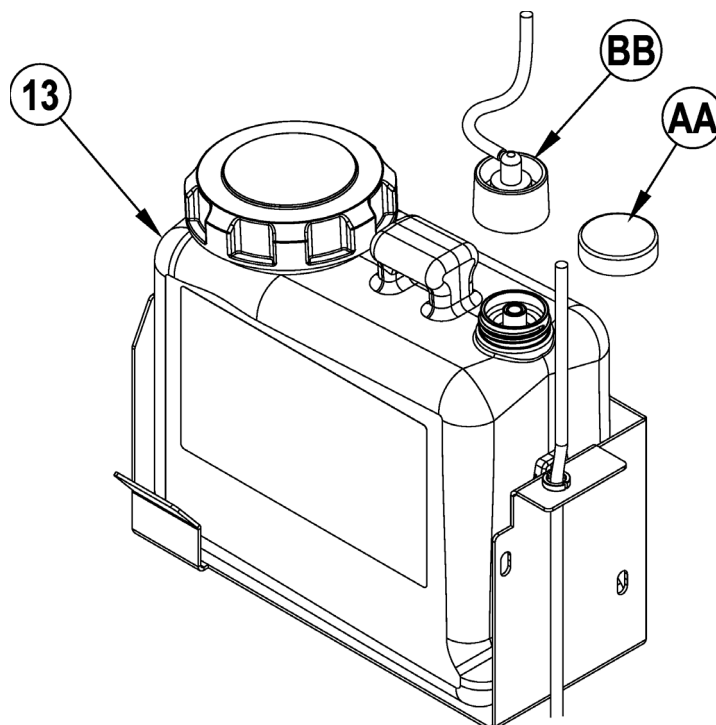
- 1 Privzeta vsebnost detergenta je 0,25 %. Za povečanje odstotka morate izključiti sistem za detergent, nato pa pritisnete stikalo za vklop/izklop detergenta (E) in ga držite 2 sekundi. Indikator detergenta bo utripal in se bo ob vsakem pritisku na stikalo pomikal skozi razpoložljive odstotke (3 %, 2 %, 1,5 %, 1 %, 0,8 %, 0,66 %, 0,5 %, 0,4 %, 0,3 %, 0,25 %). Ko se na zaslonu (F5) prikaže zelena odstotna vrednost, nehajte pritiskati in blokiral se bo čez 5 sekund.

NAVODILA ZA KARTUŠE:

Kartuša za detergent (13) se nahaja za vratci za dostop do kartuše za detergent (12) v prostoru za operaterja. Kartušo za detergent napolnite z največ 4,73 litra detergenta. **SERVISNA OPOMBA:** Pred dolivanjem kartušo izlecite iz posode za detergent, da preprečite morebitno razlivanje detergenta po stroju.

Priporočamo, da za vsak detergent, ki ga nameravate uporabljati, uporabite drugo kartušo. Kartuše za detergent so opremljene z belo nalepko, na katero lahko napišete ime detergenta, da jih po pomoti ne pomešate. Ko vstavljate novo kartušo, odvijte pokrov (AA) in vstavite kartušo v posodo za detergent. Namestite pokrov za suho prekinitev (BB) in cev za detergent, kot je prikazano.

SLIKA 5



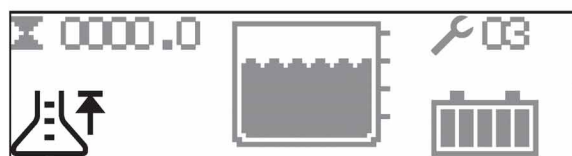
PRIPRAVA IN UPORABA SISTEMA ZA DETERGENT (SAMO MODELI ECOFLEX)



DETERGENT OMOGOČEN

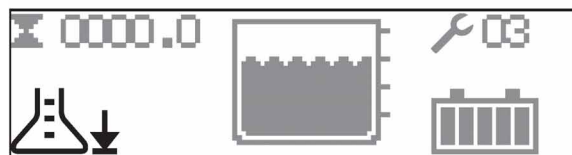


DETERGENT ONEMOGOČEN

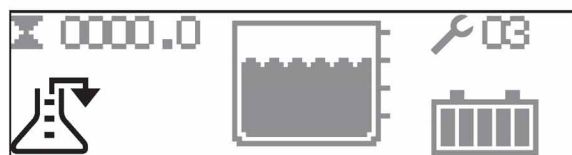


POLNO (PONASTAVITEV)

Za ponastavitev 3 sekunde
pritisnite na (B) in (D).



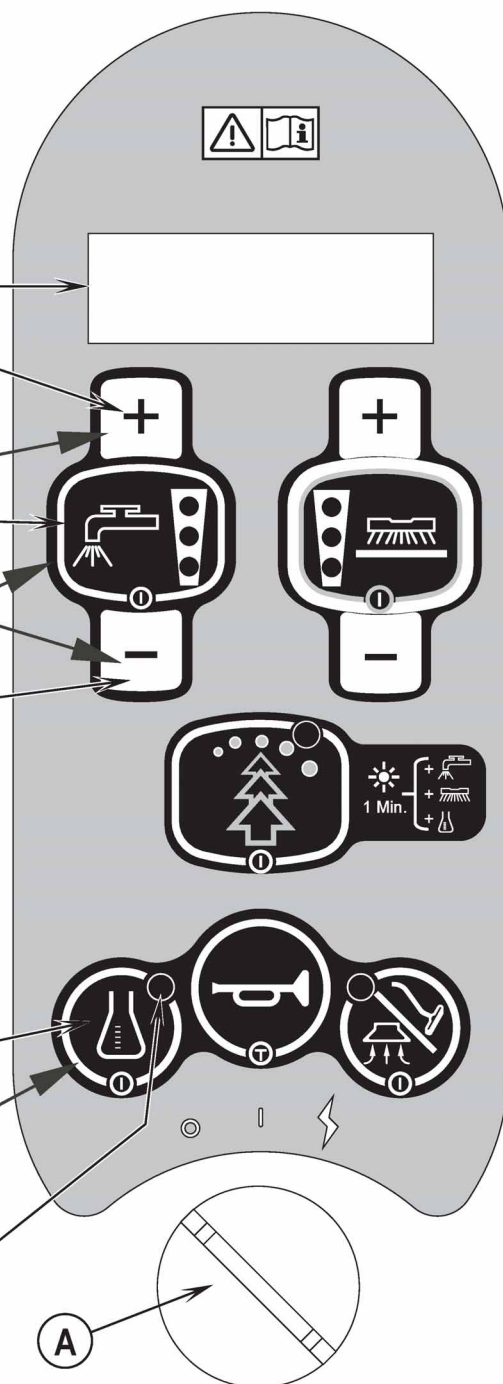
MALO DETERGENTA



IZTAKANJE

Za iztakanje 3 sekunde
pritisnite na (C) in (E).

Sistem za detergent je vključen, ko zasveti kazalnik.



DELOVANJE STROJA



OPOZORILO!

Seznanjeni morate biti z vsemi krmilnimi napravami in njihovimi funkcijami.

Kadar ste obremenjeni, se med delovanjem na rampah ali klančinah izogibajte nenadnim zaustavitvam. Izogibajte se nenadnemu ostremu zavijanju. Med vožnjo po klančinah navzdol vozite počasi. Čistite le med vožnjo po klančini navzgor.

Za čiščenje...

Sledite navodilom v poglavju »priprava stroja za uporabo« v tem priročniku.

- 1 Glejte sliko 6. Ko sedite na sedežu za upravljalca, uravnajte volan v udoben položaj z ročico za uravnavanje nagiba volana (23). Če želite prilagoditi sedež, ga dvignite in uporabite nastavitveni gumb (18).
- 2 Glavno kontaktno stikalo (A) obrnitev položaj za vklop (I). Ob tem se bodo prižgali kazalniki na komandni plošči. Preden nadaljujete, preverite kazalnik stanja akumulatorja (F6) in kazalnik obratovalnih ur (F1).
- 3 Da stroj zapeljete na delovno območje, enakomerno pritisnite prednji del stopalke za plin (3) za vožnjo naprej ali njen zadnji del za vzvratno vožnjo. Spreminjajte pritisk stopala na stopalko, da dosežete želeno hitrost vožnje.
- 4 Za predhodno navlažitev tal pritisnite in držite stikalo za čistilno tekočino (C). Med držanjem stikala se nanaša čistilna tekočina. **OPOMBA:** Tako se izognete praskanju talne površine, ko začnete čiščenje s suhimi krtačami. To je potrebno narediti, še preden pritisnete stikalo za vklop čistilnega sestava (H).
- 5 Ko pritisnete na stikalo za vklop/izklop čistilnega sestava (H), se bosta čistilni sestavi in gumijasto strgalo avtomatsko spustila na tla. Ko pritisnete stopalko za plin (3), se zaženejo sistemi za čiščenje, sesanje, čistilno tekočino in detergent (modeli EcoFlex). Pritisk čistilnega sestava se bo vrnil na normalen (prižge se en kazalnik pritiska čistilnega sestava). Uporabite stikalo za povečanje pritiska čistilnega sestava (G) in stikalo za zmanjšanje pritiska čistilnega sestava (I), za preklapljanje med normalnim, močnim in ekstremnim načinom čiščenja. Pretok čistilne tekočine se bo avtomatsko prilagodil pritisku čistilnega sestava.
OPOMBA: Pretok čistilne tekočine se lahko spreminja neodvisno od pritiska čistilnega sestava, s pritiskanjem na stikalo za povečanje dotoka čistilne tekočine (B) ali stikalo za zmanjšanje dotoka čistilne tekočine (D). Vse naslednje prilagoditve pritiska čistilnega sestava ponastavijo pretok čistilne tekočine tako, da ustreza pritisku čistilnega sestava.
OPOMBA: Ko pritisnete stikalo za vklop čistilnega sestava (H), so samodejno omogočeni sistemi za čiščenje, čistilno tekočino, vakuum in detergent (modeli EcoFlex). Vsak posamezen sestav je mogoče izključiti ali ponovno vključiti, tako da pritisnete stikalo sestava kadarkoli med čiščenjem.
OPOMBA: Med vzvratno vožnjo se strgalo samodejno dvigne.
- 6 Čiščenje začnite z vožnjo stroja naprej v ravni črti, pri normalni hitrosti peš hoje in upoštevajte prekrivanje prehodov čiščenja po 50-75 mm. Po potrebi hitrost vožnje in dotok čistilne tekočine prilagodite stanju tal, ki jih čistite.



POZOR!

Da preprečite poškodbo tal, med vrtenjem krtač stalno premikajte stroj.

- 7 Med čiščenjem se občasno ozrite nazaj, da preverite, če stroj vsesava vso odpadno vodo. Če za strojem ostaja voda, preverite, če je pretok čistilne tekočine prevelik, preverite višino vode v posodi za odpadno vodo ali prilagodite gumijasto strgalo.
- 8 Stroj se avtomatsko vrne v način čiščenja EcoFlex (kazalnik stikala EcoFlex gori ZELEN), ki varčuje s čistilno tekočino in detergentom. Pritisnite stikalo EcoFlex (J) za preključitev načina čiščenja EcoFlex in začasno povečanje pritiska čistilnega sestava, pretoka čistilne tekočine in odstotka detergenta. To bo povzročilo enominutno utripanje rumenega kazalnika, pretok čistilne tekočine in pritisk čistilnega sestava se bosta povečala na naslednji nivo, odstotek detergenta pa se bo povečal na naslednji večji odstotek.
OPOMBA: Sistem EcoFlex lahko onemogočimo tako, da 2 sekundi pritisnemo in držimo stikalo EcoFlex (J). Ponovno ga lahko omogočimo samo s ponovnim pritiskom na stikalo EcoFlex (J). Sistema ne moremo ponovno omogočiti z vklopom glavnega kontaktnega stikala (A). Sistem EcoFlex deluje samo, če je omogočen čistilni sistem (H).
- 9 Za izjemno umazana tla morda en prehod čiščenja ne bo zadostoval in bosta potrebna dva prehoda. Ta postopek je enak enemu prehodu s to razliko, da je pri prvem prehodu gumijasto strgalo v dvignjenem položaju (pritisnite stikalo za sesanje/čistilni nastavek (L), da dvignete gumijasto strgalo). Na ta način čistilna tekočina dlje časa ostane in deluje na tla. Zadnji prehod opravite preko istega območja, le da bo v tem primeru gumijasto strgalo spuščeno, da pobere akumulirano čistilno tekočino.
- 10 Posoda za odpadno vodo je opremljena s plovcem za izklop (29), ki izklopi VSE sestave razen pogonskega sistema, ko je posoda za odpadno vodo polna. Ko se ta plovec aktivira, je potrebno posodo za odpadno vodo izprazniti. Medtem ko je plovec aktiviran, stroj ne pobira vode s tal in krtače se ne vrtijo.
OPOMBA: Ko je plovec aktiviran, ugasnejo vsi drugi kazalniki na plošči s kazalniki in pojavi se kazalnik polne posode za odpadno vodo (F7).
- 11 Ko želite prekiniti čiščenje ali ko je posoda za odpadno vodo polna, enkrat pritisnite stikalo za vklop/izklop čistilnega sestava (H). To bo samodejno ustavilo krtače za čiščenje, prekinil se bo dotok čistilne tekočine in čistilni sestav se bo dvignil. Po kratkem zamiku se bo dvignilo gumijasto strgalo, še malo kasneje pa se bo zaustavil vakuumski sistem (s tem je morebitna preostala voda posesana, ne da bi morali vakuumsko enoto ponovno prižgati).
- 12 Zapeljite stroj na mesto za zbiranje odpadne vode in izpraznite posodo za odpadno vodo. Če želite izprazniti posodo, izvlecite drenažno cev (31) iz njenega transportnega položaja zadaj in odstranite pokrov cevi (držite konec cevi nad gladino vode v posodi, da se izognete nenadnemu, nekontroliranemu iztoku odpadne vode). Napolnite posodo za čistilno tekočino in nadaljujte s čiščenjem.

OPOMBA: Preverite, če sta pravilno nameščena pokrov posode za odpadno vodo (26) in pokrov drenažne cevi posode za odpadno vodo (31), saj drugače stroj ne bo pravilno pobiral vode.

Ko je treba napolniti akumulator, se prižge kazalnik praznega akumulatorja (F8). Vrtenje čistilnih krtač in dotok čistilne tekočine se bosta zaustavila in čistilni sestav se bo dvignil. Gumijasto strgalo se dvigne s krajšim zamikom, še malo kasneje pa se zaustavi vakuumsko enota. Stroj zapeljite na območje servisiranja in napolnite akumulator skladno z navodili v poglavju Akumulator v tem priročniku.

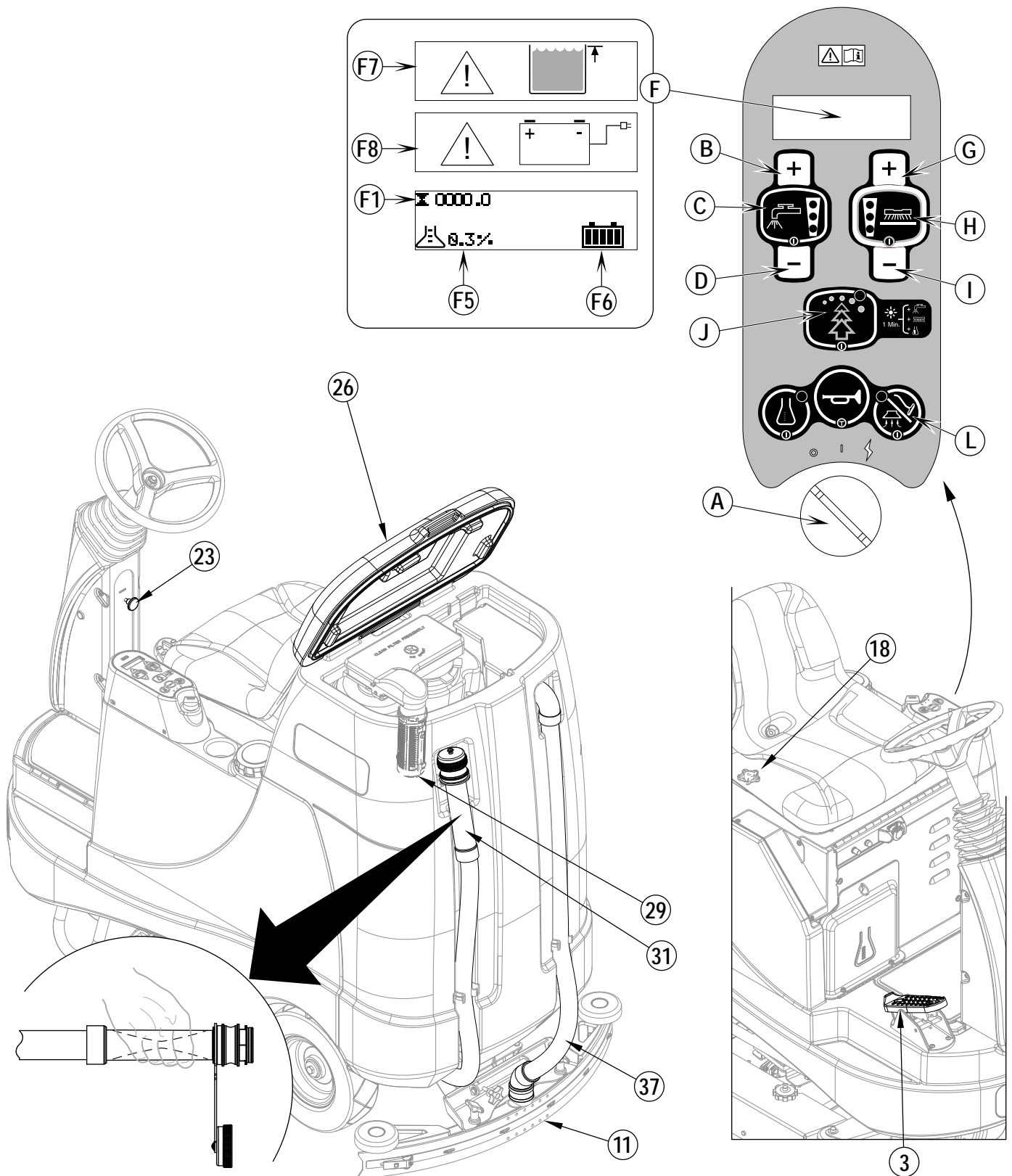
MOKRO SESANJE

Sledite naslednjim korakom, če želite na stroj namestiti posebej dobavljive priključke za mokro sesanje.

- 1 Odklopite drenažno cev (37) z gumijastega strgala (11). Spojte nastavek in cev zunanjega čistilnega nastavka z drenažno cevjo.
- 2 Na cev pritrdite primeren priključek za vsesavanje vode. (Pri zastopniku strojev Nilfisk je na voljo posebej dobavljiv komplet zunanjega čistilnega nastavka PN56601087).
- 3 Vključite glavno kontaktno stikalo (A) in pritisnite stikalo za zunanji čistilni nastavek (I). **OPOMBA:** Za delovanje vakuumskega motorja operater ne sme sedeti na sedežu. Vakuumski motor bo deloval neprekinjeno, vse dokler ne boste ponovno pritisnili na gumb za izklop motorja. **OPOMBA:** Ko je aktiviran način uporabe čistilnega nastavka, je kazalnik polne posode za odpadno vodo onemogočen. Plovec bo ustavil pretok v posodo za odpadno vodo.

SERVISNA OPOMBA: Glejte servisni priročnik, ki vsebuje podrobne opise delovanja vseh nadzornih elementov in možnosti programiranja.

SLIKA 6



PO UPORABI

- 1 Ko končate s čiščenjem, dvakrat pritisnite stikalo za izklop čistilnega sestava (H). Ob tem se bodo avtomatsko dvignili, povlekli navznoter in ustavili vsi sestavi stroja: krtača, gumijasto strgalo, vakuumsko sesavanje ter dotok čistilne tekočine in detergenta (modeli EcoFlex). Zapeljite stroj na območje za vzdrževanje, da izvedete dnevne postopke vzdrževanja in morebitne druge servisne posege.
- 2 Da izpraznite posodo za čistilno tekočino, povlecite drenažno cev posode (2) iz njene transportne sponke. Usmerite cev v primeren iztok in odstranite pokrov cevi. Izplaknite posodo s čisto vodo.
- 3 Za izpraznitev posode za odpadno vodo povlecite njeno drenažno cev (31) iz transportnega položaja. Usmerite cev v primeren iztok in odvijte čep (držite konec cevi nad gladino vode v posodi, da se izognete nenadnemu, nekontroliranemu iztoku odpadne vode). Izplaknite posodo s čisto vodo.
- 4 Odstranite krtače ali nosilce polirnih blazin. Izplaknite krtače ali polirne blazine s toplo vodo in jih obesite, da se posušijo.
- 5 Odstranite strgalo in ga sperite s čisto vodo. Odprite pokrov posode za odpadno vodo in obesite strgalo preko posode, na transportno kljuko za strgalo (30).
- 6 Odstranite zbiralnik odpadkov (le pri modelih z valjastim sistemom) in ga skrbno očistite. Odstranite ga s katerekoli strani stroja, tako da odstranite rob čistilnega sestava in dvignete zbiralnik navzgor in stran od ohišja. Nato ga izvalcite.
- 7 Upošteвайте spodaj naveden urnik vzdrževanja in pred shranjevanjem stroja opravite potrebna vzdrževalna dela.

URNIK VZDRŽEVANJA

PREDMET VZDRŽEVANJA	Dnevno	Tedensko	Mesečno	Letno
Polnjenje akumulatorjev	X			
Pregled/čiščenje posod in cevi	X			
Pregled/čiščenje/obračanje čistilnih krtač in blazin	X			
Pregled/čiščenje gumijastega strgala	X			
Pregled/čiščenje zapornega plovca vakuumskega sestava	X			
Pregled/čiščenje penastega(ih) filtra(ov) vakuumskega motorja	X			
Praznitev/čiščenje filtrske košarice v posodi za odpadno vodo	X			
Čiščenje zbiralnika odpadkov pri modelih z valjastim sistemom	X			
Pregled nivoja vode v vsaki celici akumulatorja		X		
Pregled robov čistilnega sestava		X		
Pregled in čiščenje filtra za čistilno tekočino		X		
Čiščenje korita za čistilno tekočino pri modelih z valjastim sistemom		X		
Iztakanje čistila iz sistema za detergent (samo modeli EcoFlex)		X		
Mazanje stroja			X	
* Pregled ogljikovih ščetk				X

* Servisno osebje zastopnika strojev Nilfisk naj pregleda ogljikove ščetke vakuumskega motorja enkrat letno ali po 300 urah obratovanja. Ogljikove ščetke motorja krtač in pogonskega motorja je potrebno pregledati po vsakih 500 urah obratovanja ali enkrat letno.

OPOMBA: Za podrobnejše podatke o popravilih in vzdrževanju preberite Servisni priročnik.

- 8 Stroj shranjujte v pokritem, čistem in suhem prostoru. Zaščitite ga pred zmrzovanjem. Posode pustite odprte, da omogočite njihovo prezračevanje.
- 9 Glavno kontaktno stikalo (A) obrnite v položaj za izklop (O) in izvalcite ključ.

MAZANJE STROJA

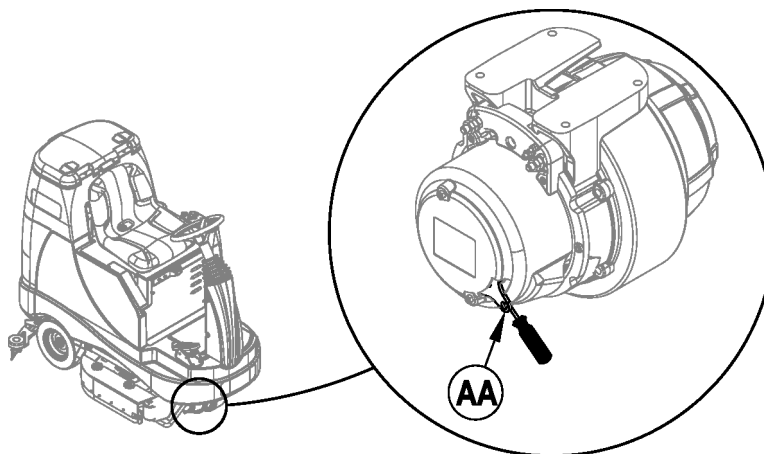
Enkrat mesečno z lahkim strojnim oljem naoljite:

- Verigo volana
- Običajne tečajne točke za povezavo čistilnega sestava z gumijastim strgalom
- Gumb za nastavitev višine stranskega roba
- Zglob volanske gredi
- Prednji valjasti odbijač

ELEKTROMAGNETNA ZAVORA

Poglejte sliko 6.5. Sestav pogona/usmerjevalnega kolesa (4) ima vgrajeno elektromagnetno zavoro, ki je omogočena kadarkoli je glavno kontaktno stikalo (A) v položaju OFF (izklop) ali je stopalka za plin (3) v nevtralnem položaju. Če je potrebno, lahko delovanje zavore nadzorujete ročno (jo onemogočite), tako da pod pokrov (AA) vstavite srednji do velik izvijač, kot je prikazano na sliki. To naredite samo v primeru, če morate stroj poriniti ali potegniti.

SLIKA 6.5



POLNJENJE MOKRIH AKUMULATORJEV

Akumulatorje napolnite po vsaki uporabi stroja, ali ko s prikazovalnika stanja akumulatorja (F6) odčitate, da niso popolnoma polni.



OPOZORILO!

Ne dolivajte vode v akumulatorje pred polnjenjem.

Akumulatorje polnite v dobro prezračevanem prostoru.

Med polnjenjem akumulatorjev ne kadite.

Ko opravljate dela na akumulatorjih...

- * Snemite ves nakit.
- * Ne kadite.
- * Nosite zaščitna očala, gumijaste rokavice in gumijasti predpasnik.
- * Delajte v dobro prezračevanih prostorih.
- * Z orodji se ne dotikajte hkrati več priključkov akumulatorjev.
- * Pri menjavi akumulatorjev VEDNO najprej izklopite negativni (ozemljitveni) kabel, da preprečite iskenje.
- * Pri nameščanju akumulatorjev VEDNO nazadnje priključite negativni kabel.

Če je bil vaš stroj dobavljen z vgrajenim polnilnikom za akumulator, sledite naslednjim korakom:

Kontaktno stikalo (A) obrnite v položaj za izklop. Da omogočite ustrezno prezračevanje, odprite prostor za akumulator (10) in vratca za dostop do akumulatorskega polnilnika (16).

Odvijte električni kabel s strani vgrajenega polnilnika in vstavite vtikač v ustrezno ozemljeno vtičnico. Podrobnejša navodila za uporabo preberite v priročniku proizvajalca.

Če je bil vaš stroj dobavljen brez vgrajenega polnilnika za akumulator, sledite naslednjim korakom:

Izklopite akumulator s stroja in potisnite priključek polnilnika v priključek akumulatorja (33). Sledite navodilom na polnilniku za akumulator. **SERVISNA OPOMBA:** Pazite, da polnilnik akumulatorja vtaknete v priključek, ki je povezan z akumulatorjem.



OBVESTILO!

Da preprečite poškodbe tal, po polnjenju obrišite razlito vodo in kislino s površine akumulatorjev.

PREVERJANJE NIVOJA VODE V AKUMULATORJIH

Vsaj enkrat tedensko preverite nivo vode v akumulatorjih.

Po končanem polnjenju akumulatorjev odstranite pokrove za prezračevanje in preverite nivo vode v vsaki celici akumulatorja. Za polnjenje vsake celice do oznake nivoja (ali do 10 mm nad vrhom ločilnikov) uporabljajte destilirano ali demineralizirano vodo v polnilniku za akumulatorje (na voljo v večini trgovin z avtomobilskimi deli). NE prenapolnite akumulatorjev z vodo!



OBVESTILO!

Kislina se lahko razlije po tleh, če akumulatorje prenapolnite z vodo.

Tesno pričvrstite prezračevalne pokrove. Sperite zgornje dele akumulatorjev z raztopino pecilnega praška in vode (2 jedilni žlici pecilnega praška na 1 liter vode).

POLNJENJE AKUMULATORJEV Z GELOM (VRLA)

Akumulatorje napolnite po vsaki uporabi stroja, ali ko s prikazovalnika stanja akumulatorja (F6) odčitate, da niso popolnoma polni.



OPOZORILO!

Akumulatorje polnite v dobro prezračevanem prostoru.

Med polnjenjem akumulatorjev ne kadite.

Ko opravljate dela na akumulatorjih...

- * Snemite ves nakit.
- * Ne kadite.
- * Nosite zaščitna očala, gumijaste rokavice in gumijasti predpasnik.
- * Delajte v dobro prezračevanih prostorih.
- * Z orodji se ne dotikajte hkrati več priključkov akumulatorjev.
- * Pri menjavi akumulatorjev VEDNO najprej izklopite negativni (ozemljitveni) kabel, da preprečite iskenje.
- * Pri nameščanju akumulatorjev VEDNO nazadnje priključite negativni kabel.



OBVESTILO!

Vaš svinčeno-kislinski akumulator z ventili za regulacijo (VRLA) bo deloval optimalno in trajal dolgo časa, SAMO ČE GA BOSTE PRAVILNO POLNILI!

Prekomerna izpraznitev ali prenapolnjenje skrajšata življenjsko dobo in zmanjšata zmogljivost akumulatorja. UPOŠTEVAJTE NAVODILA ZA PRAVILNO POLNJENJE! TEGA TIPA AKUMULATORJEV NE ODPIRAJTE! Če akumulator VRLA odprete, izgubi nadtlak in plošče se oksidirajo. ČE AKUMULATOR ODPRETE, JAMSTVO PRENEHA.

Če je bil vaš stroj dobavljen z vgrajenim polnilnikom za akumulator, sledite naslednjim korakom:

Kontaktno stikalo (A) obrnite v položaj za izklop. Da omogočite ustrezno prezračevanje, odprite prostor za akumulator (10) in vratca za dostop do akumulatorskega polnilnika (16).

Odvijte električni kabel s strani vgrajenega polnilnika in vstavite vtikač v ustrezno ozemljeno vtičnico. Podrobnejša navodila za uporabo preberite v priročniku proizvajalca.

Če je bil vaš stroj dobavljen brez vgrajenega polnilnika za akumulator, sledite naslednjim korakom:

Izklopite akumulator s stroja in potisnite priključek polnilnika v priključek akumulatorja (33). Sledite navodilom na polnilniku za akumulator. **SERVISNA OPOMBA:** Pazite, da polnilnik akumulatorja vtaknete v priključek, ki je povezan z akumulatorjem.

POMEMBNO: Za polnjenje akumulatorjev z gelom je potrebno uporabljati ustrezen polnilnik. Uporabljajte samo polnilnike z "regulacijo napetosti" ali "omejeno napetostjo". Standardnih polnilnikov za polnjenje s stalnim ali pojemajočim tokom NI DOVOLJENO uporabljati. Priporočamo uporabo polnilnika z zaznavanjem temperature, saj ročne prilagoditve niso nikoli točne in poškodujejo akumulatorje VRLA.

VZDRŽEVANJE GUMIJASTEGA STRGALA

Če med delovanjem stroja opazite, da gumijasto strgalo za sabo pušča ozke proge ali vodo, je guma strgala verjetno umazana ali poškodovana. Snemite strgalo, sperite ga s toplo vodo in pregledjte gumo strgala. Obrnite ali zamenjajte gumo, če je le-ta prerezana, raztrgana, valovita ali obrabljena.

Če želite obrniti ali zamenjati zadnjo gumo na strgalu...

- 1 Glejte sliko 7. Dvignite gumijasto strgalo s tal in nato sprostite zapah za demontažo gume (35) na gumijastem strgalu.
- 2 Odstranite pritrdilni trak (AA).
- 3 Snemite zadnjo gumo strgala s poravnalnih čepkov.
- 4 Guma strgala ima 4 delovne robove. Obrnite gumo tako, da bo čist, nepoškodovan rob usmerjen proti prednjemu delu stroja. Gumo zamenjajte, če so vsi 4 robovi prerežani, raztrgani ali obrabljeni v večjem obsegu.
- 5 Gumo namestite z izvajanjem korakov v nasprotnem vrstnem redu in uravnajte naklon gumijastega strgala.

Če želite obrniti ali zamenjati prednjo gumo na strgalu...

- 1 Dvignite gumijasto strgalo s tal, odvijte (2) krilati matici (AB) na vrhu strgala in snemite strgalo z nosilca.
- 2 Odvijte krilato matico za odstranjevanje prednje gume strgala (39), nato odstranite pritrdilni trak (AC) in potem gumo.
- 3 Guma strgala ima 4 delovne robove. Obrnite gumo tako, da bo čist, nepoškodovan rob usmerjen proti prednjemu delu stroja. Gumo zamenjajte, če so vsi 4 robovi prerežani, raztrgani ali obrabljeni v večjem obsegu.
- 4 Gumo namestite z izvajanjem korakov v nasprotnem vrstnem redu in uravnajte naklon gumijastega strgala.

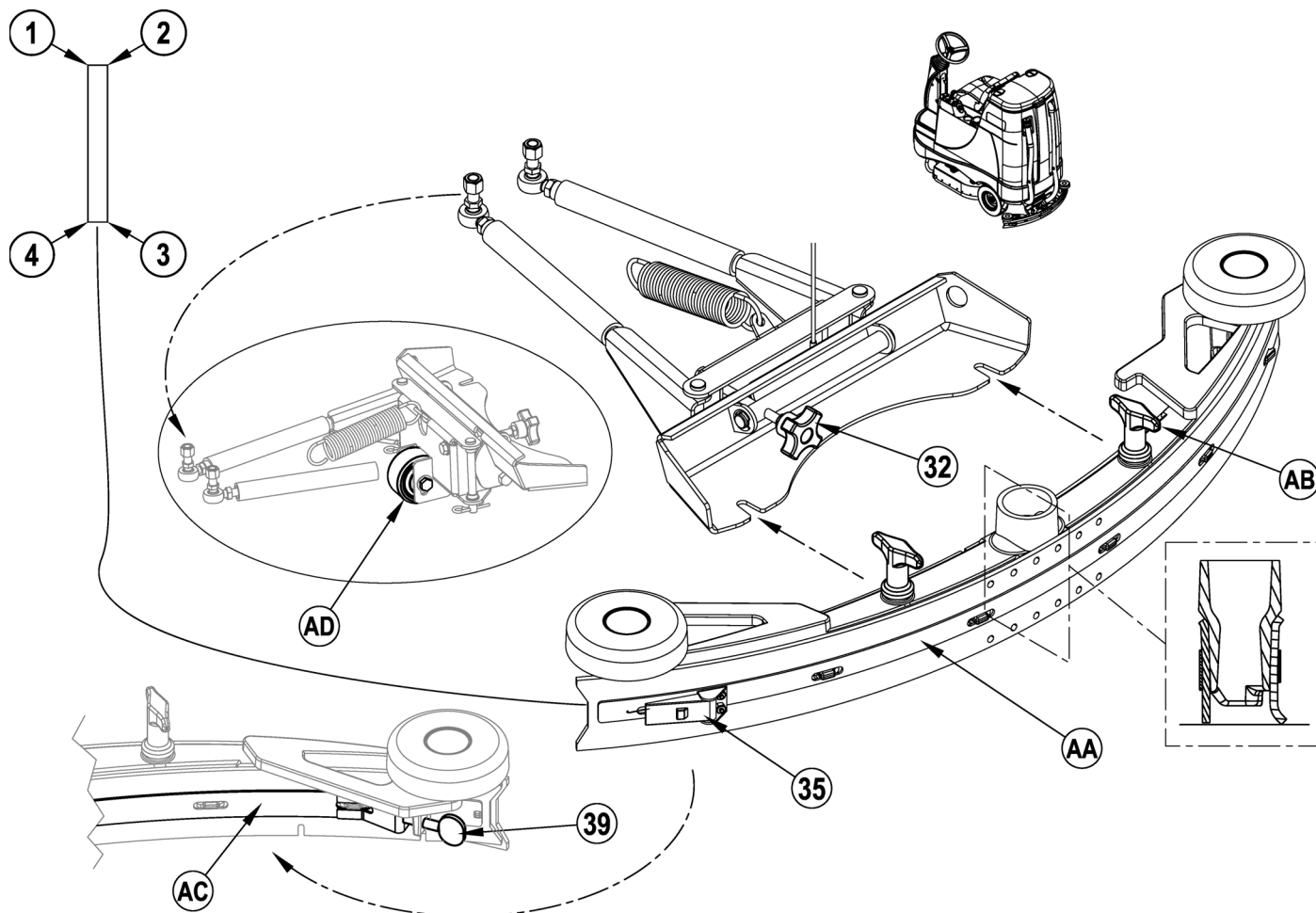
URAVNAVANJE GUMIJASTEGA STRGALA

Gumijasto strgalo je mogoče uravnati na dva načina: višina in naklon.

Uravnavajte naklon gumijastega strgala vsakič, ko gumo strgala obrnete ali zamenjate, ali ko za strgalom ostajajo sledi ali voda.

- 1 Zapeljite stroj na ravna tla in spustite gumijasto strgalo. Stroj zapeljite naprej, tako da se bo guma strgala spodvila proti zadnjemu delu stroja.
- 2 Uravnajte nagib in višino strgala s pomočjo gumba za uravnavanje nagiba gumijastega strgala (32) in gumba za prilagajanje višine gumijastega strgala (AD) tako, da se zadnja guma strgala enakomerno dotika tal in je rahlo ukrivljena, kot je prikazano na prerezu gumijastega strgala.

SLIKA 7



VZDRŽEVANJE STRANSKEGA ROBA

Funkcija stranskega roba čistilnega sestava je usmerjanje odpadne vode pod gumijasto strgalo, kar pomaga, da se voda zadržuje na poti čiščenja stroja. Med običajno uporabo se guma sčasoma obrabi. Upravljalavec bo opazil majhno količino vode, ki pronica navzven pod stranskimi robovi. V tem primeru je potrebna nastavitve višine in znižanje gum, tako da bo gumijasto strgalo lahko vsesalo vodo.

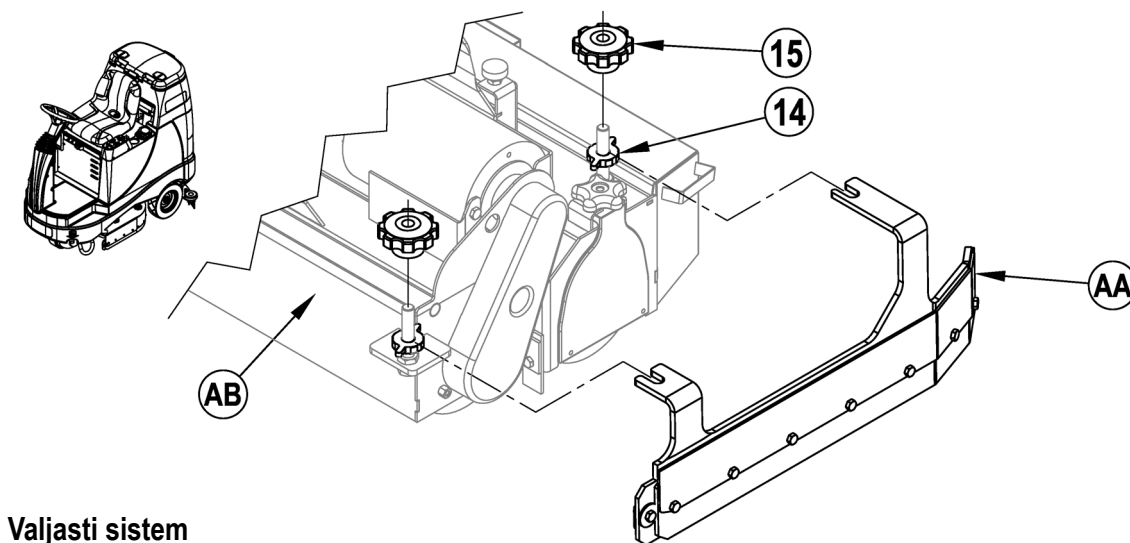
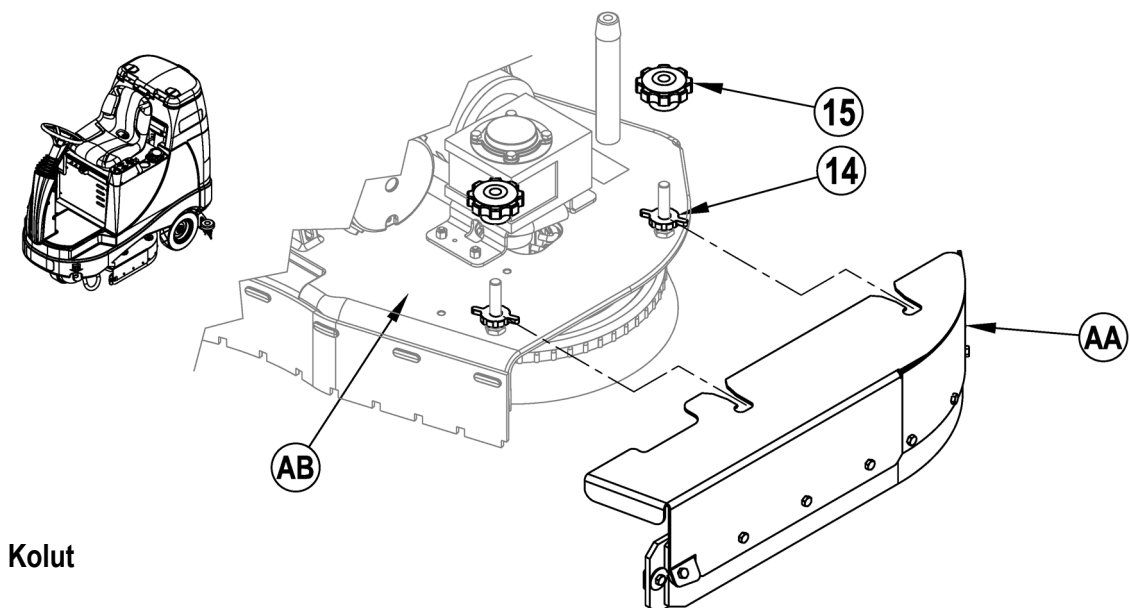
Če želite obrniti ali zamenjati stranske robove čistilnega sestava...

- 1 **Glejte sliko 8.** Odvijte (2) držalna gumba stranskih robov (15) (po 2 na vsako stran) in narahlo potegnite stranska robova (AA) naprej (samo kolut), ter ju povlecite s čistilnega sestava.
- 2 Odstranite vse pritrdilne elemente, ki pritrdjujejo gumi na ohišji robov.
- 3 Zamenjajte obe gumi, če sta prerežani, raztrgani ali obrabljeni do te mere, da ju ni mogoče uravnati.
- 4 Ponovno namestite sestave ohišij robov na čistilni pogon in uravnajte gume, tako da se bo dotikala tal, ko bo čistilni pogon v položaju za čiščenje.

NASTAVITEV VIŠINE STRANSKEGA ROBA

- 1 **Glejte sliko 8.** Stebla držalnih vijakov za ohišje stranskega roba imajo uravnalne obročke (14), ki jih lahko dvignete ali spustite, da uravnate obrabo gume.
- 2 Če želite nastaviti višino, odstranite robova (AA) z nosilnega pogona (AB) za dostop do uravnalnih obročkov (14). Nasvet za uravnavanje: Držalne vijake robov (15) lahko odvijete tako, da robova ostaneta nameščena, in zavrtite uravnalne obročke (14) tako, da sežete pod ohišje roba.
- 3 Uravnalne obročke (14) zavrtite (navzgor ali navzdol) do te mere, da se guma med čiščenjem ravno dovolj ukrivi, kar omogoča zadrževanje vode v območju robov. Opomba: Višino uravnajte le toliko, da zagotovite dovolj trden stik s tlemi. Gume ne spustite pre nizko, da se ne bo preveč ukrivila, kar bi povzročilo večjo obrabo gume.

SLIKA 8



SPLOŠNA NAVODILA ZA REŠEVANJE TEŽAV

Problem	Možen vzrok	Odpravljanje problema
Slabo vsesavanje vode	Obrabljena ali raztrgana guma gumijastega strgala	Obrnite ali zamenjajte
	Neuravnano gumijasto strgalo	Naravnajte , da se bodo robovi gume enakomerno dotikali tal po celotni širini
	Polna posoda za odpadno vodo	Izpraznite posodo za odpadno vodo
	Puščanje drenažne cevi posode za odpadno vodo	Pritrdite pokrov drenažne cevi ali cev zamenjajte
	Puščanje tesnila pokrova posode za odpadno vodo	Zamenjajte tesnilo/pravilno namestite pokrov
	Umazanija na gumijastem strgalu	Očistite gumijasto strgalo
	Zamašena vakuumaska cev	Odstranite umazanijo
	Uporaba prevelike količine čistilne tekočine	Prilagodite pretok čistilne tekočine na komandni plošči
	Pokrov penastega filtra nepravilno nameščen	Pravilno namestite pokrov
Slabo čiščenje	Obrabljena krtača ali blazina	Obrnite ali zamenjajte krtače
	Uporaba napačnega tipa krtače ali blazine	Stopite v stik s servisnim centrom Nilfisk-Advance
	Napačno čistilno sredstvo	Stopite v stik s servisnim centrom Nilfisk-Advance
	Prehitra vožnja stroja	Upočasnite vožnjo
	Uporaba premajhne količine čistilne tekočine	Povečajte pretok čistilne tekočine na komandni plošči
Neustrezen dotok čistilne tekočine ali ni dotoka	Prazna posoda za čistilno tekočino	Napolnite posodo za čistilno tekočino
	Zamašene cevi, ventili, filter ali korito	Splaknite cevi, korito in očistite filter za čistilno tekočino
	Zaprt zaporni ventil za čistilno tekočino	Odprite zaporni ventil za čistilno tekočino
	Elektromagnetni ventil za dotok čistilne tekočine	Očistite ali zamenjajte ventil
Stroj ne deluje	Odklopljen priključek akumulatorja	Ponovno povežite priključke akumulatorja
	Varnostno stikalo na sedežu za upravljavca	Preverite priključke in zamenjajte
	Glavni regulator sistema	Preverite šifre napak (glej Servisni priročnik)
	Izklopljena 10A varovalka	Poiščite morebiten kratek stik in ponastavite
Vožnja naprej/nazaj ni mogoča	Regulator hitrosti pogonskega sistema	Preverite šifre napak (glejte Servisni priročnik)
	Izklopljena 70 A varovalka	Preverite preobremenitev pogonskega motorja
	Sproženo stikalo za zaustavitev v sili	Ponastavite stikalo za zaustavitev v sili
Vakuum se izključi in prikazovalnik kaže kazalnik "FULL" (polno), tudi ko posoda za odpadno vodo še ni polna	Zamašena cev gumijastega strgala	Očistite umazanijo
	Vsesavanje velike količine vode pri veliki hitrosti vožnje	Upočasnite vožnjo ali onemogočite funkcijo samodejnega izklopa (glej Servisni priročnik)
Slabo pometanje (valjasti sistem)	Zbiralnik odpadkov poln	Izpraznite in očistite zbiralnik odpadkov
	Obrabljene krtače	Zamenjajte krtače
	Ščetine so se ukrivile	Obrnite krtače
Ni pretoka detergenta (samo modeli EcoFlex)	Prazna kartuša za detergent	Napolnite kartušo ta detergent
	Zamašena ali prepognjena cev za dotok detergenta	Iztočite detergent iz sistema, izravnajte cevi, da odstranite prepogibe ali zanke
	Tesnilo na kartuši za detergent ne tesni	Ponovno namestite tesnilo
	Električna napeljava do črpalke za detergent je prekinjena ali nepravilno napeljana	Povežite ali pravilno napeljite napeljavo

TEHNIČNI PODATKI (kot nameščeno in testirano na enoti)

Model		BR 755	BR 755C	BR 855
Številka modela		56601014	56601016	56601015
Napetost, akumulator	V	24V	24V	24V
Zmogljivost akumulatorja	Ah	238	238	238
Stopnja zaščite		IPX3	IPX3	IPX3
Nivo zvočne moči (IEC 60335-2-72: 2002 Dop. 1:2005, ISO 3744)	dB(A)	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA
Bruto masa	lbs / kg	1,451/658	1,451/658	1,451/658
Maksimalna obremenitev tal s kolesom (sredina spredaj)	psi / kg/cm ²	174.7 / 12.3	174.7 / 12.3	174.7 / 12.3
Maksimalna obremenitev tal s kolesom (desno zadaj)	psi / kg/cm ²	112.7 / 7.9	112.7 / 7.9	112.7 / 7.9
Maksimalna obremenitev tal s kolesom (levo zadaj)	psi / kg/cm ²	124.7 / 8.8	124.7 / 8.8	124.7 / 8.8
Vibracije na ročnih krmilnih instrumentih (ISO 5349-1)	m/s ²	.26	.26	.26
Vibracije na sedežu (EN 1032)	m/s ²	0.05	0.05	0.05
Največji dovoljeni naklon pri transportu		16% (9°)	16% (9°)	16% (9°)
Največji dovoljeni naklon pri čiščenju		9% (5°)	9% (5°)	9% (5°)

Overenstemmelseserklæring
Declaration of conformity
Konformitätserklärung
Declaración de conformidad
Atbilstības deklarācija
Megfelelősségi nyilatkozat
Certifikat o ustreznosti

Declaration de conformité
Verklaring van overeenstemming
Dichiarazione di conformità
Vastavussertifikaat
Deklaracja zgodności
Försäkran om överensstämmelse

Samsvarserklæring
Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Atitikties deklaracija
Osvědčení o shodě
Certifikát súladu

Modell/ Modèle/ Model/ Malli/ Modelo/ Μοντέλο/ Modelo/ Modelis/ Модель: Scrubber
Type/ Τυππι/ Tipo/ Τύπος/ Tüüp/ Tipas/ Tips/ Typ/ Típus/ Тип/ Tip: BR755, BR 755C, BR855

D Der Unterzeichner bestätigt hiermit dass die oben erwähnten Modelle gemäß den folgenden Richtlinien und Normen hergestellt wurden.

GB The undersigned certify that the above mentioned model is produced in accordance with the following directives and standards.

DK Undertegnede attesterer herved, at ovennævnte model er produceret i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

N Undertegnede attesterer att ovennevnte modell är produsert i överensstemmelse med följande direktiv og standarder.

E El abajo firmante certifica que los modelos arriba mencionados han sido producidos de acuerdo con las siguientes directivas y estandares.

I Il sottoscritto dichiara che i modelli sopra menzionati sono prodotti in accordo con le seguenti direttive e standard.

EST Allakirjutanu kinnitab, et ülalnimetatud mudel on valmistatud kooskõlas järgmiste direktiivide ja normidega.

LV Ar šo tiek apliecināts, ka augstākminētais modelis ir izgatavots atbilstoši šādām direktīvām un standartiem.

CZ Niže podepsaný stvrzuje, že výše uvedený model byl vyroben v souladu s následujícími směrnici a normami.

SLO Spodaj podpisani potrjujem, da je zgoraj omenjeni model izdelan v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.

F Je soussigné certifie que les modèles ci-dessus sont fabriqués conformément aux directives et normes suivantes.

NL Ondergetekende verzekert dat de bovengenoemde modellen geproduceerd zijn in overeenstemming met de volgende richtlijnen en standaards.

FIN Allekirjoittaja vakuuttaa että yllämainittu malli on tuotettu seuraavien direktiivien ja standardien mukaan.

S Undertecknad intygar att ovannämnda modell är producerad i överensstämmelse med följande direktiv och standarder.

GR Ο κάτωθι υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η παραγωγή του προαναφερθέντος μοντέλου γίνεται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.

P A presente assinatura serve para declarar que os modelos supramencionados são produtos em conformidade com as seguintes directivas e normas.

LT Toliau pateiktu dokumentu patvirtinama, kad minėtas modelis yra pagamintas laikantis nurodytų direktyvų bei standartų.

PL Niżej podpisany zaświadcza, że wymieniony powyżej model produkowany jest zgodnie z następującymi dyrektywami i normami.

H Alulírottak igazoljuk, hogy a fent említett modellt a következő irányelvek és szabványok alapján hoztuk létre.

SK Dolu podpísaný osvedčuje, že hore uvedený model sa vyrába v súlade s nasledujúcimi smernicami a normami.

EC Low Voltage Directive 06/95/EEC
EC EMC Directive 2004/108/EEC
EC Machinery Directive 06/42/EC

EN 60335-1, EN 60335-2-72
EN 61000, EN 50366
EN 12100-1, EN 12100-2, EN 294, EN 349



6.5.2010

Don Legatt, Engineering Director
Nilfisk-Advance, Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN 55447 USA

Nilfisk-Advance A/S
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby, Denmark

